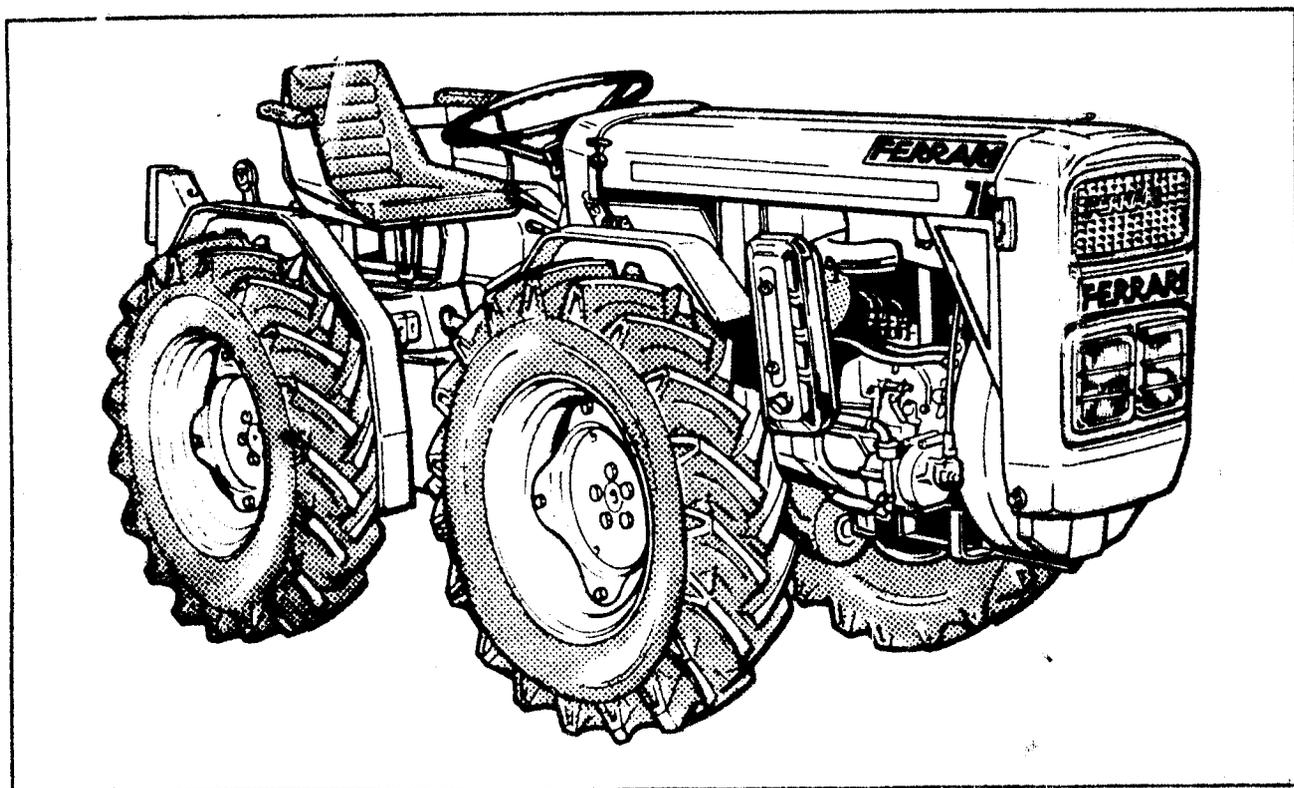


TRATTRICE AGRICOLA

76



FERRARI

MACCHINE AGRICOLE

PREMESSA

LA TRATTRICE FERRARI 76

La trattrice agricola "FERRARI 76" è un veicolo a quattro ruote motrici, di uguale diametro, con articolazione centrale, azionata da un motore Diesel a quattro tempi e raffreddato ad aria.

La trattrice consente di lavorare soprattutto su terreni poco accessibili, in collina, nei frutteti e nei vigneti dove si può sfruttare la sua eccezionale manovrabilità, dovuta alle ridotte dimensioni di ingombro ed al minimo raggio di sterzata.

AVVERTENZE

Con ogni trattore agricolo FERRARI viene consegnata la seguente documentazione:

- MANUALE USO E MANUTENZIONE
- LIBRETTO DEL MOTORE
- LIBRETTO PARTI DI RICAMBIO (A RICHIESTA)
- CERTIFICATO DI GARANZIA

La lettura del presente manuale "Uso e Manutenzione" è indispensabile per conoscere le possibilità di impiego e le prestazioni del trattore.

Poiché questo manuale contiene solo le informazioni essenziali, si raccomanda di leggere con attenzione anche il libretto "NORME E CONSIGLI PER GLI UTENTI DEI TRATTORI AGRICOLI FERRARI". Nel libretto "Norme e Consigli" troverete preziosi suggerimenti che potranno migliorare il rendimento del vostro trattore, e prevenire inconvenienti dannosi e costosi.

PARTI DI RICAMBIO

Si consiglia vivamente di impegnare esclusivamente **RICAMBI ORIGINALI**. Le ordinazioni devono essere effettuate osservando le norme contenute nel Catalogo delle Parti di Ricambio. Se non disponete di una copia del Catalogo delle Parti di Ricambio, rivolgetevi ad un Rappresentante Autorizzato FERRARI.

ASSISTENZA TECNICA

La FERRARI MACCHINE AGRICOLE mette a disposizione della Clientela il proprio Servizio Assistenza Tecnica per risolvere qualunque problema riguardante l'impiego e la manutenzione delle proprie macchine. I Clienti possono segnalare, per iscritto, le loro richieste a:

FERRARI S.p.A.
42045 LUZZARA (Reggio Emilia) - ITALIA
Tel. (0522) 835524 (5 linee)
Telex 53144 FERMAC

La Ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare la macchina per qualunque esigenza di carattere costruttivo commerciale senza l'obbligo di aggiornare tempestivamente questa pubblicazione.



INDICE DEL CONTENUTO

	Pag.
PREMESSA	2
GARANZIA	3
GENERALITA'	
Identificazione della trattrice	7
Tipi di motore	7
Dimensioni d'ingombro	7
USO TRATTRICE	
Prescrizioni per il rodaggio	9
Descrizione dei comandi	9
Avviamento della trattrice	12
Arresto del motore	12
Funzionamento dei comandi	13
Accorgimento per facilitare il lavoro sul campo	14
Impiego della VII velocità	15
Impiego degli attrezzi	16
Attrezzature ed equipaggiamenti principali	20
Impiego dei pneumatici e delle zavorre	20
Variazione della carreggiata	20
MANUTENZIONE	
Generalità	23
Gonfiaggio dei pneumatici	23
Lubrificazione	23
Controllo generale del veicolo	23
Filtro aria del motore	23
Regolazione dei comandi	26
Impianto idraulico	27
Impianto elettrico	28
Inconvenienti e rimedi	29
CONSIGLI UTILI PER L'OPERATORE	33

GENERALITÀ

IDENTIFICAZIONE DELLA TRATTRICE

Il numero di matricola della trattrice è stampigliato sul lato destro della scatola di cambio (Fig. 1). Citare sempre il numero di matricola della trattrice nelle richieste di Assistenza Tecnica e nelle ordinazioni delle Parti di Ricambio.

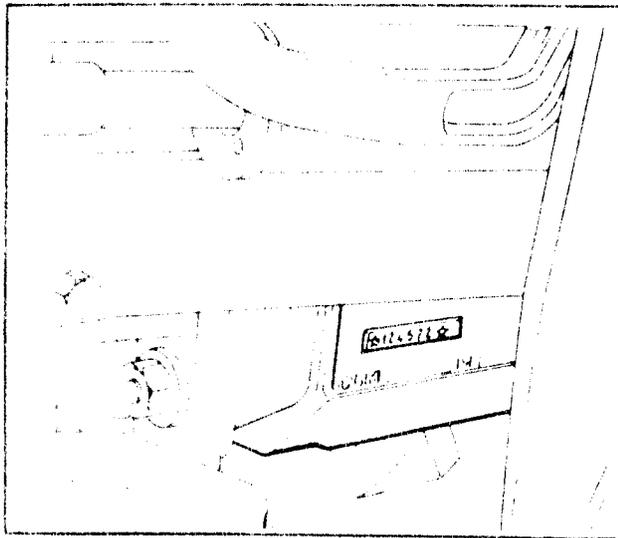


Figura 1 Identificazione della trattrice

TIPI DI MOTORE

La trattrice è normalmente equipaggiata con il motore Lombardini LDA 673. A richiesta possono essere installati i motori Slanzi DVA 1550, Ruggeneri P101/2.

Le principali caratteristiche dei motori sono indicate nella Tabella I.

Nota

Le norme da osservare per l'impiego dei diversi motori sono indicate nei rispettivi libretti d'istruzione.

MOTORE	No. CILINDRI	Regime max.	Potenza max.
		giri/min	HP
Lombardini LDA673	2	3000	45
Slanzi DVA 1550	3	3000	30
Ruggeneri P 101/2	2	3000	40

Tabella I. Caratteristiche dei motori

DIMENSIONI D'INGOMBRO

Le principali dimensioni d'ingombro della trattrice sono indicate in figura 2.

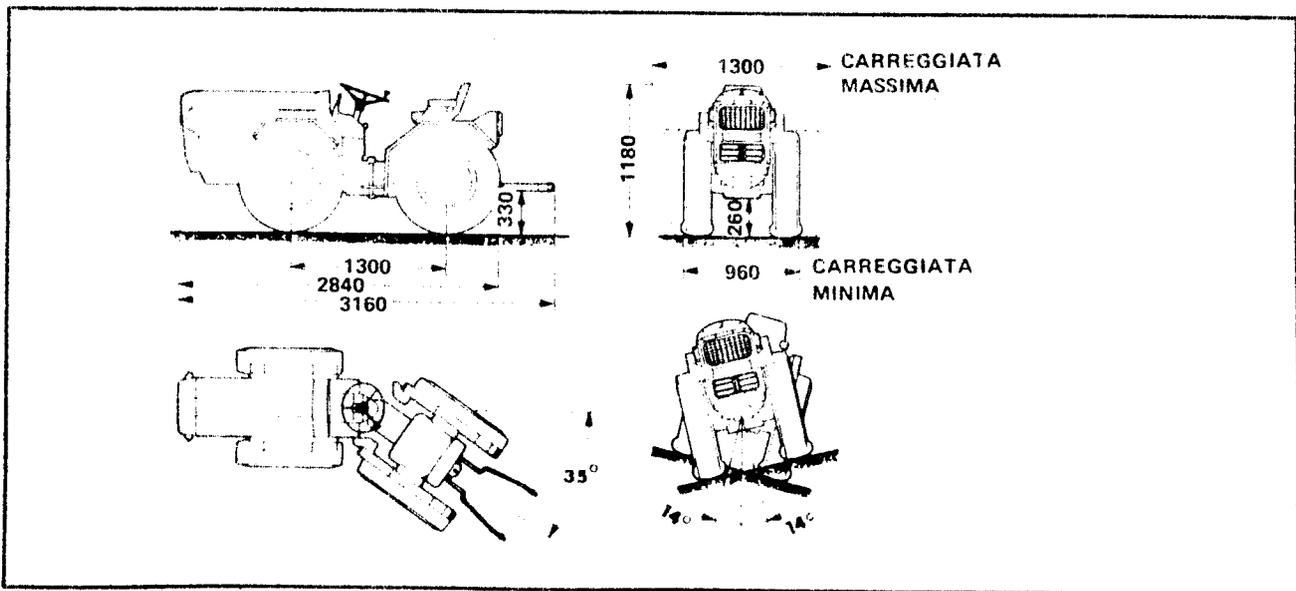
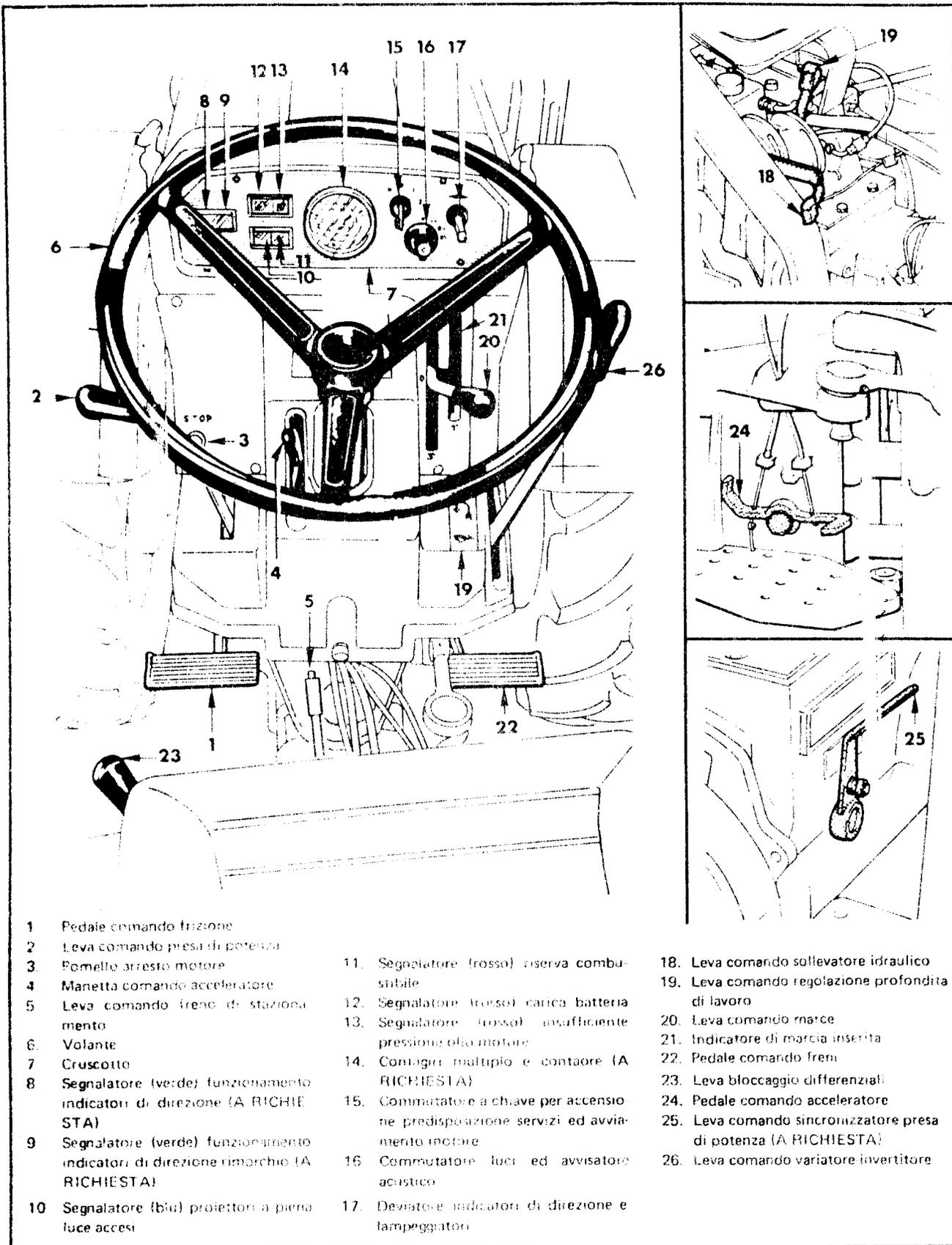


Figura 2. Dimensioni d'ingombro



- | | | |
|--|--|---|
| 1. Pedale comando frizione | 11. Segnalatore (rosso) riserva combustibile | 18. Leva comando sollevatore idraulico |
| 2. Leva comando presa di potenza | 12. Segnalatore (rosso) carica batteria | 19. Leva comando regolazione profondità di lavoro |
| 3. Pomello arresto motore | 13. Segnalatore (rosso) insufficiente pressione olio motore | 20. Leva comando marce |
| 4. Manetta comando acceleratore | 14. Contagiri multiplo e contatore (A RICHIESTA) | 21. Indicatore di marcia inserita |
| 5. Leva comando freno di stazionamento | 15. Commatatore a chiave per accensione predisposizione servizi ed avviamento motore | 22. Pedale comando freni |
| 6. Volante | 16. Commatatore luci ed avvisatore acustico | 23. Leva bloccaggio differenziali |
| 7. Cruscotto | 17. Deviatore indicatori di direzione e lampeggianti | 24. Pedale comando acceleratore |
| 8. Segnalatore (verde) funzionamento indicatori di direzione (A RICHIESTA) | | 25. Leva comando sincronizzatore presa di potenza (A RICHIESTA) |
| 9. Segnalatore (verde) funzionamento indicatori di direzione rimorchio (A RICHIESTA) | | 26. Leva comando variatore invertitore |
| 10. Segnalatore (blu) proiettori a piena luce accesi | | |

Figura 3. Comandi e strumenti della trattrice



USO DELLA TRATTRICE

PRESCRIZIONI PER IL RODAGGIO

1. Durante il periodo di rodaggio (prime 80 ore di funzionamento) evitare di operare con il motore a regimi elevati, limitando lo sfruttamento della potenza a circa il 70% di quella disponibile.
2. Al primo avviamento della giornata lasciare girare il motore per qualche minuto con tutte le leve in posizione FOLLE. E' buona norma osservare questa precauzione anche dopo il periodo di rodaggio.
3. Dopo le prime 20 ore di funzionamento ed al termine del periodo di rodaggio eseguire quanto segue:
 - Verificare il serraggio di tutti gli organi di fissaggio e di collegamento (viti, dadi, raccordi, ecc.) esistenti nei vari impianti della trattrice.
 - Controllare accuratamente tutti i gruppi e le tubazioni accertando che non presentino perdite d'olio.Controllare la tensione dei cavi di comando acceleratore, e bloccaggio differenziale.
4. Per le prescrizioni di rodaggio del motore (prima sostituzione dell'olio) consultare il rispettivo libretto d'istruzioni.
5. LEVA COMANDO FRENO DI STAZIONAMENTO agisce con comando indipendente sulle ruote anteriori. A trattrice ferma, sia con motore spento che con motore acceso, il freno di stazionamento dev'essere sempre applicato (tirare la leva). Per sbloccare la leva premere il pulsante sulla sua estremità riportare verso l'alto la leva stessa.
6. VOLANTE: aziona lo sterzo di tipo idraulico.
7. CRUSCOTTO.
8. SEGNALE (verde) FUNZIONAMENTO INDICATORI DI DIREZIONE.
9. SEGNALE (verde) FUNZIONAMENTO INDICATORI DI DIREZIONE RIMORCHIO: (A RICHIESTA) questo segnalatore funziona solamente quando alla trattrice è collegato il rimorchio.
10. SEGNALE (blu) FARETTORI A PIENA LUCE ACCESI.
11. SEGNALE (rosso) RISERVA COMBUSTIBILE: si illumina quando nel serbatoio rimane una riserva di 2 litri di combustibile.
12. SEGNALE (rosso) CARICA BATTERIA: si illumina quando la batteria non viene caricata.
13. SEGNALE (rosso) INSUFFICIENTE PRESSIONE OLIO MOTORE: l'illuminazione del segnalatore indica un'insufficiente pressione dell'olio del motore. Ecco deve essere illuminato solo quando, a motore spento, si inserisce la chiave nel commutatore (15).
14. CONTAGIRI MULTIPLO E CONTAGRE (fornibile a richiesta): questo strumento è dotato di tre scale.

DESCRIZIONE DEI COMANDI

La trattrice è provvista dei comandi sottoclenati. I numeri progressivi si riferiscono alla figura 3.

1. PEDALE COMANDO FRIZIONE: serve per disinnestare il motore dalla trasmissione. Deve essere azionato ogni qualvolta si manovrano le varie leve di comando (selettore di velocità, presa di potenza e sincronizzatore) e prima di fermare la trattrice.
2. LEVA COMANDO PRESA DI POTENZA: questa leva permette di innestare e predisporre la velocità della presa di potenza. Le posizioni della leva sono indicate da una apposita targhetta. Per l'impiego della leva vedere il paragrafo FUNZIONAMENTO DEI COMANDI.
3. POMELLO ARRESTO MOTORE: vedere il paragrafo ARRESTO DEL MOTORE.
4. MANETTA COMANDO ACCELERATORE.
 - La scala esterna segnala i giri/min del motore.
 - La scala rossa intermedia segnala i giri/min della presa di potenza in II velocità; è consigliabile, con qualsiasi attrezzatura, tenersi costantemente sugli 800 giri/min (tacca rossa di riferimento).
 - La scala rossa interna segnala i giri/min della presa di potenza in I velocità; è consigliabile, con qualsiasi attrezzatura, tenersi costantemente sui 550 giri/min (tacca rossa di riferimento). Il contatore, a quattro cifre, indica le ore effettive di funzionamento del motore.



22. **PEDALE COMANDO FRENI:** aziona i freni delle ruote posteriori e anteriori.
23. **LEVA BLOCCAGGIO DIFFERENZIALI:** consente di lavorare con il differenziale anteriore bloccato o sbloccato a seconda delle condizioni del terreno. Tenendo premuta la leva, il differenziale rimane bloccato e viceversa.
24. **PEDALE COMANDO ACCELERATORE:** consente di variare il numero dei giri del motore da un minimo, prestabilito dalla leva dell'acceleratore a mano, ad un massimo.
25. **LEVA COMANDO SINCRONIZZATORE PRESA DI POTENZA (fornibile a richiesta):** consente di sincronizzare la velocità della presa di potenza con le velocità del cambio. Per l'impiego della leva vedere il paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI**.

AVVIAMENTO DELLA TRATTRICE

CONTROLLI PRELIMINARI

Mettendo in funzione per la prima volta la macchina nuova ed ogni qualvolta si rimette in servizio la trattrice dopo un periodo d'inattività, è necessario eseguire i seguenti controlli:

1. Controllare il livello del combustibile nel serbatoio.
2. Controllare il livello dell'olio nei seguenti gruppi; se necessario, ripristinare il livello (vedere il paragrafo **LUBRIFICAZIONE**):
 - Motore
 - filtro aria,
 - scatola cambio;
 - scatole porte posteriore e anteriore
 - serbatoio impianto idraulico.

AVVIAMENTO

1. Prima di avviare il motore controllare che tutte le leve di comando siano in posizione **FOLLE**.

2. Avviare il motore nel modo seguente (primo avviamento o a motore freddo):
 - Portare la manetta comando acceleratore (4, fig. 3) a metà corsa.
 - Inserire la chiave nel commutatore (15, fig. 3) e ruotarla in posizione 2; rilasciare la chiave quando il motore è avviato, essa ritornerà automaticamente in posizione 1 (vedere la figura 1).
 - Stabilire il numero dei giri desiderato mediante l'acceleratore a mano.
 - Per variare il numero dei giri del motore usare l'acceleratore a pedale; se si desidera lavorare ad un numero di giri costante usare l'acceleratore a mano.

AVVERTENZA

A motore in moto tenere sempre la chiave in posizione 1. Se durante la marcia del motore si porta la chiave in posizione 0, oltre ad escludere il segnalatore insufficiente pressione olio motore, si esclude anche la regolazione della carica alla batteria. Pertanto, dato che l'alternatore eroga una carica costante (indipendente dalla carica della batteria), si può verificare l'ebollizione dell'elettrolito della batteria o un maggior tempo di carica, a seconda della tensione della batteria stessa.

3. In caso di mancato avviamento non insistere in tentativi inutili per evitare di scaricare la batteria. Attendere qualche secondo prima di ripetere l'operazione d'avviamento.
4. Azionare le varie leve di comando osservando le norme descritte nel paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI**.

AVVERTENZA

Dovendo lavorare ad una temperatura superiore a 38° C mantenere il numero minimo di 2.000 giri del motore per garantirne un buon raffreddamento.

ARRESTO DEL MOTORE

1. Portare tutte le leve di comando in posizione **FOLLE**.



15. COMMUTATORE A CHIAVE PER ACCENSIONE, PREDISPOSIZIONE SERVIZI ED AVVIAMENTO MOTORE: vedere la figura 4.

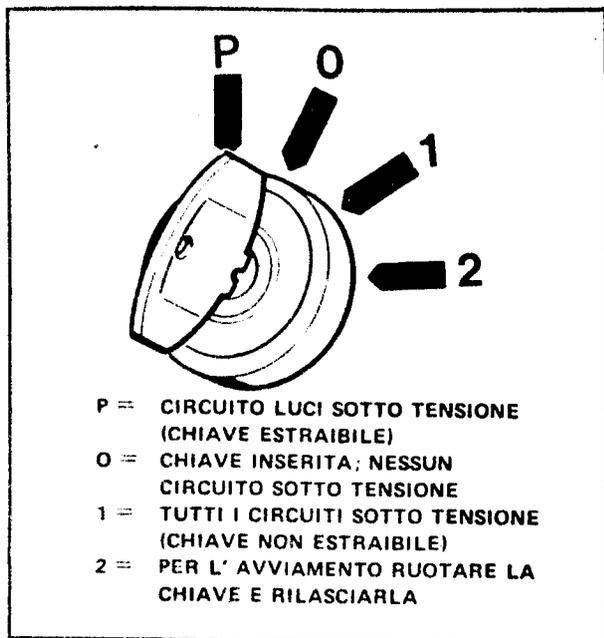


Figura 4. Commutatore a chiave

16. COMMUTATORE LUCI ED AVVISATORE ACUSTICO: vedere la figura 5.

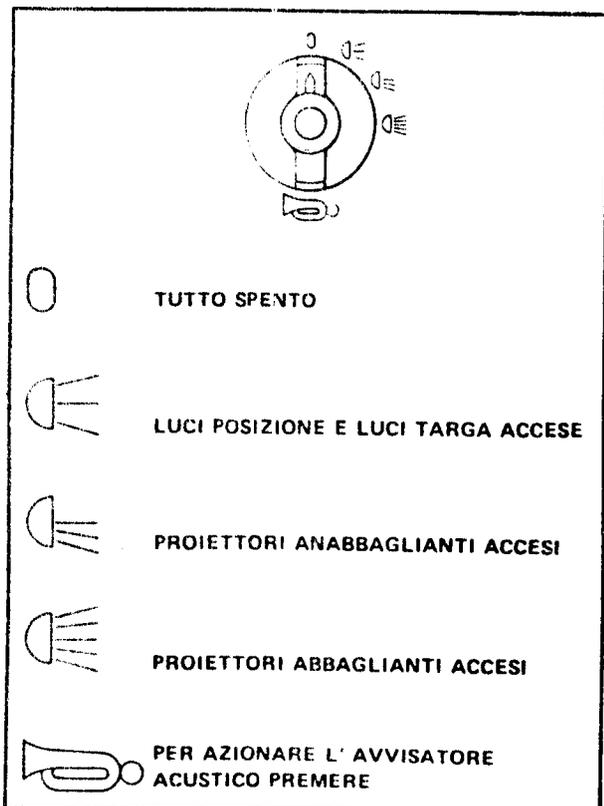


Figura 5. Commutatore luci e avvisatore acustico

17. DEVIATORE INDICATORI DI DIREZIONE E LAMPEGGIATORE.

18. LEVA COMANDO SOLLEVATORE IDRAULICO

Questa leva comanda il martinetto idraulico per il sollevamento degli attrezzi.

Portando la leva verso il basso il martinetto idraulico si abbassa. Portando la leva verso l'alto il martinetto idraulico si solleva. Durante la manovra di abbassamento o di sollevamento, rilasciando la leva, martinetto si arresta nella posizione raggiunta.

19. LEVA COMANDO REGOLAZIONE PROFONDITA' DI LAVORO:

Permette di regolare la profondità di lavoro dell'attrezzo applicato alla trattrice.

Portando la leva verso l'alto l'attrezzo penetra più profondamente nel terreno. Portando la leva verso il basso l'attrezzo si solleva.

Questa leva, si usa solo quando l'attrezzo è collegato mediante attacco a tre punti.

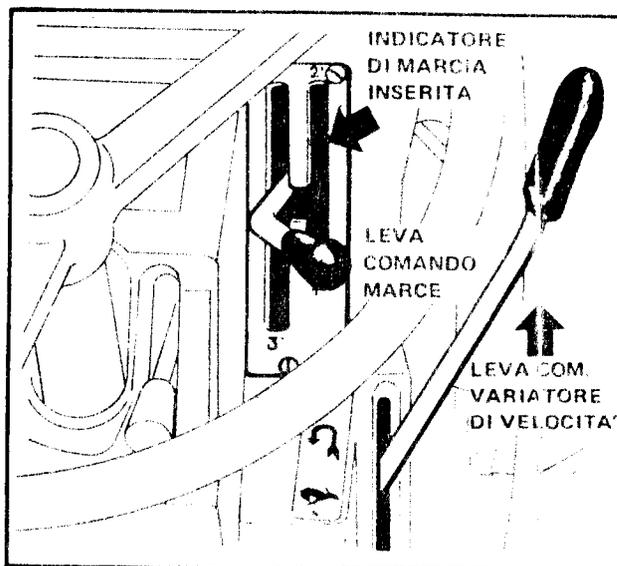


Figura 6. Leva selezione velocità e indicatore di marcia inserito

20-26. LEVE DI COMANDO VARIATORE DI VELOCITA' E COMANDO MARCE permette di selezionare ed innestare le velocità desiderate. Per l'impiego delle leve vedere il paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI**.

21. INDICATORE DI MARCIA INSERITA: permette di **CONOSCERE**, prima di azionare la leva comando marce, quale marcia è inserita nel cambio (1^A, 2^A, 3^A, o 7^A). Per altre informazioni sull'indicatore, vedere il paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI** (vedere anche la fig. 6).



2. Prima di spegnere il motore è consigliabile lasciarlo funzionare al minimo per qualche minuto (in particolare quando la macchina ha lavorato a lungo) per consentire un raffreddamento più graduale.
3. Per spegnere il motore tirare il pomello arresto motore (3, fig. 3).

ATTENZIONE

NON TENTARE DI ARRESTARE IL MOTORE PORTANDO LA CHIAVE DEL COMMUTATORE IN POSIZIONE "0" PERCHÉ IL MOTORE CONTINUEREBBE A FUNZIONARE. In tali condizioni (funzionamento del motore con alimentazione elettrica disinserita) si possono verificare danni alla batteria.

4. A motore fermo spingere a fondo il pomello di arresto. Non eseguendo questa operazione il motore non si avvia alla successiva messa in moto.
5. Togliere la chiave dal commutatore (15, fig. 3).

FUNZIONAMENTO DEI COMANDI

LEVA COMANDO VARIATORE DI VELOCITA' E LEVA COMANDO MARCE (20-26, figura 3)

SEQUENZA DI MANOVRA

- a. Scegliere la gamma di velocità desiderata (marcia avanti lenta, o veloce oppure retromarcia).

1. Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).
2. Scegliere la marcia desiderata (1^a o 2^a oppure 3^a). A questo scopo, e per tutte le manovre successive, fare riferimento alla figura 7.
3. Sbloccare il freno a mano agendo sulla leva di comando (5, fig. 3).
4. Rilasciare gradualmente il pedale comando frizione.
5. Regolare la posizione della manetta comando acceleratore (4, fig. 3) in modo che la manovra avvenga regolarmente senza fumo allo scarico.
6. Per arrestare momentaneamente la trattoria:
 - Premere il pedale della frizione.
 - Se la leva comando selettore di velocità è inserita in una velocità del cambio è sufficiente portare la leva in posizione FOLLE.
 - Se la leva comando variatore di velocità è inserita in una delle marce del variatore (RID, VFL e RM) portare la leva in folle.
7. Per arrestare definitivamente la trattoria procedere come indicato nel punto 6 precedente, frenare ed arrestare il motore.

AVVERTENZE PARTICOLARI

1. Quando si aziona la leva comando selettore di velocità è indispensabile che la manovra venga fatta accuratamente, cioè in modo che si senta chiaramente lo scatto d'innesto della marcia prescelta.

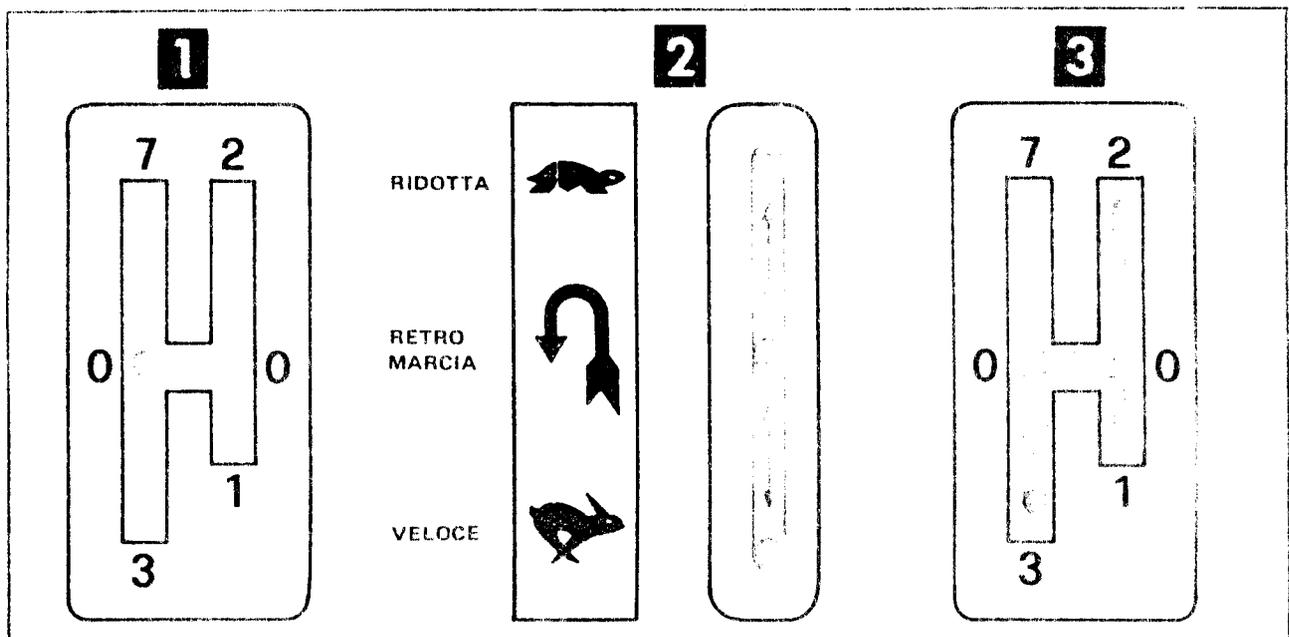


Figura 7. Impiego delle leve comando variatore di velocità e selettore marce



1

MACCHINA FERMA

Leva in folle (Posizione "0" dell'indice). Vedere la fig. 7.

2

PARTENZA DALLA RIMESSA O INIZIO LAVORO

Controllare osservando la leva comando variatore in quale velocità è inserita (posizioni di riferimento sull'indice). Se non è la velocità desiderata, innestare la leva nella gamma indicata dall'indice e quindi innestare la leva di comando marce (vedere la fig. 7).

3

SELEZIONE DELLE VELOCITA'

Dopo aver inserita la gamma di velocità desiderata sul variatore (che può essere la VELOCE, la RETROMARCIA o la RIDOTTA) è possibile selezionare la marcia desiderata sul cambio (e cioè la 1^A, la 2^A o la 3^A) passando con la leva di comando dalla posizione di folle (vedere la fig. 7). Rilasciando il pedale della frizione la macchina si avvia.

4

DURANTE IL LAVORO (vedere la fig. 8)

Dopo aver avviato la trattrice, desiderando cambiare il tipo di velocità o anche il senso di marcia operare sempre tenendo presente queste regole fondamentali (prima di cambiare velocità disinnestare sempre la frizione):

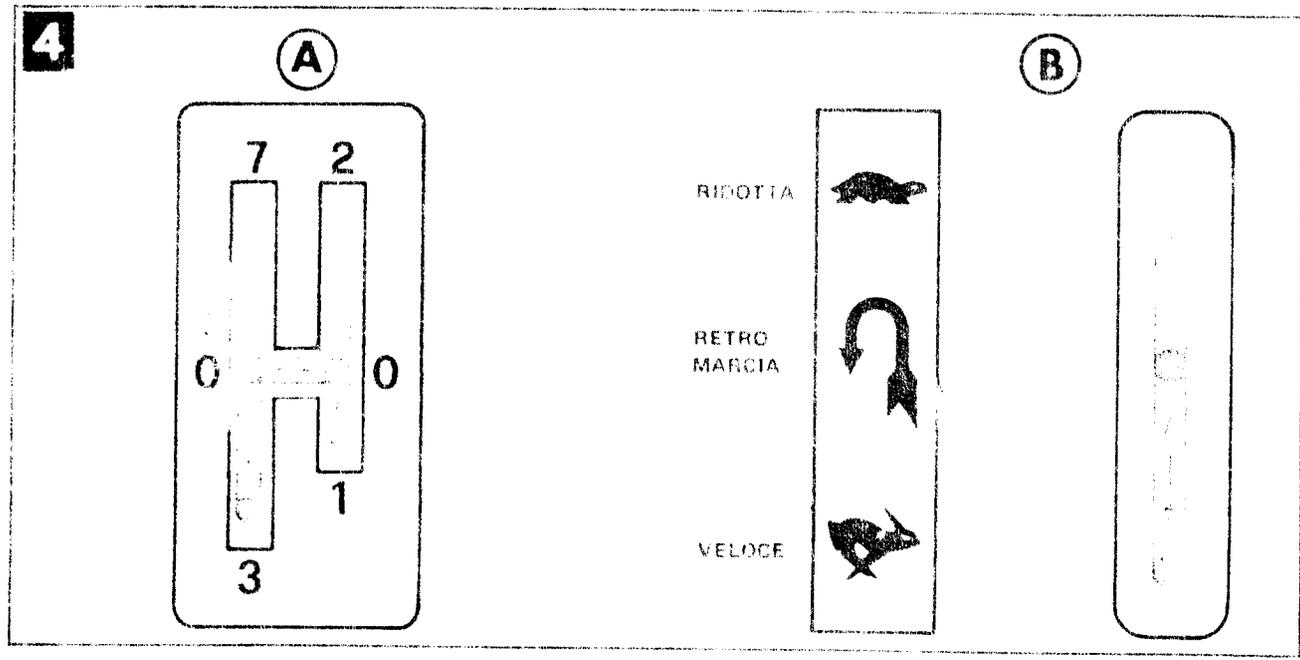


Figura 8 Impiego delle leve comando variatore di velocità e marce al cambio

A

Per cambiare la marcia al cambio è sufficiente portare la leva da una posizione all'altra passando per le posizioni di folle.

La leva comando variatore resta sempre innestata nella velocità indicata dall'indice. Per controllare quale velocità del cambio è inserita provare ad inserire una delle velocità; la leva si INSERISCE LIBERAMENTE solo

nella posizione precedentemente innestata, mentre per entrare nelle altre incontrerà una certa resistenza.

B

Per cambiare gamma di velocità o senso di marcia sul variatore è necessario disinnestare la leva dalla posizione in cui si trova e portarla nella posizione indicata dall'indice (veloce-ridotta-retromarcia).



2. Prima di spegnere il motore è consigliabile lasciarlo funzionare al minimo per qualche minuto (in particolare quando la macchina ha lavorato a lungo) per consentire un raffreddamento più graduale.
3. Per spegnere il motore tirare il pomello arresto motore (3, fig. 3).

ATTENZIONE

NON TENTARE DI ARRESTARE IL MOTORE PORTANDO LA CHIAVE DEL COMMUTATORE IN POSIZIONE "0" PERCHÉ IL MOTORE CONTINUEREBBE A FUNZIONARE. In tali condizioni (funzionamento del motore con alimentazione elettrica disinserita) si possono verificare danni alla batteria.

4. A motore fermo spingere a fondo il pomello di arresto. Non eseguendo questa operazione il motore non si avvia alla successiva messa in moto.
5. Togliere la chiave dal commutatore (15, fig. 3).

FUNZIONAMENTO DEI COMANDI

LEVA COMANDO VARIATORE DI VELOCITÀ E LEVA COMANDO MARCE (20-26, figura 3)

SEQUENZA DI MANOVRA

- a. Scegliere la gamma di velocità desiderata (marcia avanti lenta, o veloce oppure retromarcia).

1. Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).
2. Scegliere la marcia desiderata (1^a o 2^a oppure 3^a). A questo scopo, e per tutte le manovre successive, fare riferimento alla figura 7.
3. Sbloccare il freno a mano agendo sulla leva di comando (5, fig. 3).
4. Rilasciare gradualmente il pedale comando frizione.
5. Regolare la posizione della manetta comando acceleratore (4, fig. 3) in modo che la manovra avvenga regolarmente senza fumo allo scarico.
6. Per arrestare momentaneamente la trattoria:
 - Premere il pedale della frizione.
 - Se la leva comando selettore di velocità è inserita in una velocità del cambio è sufficiente portare la leva in posizione FOLLE.
 - Se la leva comando variatore di velocità è inserita in una delle marce del variatore (RID, V.F.L. e RM) portare la leva in folle.
7. Per arrestare definitivamente la trattoria procedere come indicato nel punto 6 precedente, frenare ed arrestare il motore.

AVVERTENZE PARTICOLARI

1. Quando si aziona la leva comando selettore di velocità è indispensabile che la manovra venga fatta accuratamente, cioè in modo che si senta chiaramente lo scatto d'innesto della marcia prescelta.

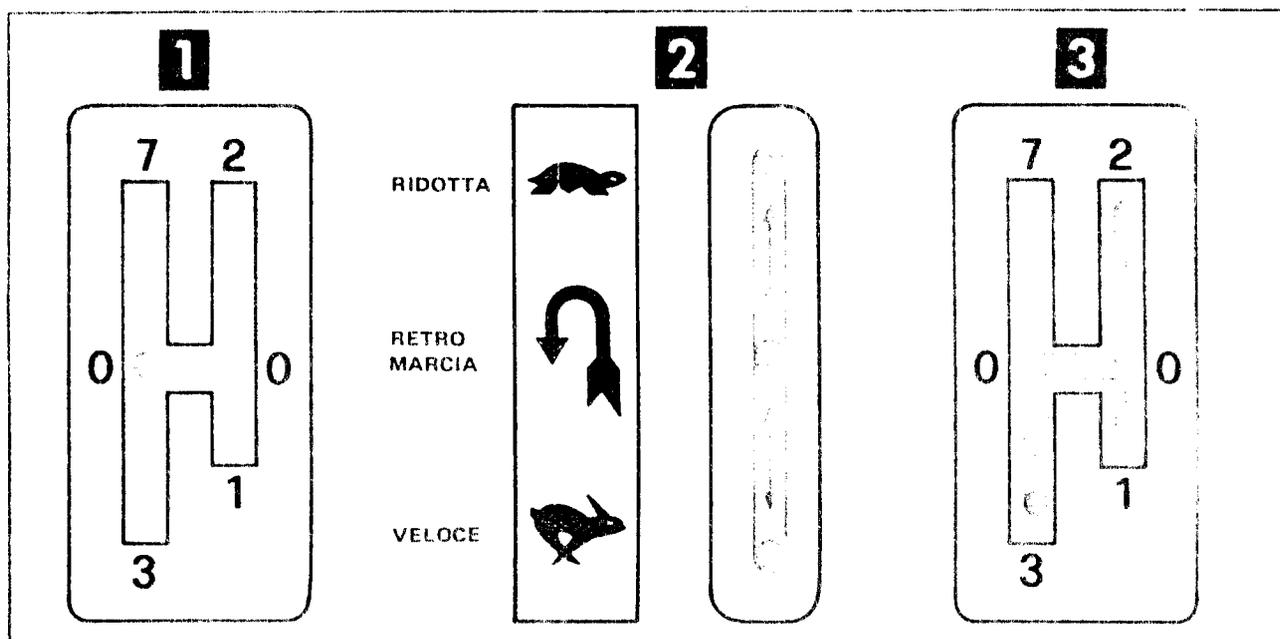


Figura 7. Impiego delle leve comando variatore di velocità e selettore marce



IMPIEGO DELLA 7^A VELOCITA'

5

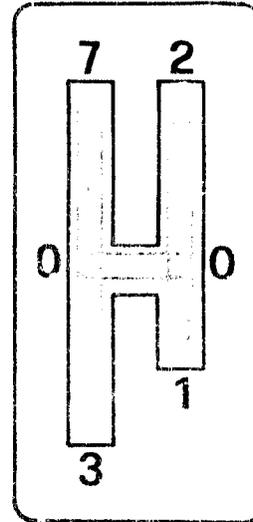
Qualunque sia la velocità inserita nel variatore (VEL-RM-RID), essa viene annullata dall'inserimento della leva nella posizione 7^A del cambio.

Questa posizione fa procedere la trattoria solo in marcia avanti alla massima velocità e quindi viene impiegata nelle operazioni di trasferimento su strada.

ATTENZIONE

Riportando la leva comando marce dalla 7^A velocità in qualsiasi altra velocità del cambio, rientra automaticamente in funzione il variatore. Perciò ad esempio, passando dalla 7^A velocità alla 3^A velocità, se il variatore si trovava in posizione di retromarcia, la trattoria potrebbe passare da una velocità di circa 22 km/h in avanti ad una velocità di circa 7 km/h in retromarcia, con tutte le conseguenze del caso.

Quindi prima di passare dalla 7^A velocità alle altre velocità è **INDISPENSABILE CONTROLLARE LA VELOCITA' INSERITA NEL VARIATORE OSSERVANDO LA POSIZIONE DELLA LEVA SULL'INDICE**, si consiglia inoltre di mantenere la leva stessa in posizione di "FOLLE" durante il trasferimento in 7^A velocità. La Ditta Costruttrice non è responsabile dei danni causati all'operatore, alla trattoria o a terzi, conseguenti ad un errato impiego delle leve variatore di velocità e comando marce.



ATTENZIONE

La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni causati da errate manovre della leva di comando.

2. Rilasciando il pedale della frizione evitare di compiere la manovra bruscamente per non sottoporre la trasmissione a dannose sollecitazioni.

VELOCITA' DI MARCIA

Nella Tabella II sono indicate le velocità massime della trattoria per le diverse marce. Tali velocità si ottengono con il motore funzionante a 3000 giri/min.

Sezione pneumatici	Velocità in avanti km/h							Velocità in retromarcia km/h		
	gamma ridotta			gamma veloce				1 ^A	2 ^A	3 ^A
	1 ^A	2 ^A	3 ^A	1 ^A	2 ^A	3 ^A	7 ^A	1 ^A	2 ^A	3 ^A
7.50-18	1,1	2,4	3,9	4,7	9,8	16,0	22	2,2	4,7	7,6
9.5-20	1,2	2,5	4,0	5,0	10,2	16,5	23	2,3	4,9	8,0

Tabella II. Velocità di marcia

LEVA COMANDO PRESA DI POTENZA (2, fig. 3).

SEQUENZA DI MANOVRA

1. Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).



2. Portare la leva comando presa di potenza nella velocità desiderata (I = lenta o II = veloce).
3. Rilasciare gradualmente il pedale comando frizione.

AVVERTENZE PARTICOLARI

Quando si muove la leva di comando della presa di potenza accertarsi che l'incastro avvenga completamente.

VELOCITÀ DELLA PRESA DI POTENZA

Nella Tabella III sono indicati i regimi di rotazione della presa di potenza, con il motore funzionante rispettivamente a 2100 giri/min e a 3000 giri/min e sono inoltre indicati i giri/min della fresa dopo la riduzione prodotta dai rispettivi ingranaggi.

POSIZIONI LEVA COM P.d.P.	GIRI/MIN. PRESA DI POTENZA	GIRI/MIN. FRESA
I	540 e 26	173 e 206
II	790 e 111	252 e 281

Tabella III. Velocità presa di potenza

LEVA DI COMANDO SINCRONIZZATORE PRESA DI POTENZA

(facoltativa a richiesta)

A richiesta la trattrice può essere fornita con presa di potenza sincronizzata in tutte le marce di avanzamento. La sincronizzazione della presa di potenza viene utilizzata solo per il traino di rimorchi a ruote motrici.

Sulle trattrici con presa di potenza sincronizzata è installata la relativa leva di comando (25, fig. 3).

ATTENZIONE: Dovendo usare la p.d.p. per l'azionamento delle attrezzature assicurarsi che la leva comando sincronizzatore sia **DISINSERITA**.

TRAINO DI RIMORCHI A RUOTE MOTRICI

1. Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).
2. Portare la leva di comando variatore di velocità e la

leva comando marce (20-26, fig. 3) nella posizione desiderata.

3. È preferibile che la leva di comando presa di potenza (2, fig. 3) sia in posizione **FOLLE**.
4. Portare la leva comando sincronizzatore presa di potenza in posizione **SINCRONIZZATA**.
5. Rilasciare gradualmente il pedale comando frizione.
6. Regolare la posizione della manella comando sincronizzatore (1, fig. 3) in modo che la marcia avvenga uniformemente e senza l'urto allo scatto.

AVVERTENZA

Non appena terminate le operazioni di traino del rimorchio **DISINNESTARE** la leva comando sincronizzatore. Si eviterà così il mancato funzionamento delle attrezzature per insufficienza di numero dei giri della p.d.p. a macchina in movimento, o per arresto della p.d.p. a macchina ferma.

IMPIEGO DEGLI ATTREZZI

DIMENSIONI DELLA PRESA DI POTENZA E DEL GANCIO DI TRAINO

Nelle figure 9 e 10 sono indicate le principali dimensioni della presa di potenza e del gancio di traino, qualora si vogliono collegare alla trattrice attrezzi o dispositivi speciali.

Per evitare avarie, prima di utilizzare attrezzature non costruite per la trattrice è necessario consultare il Costruttore od i suoi Rappresentanti Autorizzati.

ATTREZZI TRAINATI

La trattrice è provvista di un gancio di traino stradale, omologato per la categoria B.

Per il collegamento degli attrezzi trainati il gancio deve essere predisposto come illustrato in figura 11. Quando alla trattrice viene collegato un rimorchio, inserire la leva del freno a mano del rimorchio nell'apposita sede ed effettuare il collegamento del circuito elettrico al rimorchio tramite l'apposito connettore (indicato da una freccia in figura 11).



IMPIEGO DELLA 7^A VELOCITA'

5

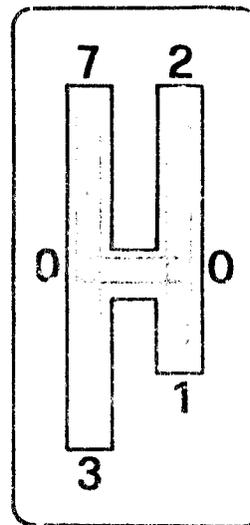
Qualunque sia la velocità inserita nel variatore (VEL-RM-RID), essa viene annullata dall'inserimento della leva nella posizione 7^A del cambio.

Questa posizione fa procedere la trattoria solo in marcia avanti alla massima velocità e quindi viene impiegata nelle operazioni di trasferimento su strada.

ATTENZIONE

Riportando la leva comando marce dalla 7^A velocità in qualsiasi altra velocità del cambio, rientra automaticamente in funzione il variatore. Perciò ad esempio, passando dalla 7^A velocità alla 3^A velocità, se il variatore si trovava in posizione di retromarcia, la trattoria potrebbe passare da una velocità di circa 22 km/h in avanti ad una velocità di circa 7 km/h in retromarcia, con tutte le conseguenze del caso.

Quindi prima di passare dalla 7^A velocità alle altre velocità è **INDISPENSABILE CONTROLLARE LA VELOCITA' INSERITA NEL VARIATORE OSSERVANDO LA POSIZIONE DELLA LEVA SULL'INDICE**, si consiglia inoltre di mantenere la leva stessa in posizione di "FOLLE" durante il trasferimento in 7^A velocità. La Ditta Costruttrice non è responsabile dei danni causati all'operatore, alla trattoria o a terzi, conseguenti ad un errato impiego delle leve variatore di velocità e comando marce.



ATTENZIONE

La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni causati da errate manovre della leva di comando.

2. Rilasciando il pedale della frizione evitare di compiere la manovra bruscamente per non sottoporre la trasmissione a dannose sollecitazioni.

VELOCITA' DI MARCIA

Nella Tabella II sono indicate le velocità massime della trattoria per le diverse marce. Tali velocità si ottengono con il motore funzionante a 3000 giri/min.

Sezione pneumatici	Velocità in avanti km/h							Velocità in retromarcia km/h		
	gamma ridotta			gamma veloce						
	1 ^A	2 ^A	3 ^A	1 ^A	2 ^A	3 ^A	7 ^A	1 ^A	2 ^A	3 ^A
7.50-18	1,1	2,4	3,9	4,7	9,8	16,0	22	2,2	4,7	7,6
9.5-20	1,2	2,5	4,0	5,0	10,2	16,5	23	2,3	4,9	8,0

Tabella II Velocità di marcia

LEVA COMANDO PRESA DI POTENZA
(2, fig. 3).

SEQUENZA DI MANOVRA

1. Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).

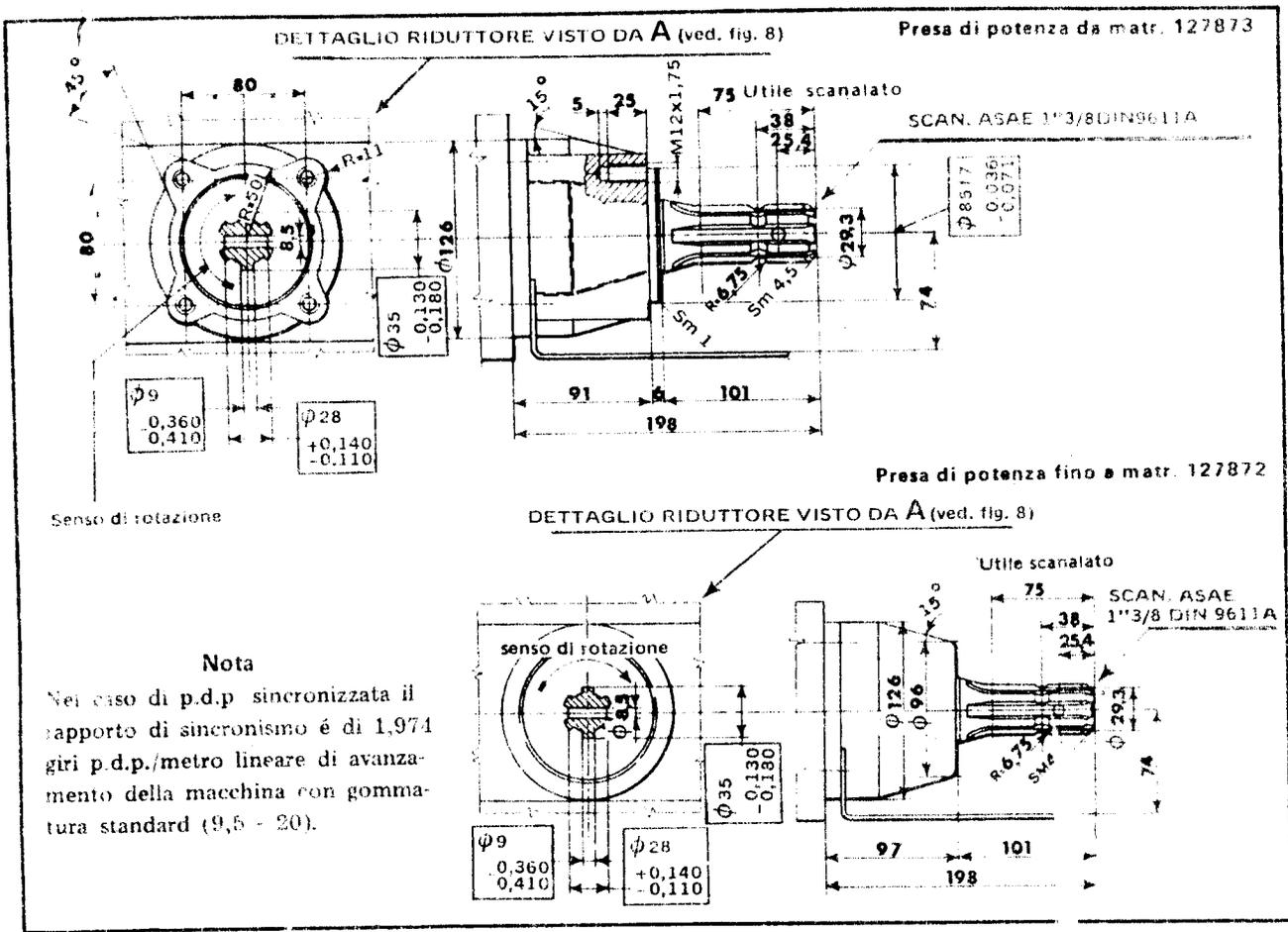


Figura 9 Dimensioni della presa di potenza

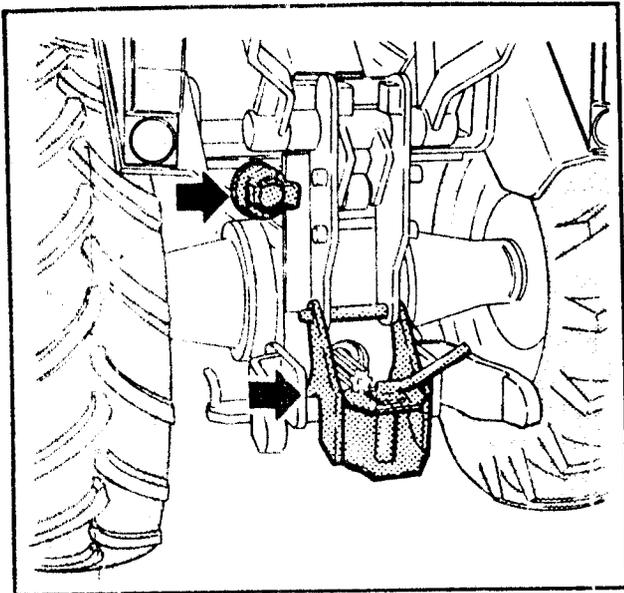


Figura 11. Sistemazione del gancio di traino

ATTACCO PER ATTREZZI ED ACCESSORI DI TIPO UNIFICATO O STANDARDIZZATO

La trattoria può essere dotata di un attacco denominato "SOLLEVATORE A TRE PUNTI" applicabile al porta attrezzi. Questo particolare accessorio, fornibile a richiesta, consente di abbinare alla trattoria qualsiasi tipo di attrezzo, di dimensioni e caratteristiche unificate o standardizzate, acquistabile in commercio.

MONTAGGIO DEL SOLLEVATORE A TRE PUNTI.

Collegare i bracci ed il puntone del sollevatore a tre punti al porta attrezzi della trattoria come illustrato in figura 12). Dopo aver installato sul sollevatore l'attrezzatura desiderata è necessario effettuare le regolazioni, in modo tale che con il sollevatore a fine corsa in alto (posizione di trasferimento) l'attrezzatura non venga sollevata più del necessario, e con il sollevatore abbassato l'attrezzatura, durante il lavoro, abbia la possibilità di compiere un'ulteriore corsa verso il basso. E' inoltre necessario effettuare una regolazione trasversale in funzione del tipo di lavoro da eseguire.

Tutte le regolazioni citate precedentemente si possono eseguire agendo sui tiranti (1, fig. 12) e sul puntone (2) (accorciandoli o allungandoli) del sollevatore, dopo aver regolato i tiranti ed il puntone, regolare anche la lunghezza dei tenditori (3) in modo da impedire scuotimenti trasversali degli attrezzi.

PRESA DI POTENZA

Per collegare gli attrezzi alla presa di potenza è necessario che il gancio di traino sia montato con l'attacco in alto (vedere la fig. 13) in modo da lasciare libero l'in-

sto della presa di potenza. Se il gancio è nella posizione di traino (vedere la fig. 11) si dovrà smontarlo, togliendo i fermi e la spina, capovolgerlo e rimontarlo, fissandolo mediante la spina e i fermi.

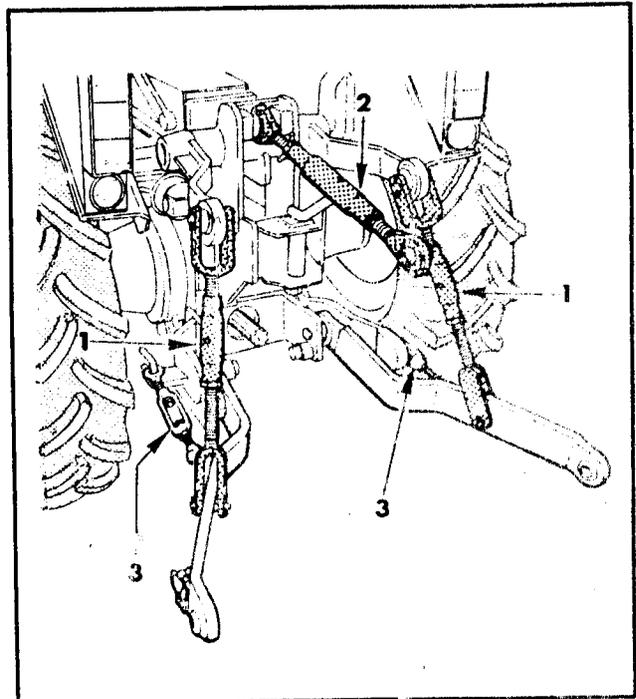


Figura 12. Sollevatore a tre punti

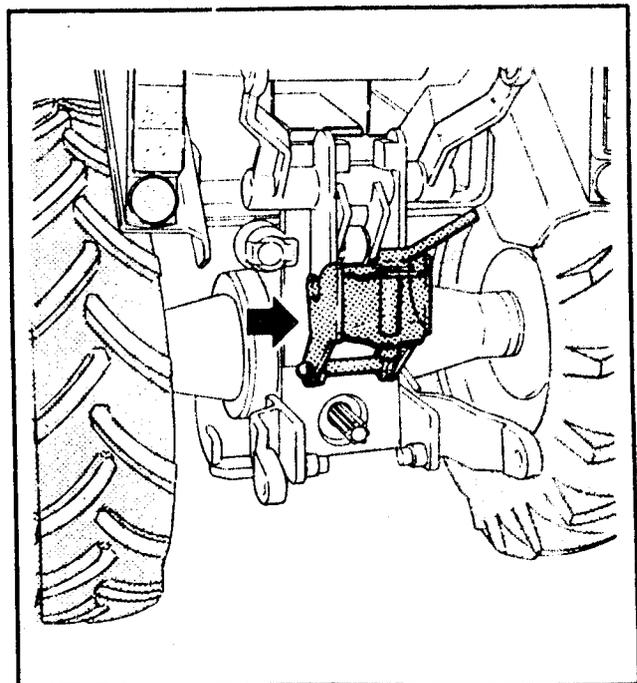


Figura 13. Sistemazione del gancio di traino per collegare gli attrezzi alla presa di potenza

FRESA

Collegare la fresa al porta attrezzi della trattrice mediante le trape (1, fig. 14); collegare il giunto cardanico (2) infilandolo a fondo (oltre lo scatto) sull'albero della presa di potenza, quindi, dopo aver innestato l'altra estremità dell'albero cardanico sull'albero della fresa, riportare indietro l'albero cardanico fino alla posizione di scatto. Collegare mediante i tiranti (3) gli attacchi della fresa al sollevatore (4). Regolare la posizione dell'attrezzo mediante gli appositi registri (5). Per regolare la profondità di lavoro della fresa procedere nel modo seguente (vedere la figura 15): rimuovere la leva di arresto (1) e regolare, secondo le esigenze, la posizione della slitta (2) della fresa, quindi posizionare la leva nel foro prescelto. Eseguire la regolazione su entrambi i lati della fresa.

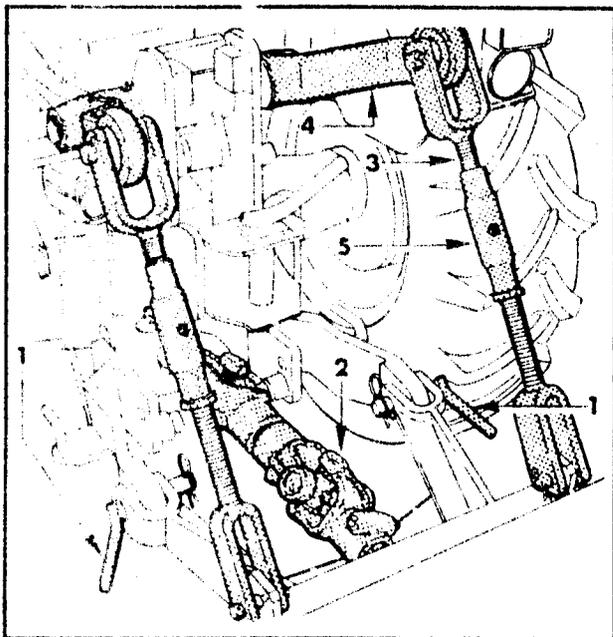


Figura 14. Collegamento fresa

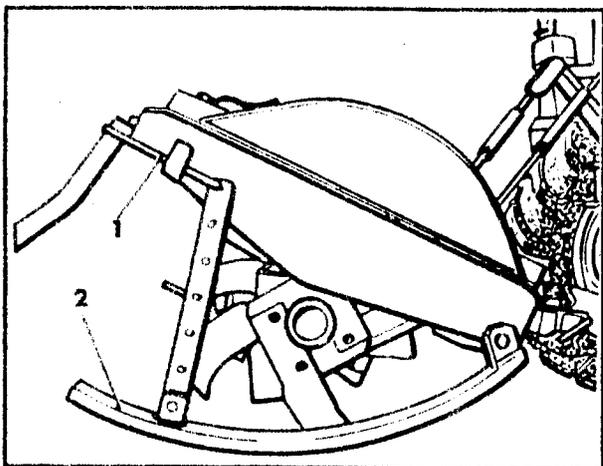


Figura 15. Regolazione profondità di lavoro della fresa

ATTREZZATURE ED EQUIPAGGIAMENTI PRINCIPALI

La trattrice può essere equipaggiata con un'ampia gamma di attrezzature.

I principali tipi di attrezzature disponibili sono:

- FRESE di diversa larghezza e con profondità di lavoro regolabile.
- POMPE con flange per irrigazione a pioggia od a scorrimento e per irrorazione.
- RIMORCHI monoassi, fissi o ribaltabili, trainati od a ruote motrici, rimorchi a due assi (gancio di attacco in alto, stessa posizione di quando si impiegano attrezzi).
- ARATRI monovomeri, bivomeri, voltaorecchio.
- BARRE FALCIANTI.
- ATOMIZZATORI TRAINATI.
- VANGATRICI.

IMPIEGO DEI PNEUMATICI E DELLE ZAVORRE

I tipi di pneumatici e l'impiego delle zavorre è condizionato dalla natura del terreno su cui deve lavorare la trattrice.

I criteri generali d'impiego sono i seguenti:

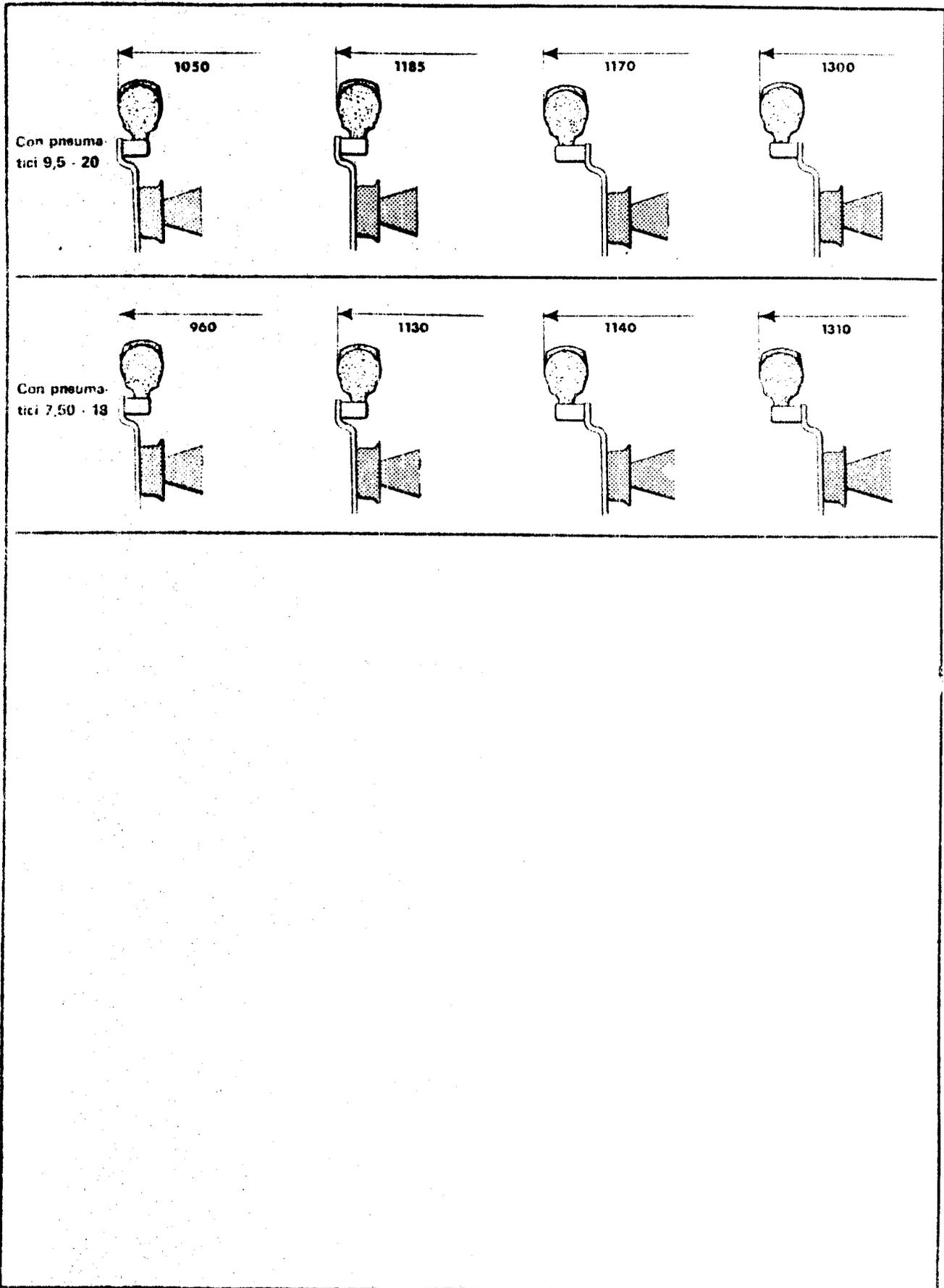
- Su terreni soffici o fangosi impiegare i pneumatici a sezione larga (9.5-20).
- Su terreni compatti e per lavori in colture a file ravvicinate impiegare pneumatici a sezione piccola (7.50-18).
- Su terreni dove anche i pneumatici a sezione larga slittano, impiegare le zavorre sulle ruote posteriori ed eventualmente anche sulle ruote anteriori.

Nota

Non utilizzando le zavorre si avrà uno slittamento delle ruote con conseguenti perdite di potenza e di velocità nonché maggior consumo di combustibile e logorio dei pneumatici.

VARIAZIONE DELLA CARREGGIATA

La carreggiata della trattrice (e quindi la sua larghezza massima) può essere variata a seconda del tipo di pneumatici (vedere la fig. 16).



Misure in mm

Figura 16. Variazione della carreggiata

MANUTENZIONE

GENERALITÀ

Nei paragrafi seguenti sono descritte le operazioni di manutenzione necessarie per mantenere efficiente la trattrice.

Dalla scrupolosa osservanza di tali norme dipendono la durata e l'economia di esercizio della macchina.

GONFIAGGIO DEI PNEUMATICI

Controllare periodicamente che la pressione dei pneumatici sia entro i limiti indicati nella Tabella IV. Accertare che le pressioni siano uguali in tutte le ruote.

SEZIONE PNEUMATICO	TIPO	PRESSIONE DI GONFIAGGIO
2 50 18	Tractor Agricolo 4 pr	$0,8 \pm 1 \text{ kg/cm}^2$
9 5 20	Tractor Agricolo 4 pr	$0,8 \pm 1 \text{ kg/cm}^2$

Tabella IV. Pressioni dei pneumatici

LUBRIFICAZIONE

La lubrificazione dei vari organi della trattrice deve essere eseguita agli intervalli indicati nello schema riportato in figura 17. Si raccomanda vivamente di effettuare i controlli senza superare gli intervalli prescritti. Se si rileva che il livello dell'olio è insufficiente, controllare accuratamente il gruppo interessato accertando che non vi siano perdite.

AVVERTENZA

Le trattrici nuove sono lubrificate con i prodotti BP o AGIP citati nello Schema della Lubrificazione. **NON MISCHIARE FRA LORO PRODOTTI DIVERSI**; desiderando impiegare lubrificanti di altre Marche, scaricare completamente l'olio esistente ed usare esclusivamente i prodotti corrispondenti indicati nella Tabella dei Lubrificanti.

CONTROLLO GENERALE DEL VEICOLO

La trattrice non richiede particolari operazioni di controllo o di manutenzione, tuttavia, è buona norma eseguire un **CONTROLLO GENERALE DEL VEICOLO** almeno una volta alla settimana, verificando se vi sono perdite d'olio ed organi allentati o danneggiati. Si consiglia di eliminare il più rapidamente possibile le perdite d'olio stringendo i raccordi e sostituendo le guarnizioni danneggiate, in modo da prevenire avarie che possano compromettere il buon funzionamento della macchina.

FILTRO ARIA DEL MOTORE

L'usura delle parti vitali del motore è strettamente legata alla quantità di particelle estranee contenute nell'aria di aspirazione; pertanto la pulizia del filtro dell'aria deve essere considerata un'operazione indispensabile.

PULITURA DELL'ELEMENTO FILTRANTE

Pulire settimanalmente l'elemento filtrante immergendolo in nafta, petrolio o benzina. Tuttavia quando la trattrice opera in ambiente polveroso, si consiglia di effettuare questa operazione giornalmente.

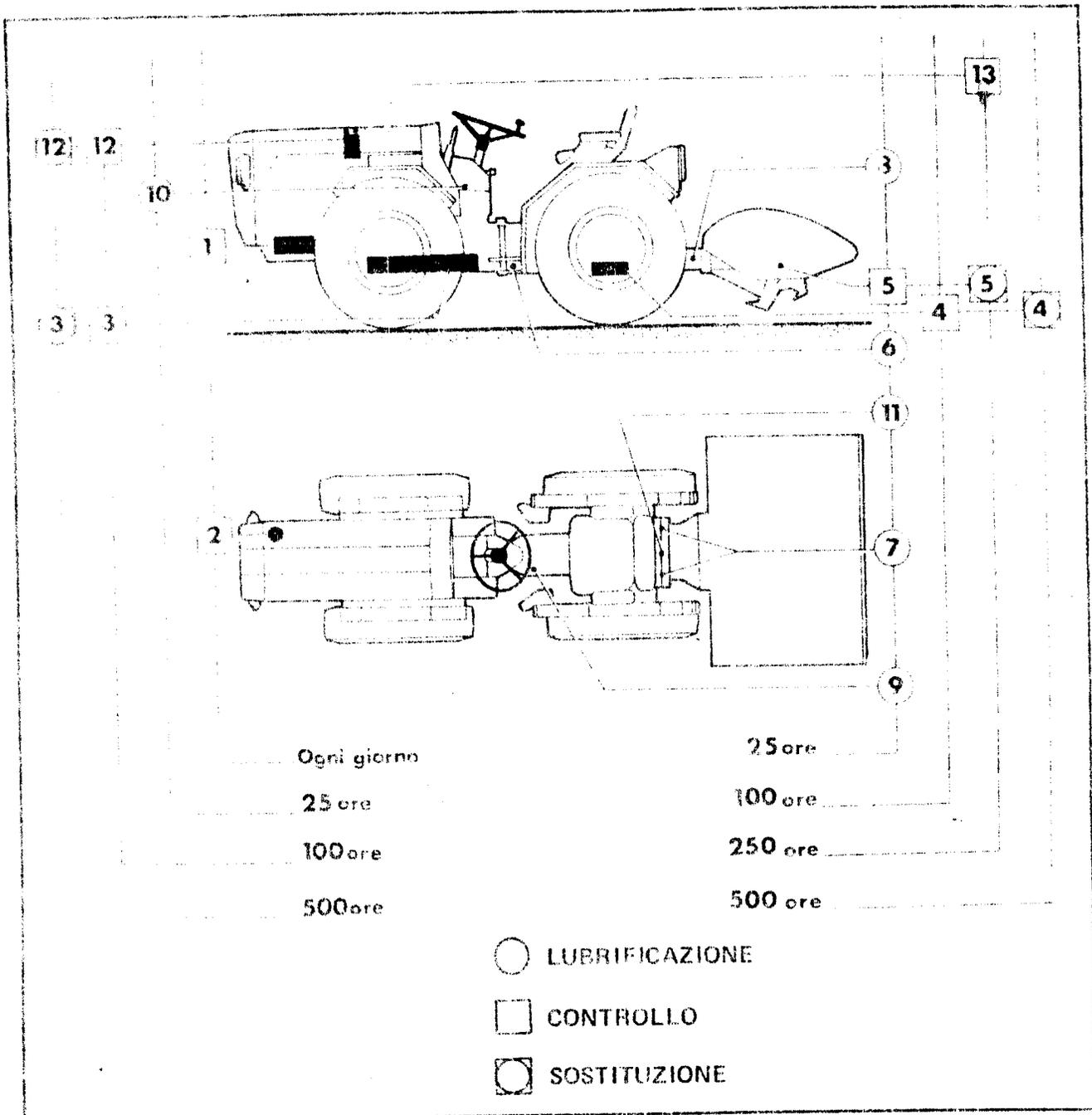


Figura 17. Schema della lubrificazione

TABELLA DEI RIFORMIMENTI

ORGANO DA RIFORNIRE	QUANTITA' litri	PRODOTTO
Serie lubrificanti combustibili	16	Gasolio
Scatole cambio	13	BP Energol GL-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE90
Scatola pante posteriore	7	BP Energol CR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE90
Serie lubrificanti impianto idraulico	7	BP ENERGOL HL 68 o AGIP OSO 55
Scatola fresa	15	BP Energol CR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE90



TABELLA DELLA LUBRIFICAZIONE

Posizione (ved. fig. 17)	Descrizione	Prodotto BP
1	MOTORE Ogni giorno: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Cambio olio: Va effettuato agli intervalli e con le modalità stabilite dal Costruttore del motore.	Usare il prodotto prescritto dal Costruttore del motore.
2	FILTRO ARIA Ogni giorno: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Cambio olio: Va effettuato agli intervalli e con le modalità stabilite dal Costruttore del motore.	Usare il prodotto prescritto dal Costruttore del motore.
3	SCATOLA DEL CAMBIO Ogni 100 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo. Ogni 500 ore: Sostituire l'olio Nota: Tappo di riempimento e di livello sul lato destro; tappo di scarico sotto la scatola.	Energol GB-XP220 o AGIP F1 POTRA-HYPOID SAE 90
4	SCATOLA PONTE POSTERIORE Ogni 100 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Ogni 500 ore circa: Sostituire l'olio NOTA: Tappo di riempimento e di livello sul lato sinistro; tappi di scarico in basso a sinistra.	Energol GB-XP220 o AGIP F1 POTRA-HYPOID SAE 90
5	SCATOLA DELLA FRESA Ogni 25 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Ogni 250 ore circa: Sostituire l'olio	Energol GB-XP220 o AGIP F1 POTRA-HYPOID SAE 90
6	GIUNTI CARDANICI (6 punti) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
7	FULCRO BRACCI SOLLEVATORE (2 punti) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
8	GIUNTO CARDANICO FRESA (3 punti) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
9	BALLA CENTRALE (1 punto) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
10	SNODO MARTINETTO STERZO (1 punto) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
11	SNODO MARTINETTO SOLLEVAMENTO (1 punto) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
12	SERBATOIO IMPIANTO IDRAULICO Ogni 100 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo. Ogni 500 ore: Sostituire l'olio	Energol HL 68 0 AGIP OSO 55
13	FILTRO IMPIANTO IDRAULICO Ogni 250 ore: Sostituire la cartuccia	



CONTROLLO E SOSTITUZIONE DELL'OLIO NEL FILTRO

Controllare settimanalmente il livello dell'olio nel filtro dell'aria e, se necessario, ripristinarlo aggiungendo esclusivamente olio nuovo dello stesso tipo usato per il motore.

Sostituire l'olio agli intervalli stabiliti dal Costruttore del motore. Tuttavia, quando il colore dell'olio è evidentemente alterato, ciò significa che è saturo di materiale estraneo e quindi deve essere sostituito.

REGOLAZIONE DEI COMANDI

REGOLAZIONE DEL COMANDO FRIZIONE

Se la frizione non stacca completamente o la corsa a vuoto del pedale diviene eccessiva (superiore ai 15 mm), regolare il tirante di comando, agendo sull'apposito registro, fino a far compiere al pedale una corsa a vuoto di 15 mm; serrare quindi il controdado del registro.

REGOLAZIONE DEL FRENO DI SERVIZIO E DI STAZIONAMENTO

Se i freni slittano o la corsa a vuoto del pedale diviene eccessiva (superiore a 20 mm) regolare i tiranti di comando (3 e 4, fig. 18) nel modo seguente:

1. Allentare il controdado (2).
2. Avvitare il dado (1) fino ad ottenere una corsa a vuoto del pedale inferiore a 20 mm.
3. Serrare a fondo il controdado (2). La regolazione del freno di stazionamento avviene contemporaneamente alla regolazione del freno di servizio.

Nota

Nel caso che a regolazione avvenuta le ruote anteriori tendono a frenare più delle ruote posteriori o viceversa, agire opportunamente sul registro del cavo del freno delle ruote posteriori (9).

TABELLA DEI LUBRIFICANTI

PUNTI DA LUBRIFICARE (vedi fig. 71)	3-4-5	6-11	12
SP	Energol GR 300 EP	Energrease L2 Multipurpose	Energol HL 100
ATP	Eltra Hypoid SAE 90	Eltra Grease L2	F1 OSO 55
CHASSIS	Tra-Oil EP 90	Marfax Multipurpose 2	Turbine Oil C
FRONTO	Eltra O-Led EP 3	Chassis Grease h	Nuto H54
SPIN DALLI	Alcor GL 90 EP	Krolube L-412	---
VALLE	Eltra GN 99	Moongrease Special	D.T.E. Oil 26
VALLE	Spina EP 90	Alvania Grease 3	Tellus Oil 29
VALLE	Total EP SAE 90	Totalgrease PC	Azolla 40

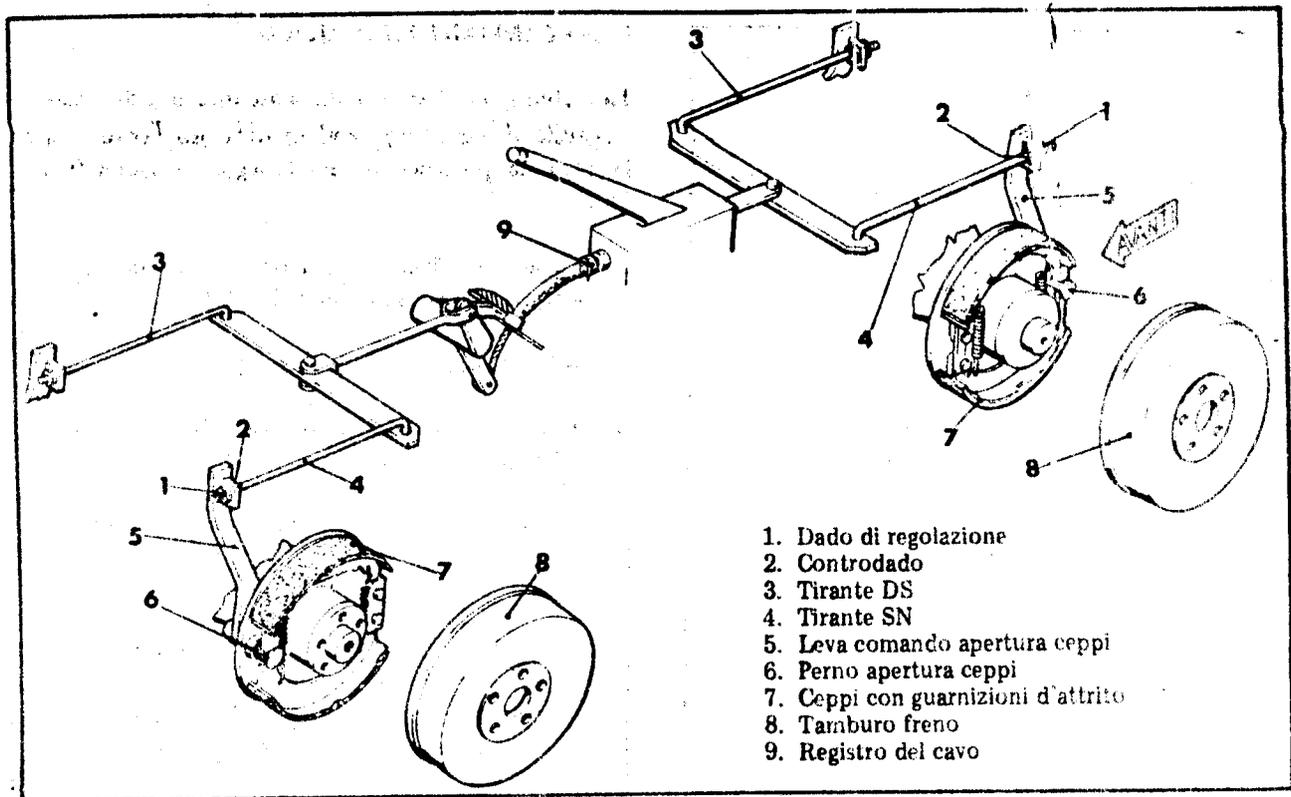


Figura 18. Regolazione dei freni

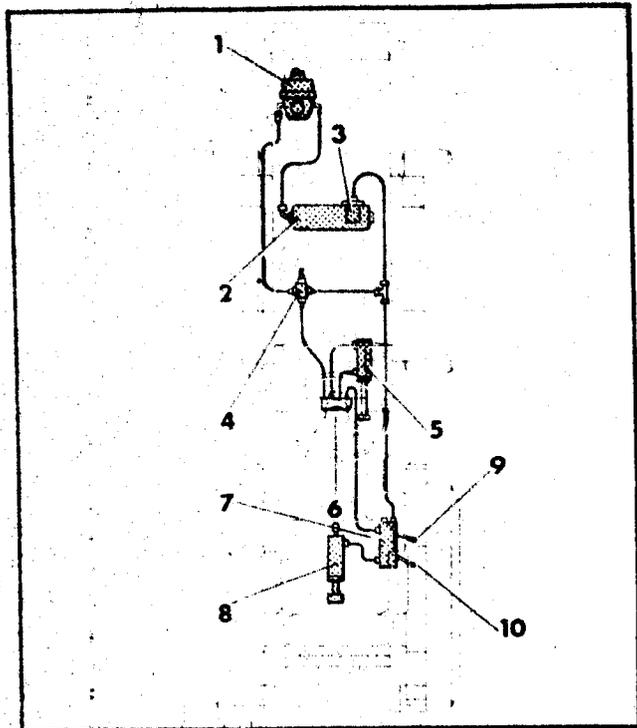
REGOLAZIONE FERNO APERTURA CEPPI

Qualora la regolazione del tirante (3 e 4 fig. 18) non fosse sufficiente a stabilire una corretta azione frenante (il controdado (2) è arrivato a fondo filettatura) è necessario smontare il tamburo del freno (8) e controllare le condizioni delle guarnizioni d'attrito (ferodi). Se l'usura delle guarnizioni d'attrito è eccessiva sostituire i ceppi (7); in caso contrario, eseguire la regolazione del perno apertura ceppi, nel modo seguente:

1. Svincolare la leva comando apertura ceppi (5) dal tirante (3 e 4).
2. Allontanare i ceppi (7) dal perno di apertura (6).
3. Ruotare, di un dente, il perno (6) nel senso di azione della leva di comando (5) tenendo ferma la leva di comando stessa.
4. Ricollegare il tirante (3) e regolare i freni in modo che il pedale di comando abbia una corsa a vuoto inferiore a 20 mm.

IMPIANTO IDRAULICO

La figura 19. rappresenta lo schema dell'impianto idraulico della trattoria equipaggiata con sterzo idraulico ed il sollevatore a posizione e sforzo controllati.



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Pompa idraulica | 7. Distributore di comando |
| 2. Serbatoio olio idraulico | 8. Martinetto del sollevatore |
| 3. Filtro sul ritorno olio | 9. Leva comando alza-abbassa attrezzo |
| 4. Valvola di sovrappressione | 10. Comando regolazione profondità di lavoro |
| 5. Martinetto sterzo | |
| 6. Idroguida | |

Figura 19. Schema impianto idraulico con sterzo idraulico e sollevatore a posizione e sforzo controllato

CONTROLLO E REGOLAZIONI

Qualora i movimenti del martinetto di sollevamento degli attrezzi o del martinetto comando sterzo risultino lenti, dopo avere accertato che il motore funzioni regolarmente, è opportuno controllare l'impianto idraulico nel modo seguente:

1. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio con i martinetti di sollevamento attrezzi e comando sterzo completamente retratti. L'olio deve trovarsi a circa 20 mm dal bordo del serbatoio (vedere Dett. A della figura 20).
2. Controllare accuratamente che non vi siano perdite esterne.
3. Accertare che la pompa idraulica non presenti segni evidenti di avaria, verificando se produce rumori insoliti.

AVVERTENZA

Non manomettere i componenti dell'impianto idraulico. In caso di avarie rivolgersi alla Casa Costruttrice o ad una Ditta specializzata.

FILTRO IMPIANTO IDRAULICO

La cartuccia del filtro dell'impianto idraulico deve essere sostituita all'incirca ogni 250 ore di lavoro. Per sostituire la cartuccia, procedere nel modo seguente (vedere figura 20):

1. Togliere la flangia (1) (completa di filtro) e la guarnizione (2), rimuovendo i dadi (3).
2. Svitare la cartuccia (4) dalla flangia.
3. Avvitare la nuova cartuccia sulla flangia e reinstallare la flangia stessa e la guarnizione, fissandola mediante i dadi (3).

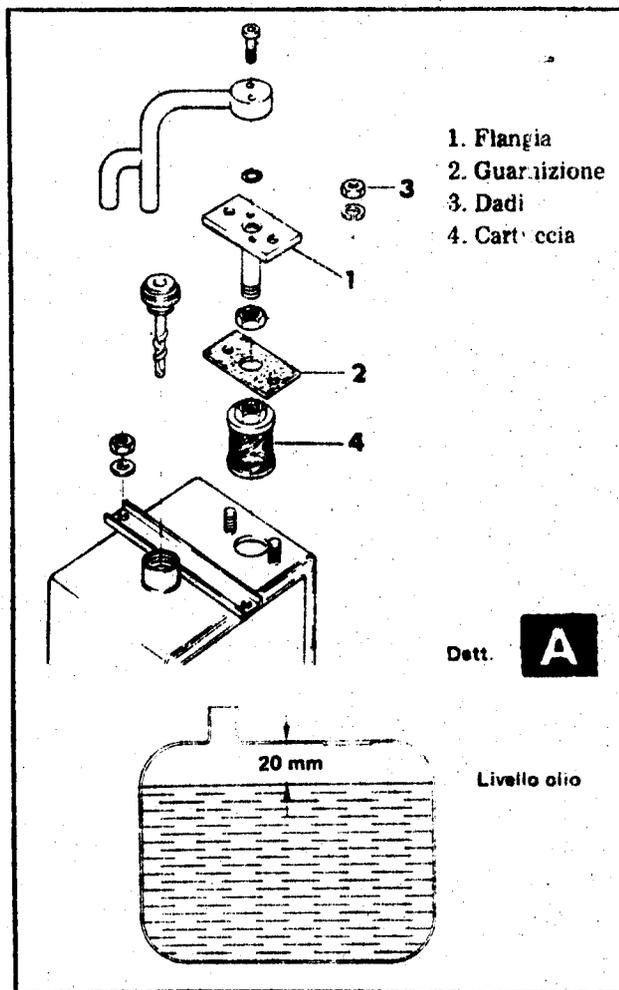


Figura 20. Sostituzione filtro impianto idraulico

IMPIANTO ELETTRICO

L'impianto elettrico della trattrice è alimentato da una batteria da 12V, 55 Ah. La figura 21 riporta lo schema dell'impianto elettrico per la trattrice, con equipaggiamenti fornibili a richiesta.



MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

La batteria è accessibile sollevando il cofano della macchina. Per assicurare l'efficienza della batteria è necessario verificare periodicamente il livello dell'elettrolito, ripristinarlo mediante l'aggiunta di acqua distillata e proteggere i morsetti applicandovi uno strato di vaselina.

IMPIANTO LUCI

In caso di mancato funzionamento di proiettori, delle luci di posizione o degli indicatori di direzione, verificare

le condizioni dei rispettivi fusibili (fare riferimento allo schema applicabile).

I fusibili sono alloggiati in una scatola posta sotto il cofano, nel vano batteria.

INCONVENIENTI E RIMEDI

In questo paragrafo sono riassunti gli inconvenienti più probabili a verificarsi e sono richiamate le operazioni necessarie per eliminarne le cause. In genere, sono state omesse le cause più ovvie quali perdite evidenti, avarie meccaniche, ecc., in quanto si presuppone che l'operatore possa facilmente identificarle.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE E RIMEDIO
Mancato avviamento del motore.	Se la batteria è carica e il motorino di avviamento gira regolarmente, le cause possono essere: <ol style="list-style-type: none">1. Interruzione del flusso del combustibile. Controllare che il combustibile arrivi regolarmente al raccordo d'entrata della pompa iniezione e quindi agli iniettori. Se la batteria è carica ed il motorino d'avviamento non gira, le cause possono essere: <ol style="list-style-type: none">1. Commutatore a chiave (15, fig. 3) difettoso. Sostituire il commutatore.2. Morsetti della batteria allentati od ossidati. Pulirli con tela e ungerli con vaselina.3. Spazzole del motorino d'avviamento eccessivamente consumate.4. Fusibile circuito avviamento interrotto. Sostituire il fusibile (riferirsi allo schema elettrico).
Slittamento della frizione.	Regolare la frizione e controllare la corsa a vuoto del pedale come indicato nel par. REGOLAZIONE DEI COMANDI.
Azione frenante insufficiente.	Regolare i freni e controllare la corsa a vuoto del pedale nel modo indicato nel par. REGOLAZIONE DEI COMANDI.
Azione del martinetto di sollevamento attrezzi o comando sterzo insufficiente.	<ol style="list-style-type: none">1. Livello dell'olio nel serbatoio insufficiente. Controllare il livello (ved. fig. 29).2. Avaria della pompa idraulica. Far revisionare la pompa presso un'officina autorizzata.3. Perdite nel martinetto. Controllare le condizioni delle guarnizioni ed eventualmente sostituirle.

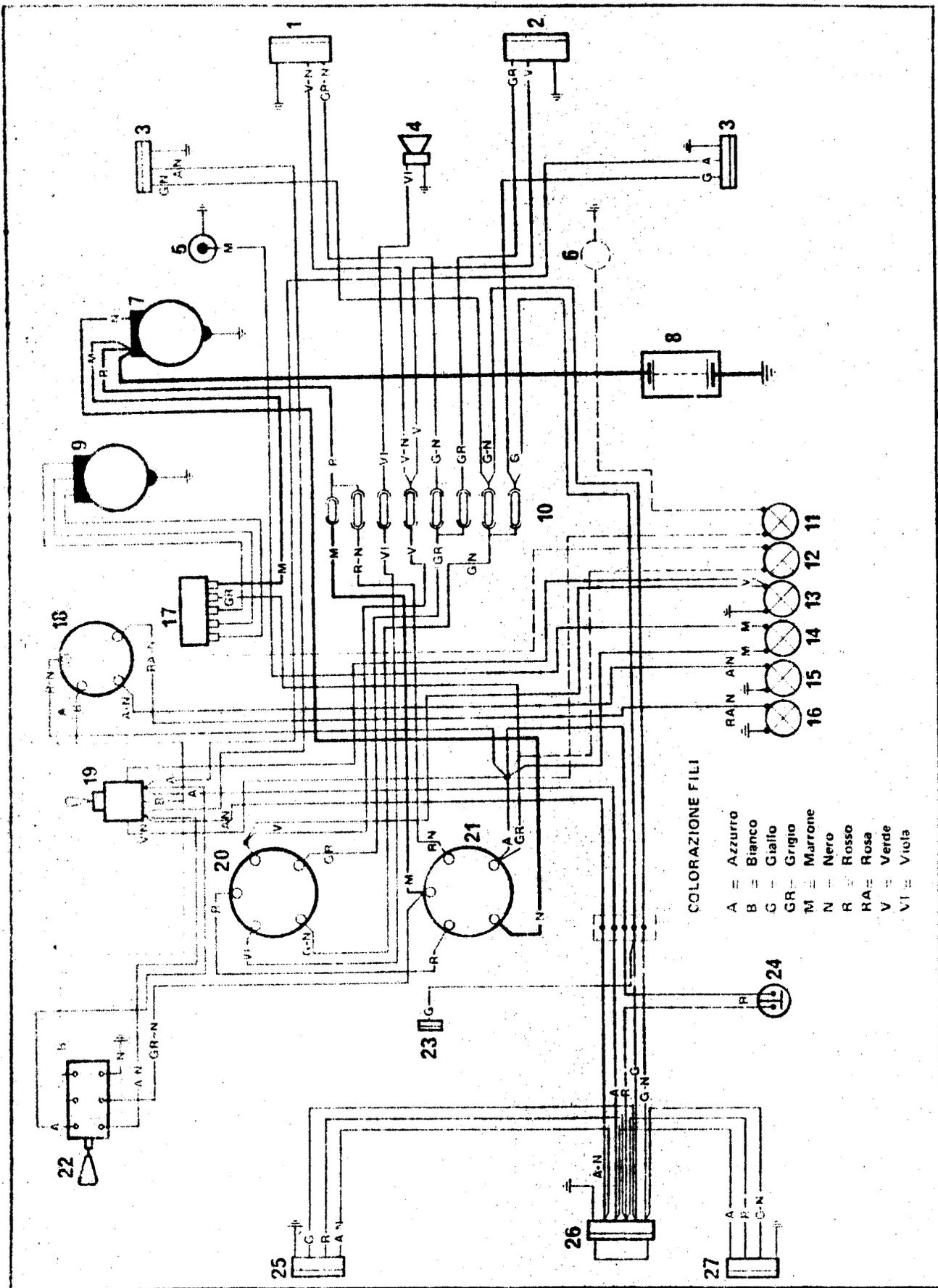


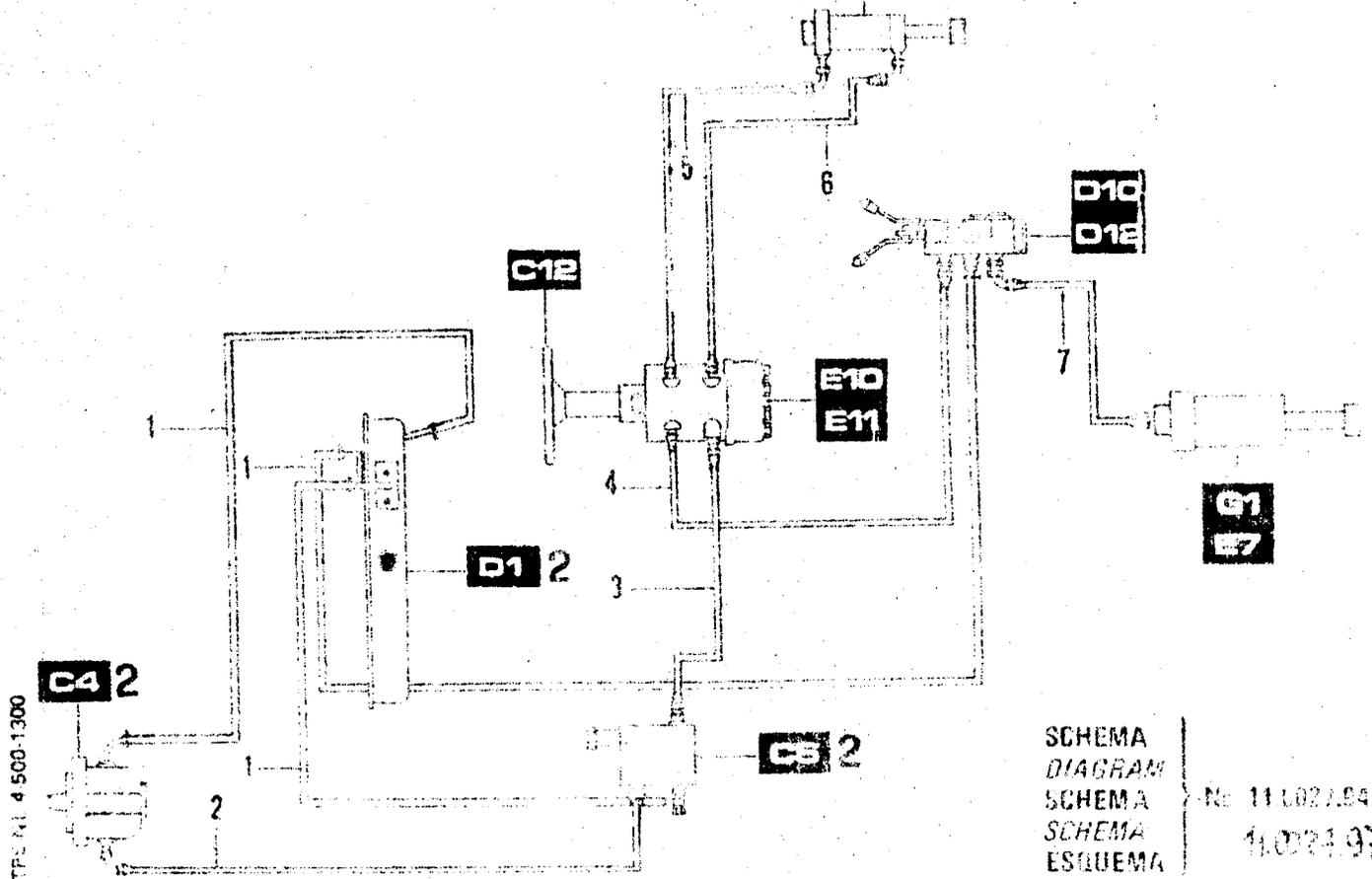
Figura 21. Schema impianto elettrico

- 
- | | |
|---|---|
| 1. Faro anteriore sinistro | 15. Segnalatore funzionamento indicatori di direzione rimorchio |
| 2. Faro anteriore destro | 16. Segnalatore funzionamento indicatori di direzione trattrice |
| 3. Indicatori di direzione | 17. Regolatore di tensione |
| 4. Avvisatore acustico | 18. Intermittenza |
| 5. Trasmettitore segnalazione pressione olio motore | 19. Deviatore indicatori di direzione e lampeggiatore |
| 6. Trasmettitore segnalazione riserva combustibile | 20. Commutatore luci ed avvisatore acustico |
| 7. Motorino d'avviamento | 21. Commutatore a chiave per accensione, predisposizione servizi ed avviamento motore |
| 8. Batteria | 22. Deviatore lampeggio bilaterale d'emergenza |
| 9. Alternatore | 23. Luce targa |
| 10. Fusibili | 24. Interruttore luci d'arresto |
| 11. Segnalatore riserva combustibile | 25. Fanalino posteriore sinistro |
| 12. Segnalatore per installazioni a richiesta | 26. Presa per rimorchio |
| 13. Segnalatore proiettori a piena luce accesi | 27. Fanalino posteriore destro |
| 14. Segnalatore insufficiente pressione olio motore | |

LEGENDA DELLA FIGURA 21

Tab. Tab. Pls. Tab. Fig.	Rev. Change Rev. Rev. Rev.	Denominazione Description Designation Benennung Denominaciones	Indice microfiche Index microfiche Repertoire microfiche Tafel Microfiche Indice microfiche
104/1	A	IMPIANTO IDRAULICO - IDROSTERZO E SOLLEVATORE NORMALE HYDRAULIC SYSTEM - HYDRAULIC STEERING AND STANDARD LIFTER SYSTEME HYDRAULIQUE - DIRECTION HYDRAULIQUE ET DISTRIBUTEUR NORMALE HYDRAULIKANLAGEN - HYDROFUEHRUNG UND NORMAL-KRAFTHEBER SISTEMA HIDRAULICO - DIRECCION HIDRAULICA Y ELEVADOR NORMAL	B5
104	A	IMPIANTO IDRAULICO - IDROSTERZO E SOLLEVATORE A POSIZIONE E SFORZO CONTROLLATO HYDRAULIC SYSTEM - HYDRAULIC STEERING AND LIFTER PROVIDED WITH AUTOMATIC DEPTH CONTROL SYSTEME HYDRAULIQUE - DIRECTION HYDRAULIQUE ET DISTRIBUTEUR AVEC REGLAGE AUTOMATIQUE DE LA PROFONDEUR AINSI QUE DE L'EFFORT DE TRAVAIL HYDRAULIKANLAGEN - HYDROFUEHRUNG UND KRAFTHEBERS MIT AUTOMATISCHER EINSTELLUNG DER ARBEITSTIEFE UND KRAFT SISTEMA HIDRAULICO - DIRECCION HYDRAULICA Y ELEVADOR EN POSICION Y ESFUERZO CONTROLADO	B4
114	A	POMPA PUMP POMPE PUMPE BOMBA	C4 2
116	A	VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE MAX. PRESSURE RELIEVE VALVE SOUPAPE DE REGLAGE ZUG REGISTER VALVULA REGULADORA DE PRESION	C6 2
118	A	VOLANTE DI GUIDA E MANETTA COMANDO ACCELERATORE STEERING WHEEL AND ACCELERATOR CONTROL LEVER VOLANT ET MANETTE DE COMMANDE ACCELERATEUR LENKRAD UND STEUERKNEBEL F. FESTSTELLBREMSE VOLANTE Y PALANCA DE MANDO DEL ACELERADOR	C12
119	A	SERBATOIO OLIO IDRAULICO OIL TANK RESERVOIR D'HUILE HYDRAULIKOLBEHALTER DEPOSITO DEL ACEITE HIDRAULICO	D1 2
121	A	DISTRIBUTORE DISTRIBUTOR DISTRIBUTEUR VERTEILER DISTRIBUIDOR	HIDROIRMA ERPOZ D4 2
126	A		D10
128	A	DISTRIBUTORE (SAFER) DISTRIBUTOR (SAFER) DISTRIBUTEUR (SAFER) VERTEILER (SAFER) DISTRIBUIDOR (SAFER)	D12

F1 F7



SCHEMA
DIAGRAM
SCHEMA
SCHEMA
ESQUEMA
No. 11.0027.924 □
11.0027.924 ■

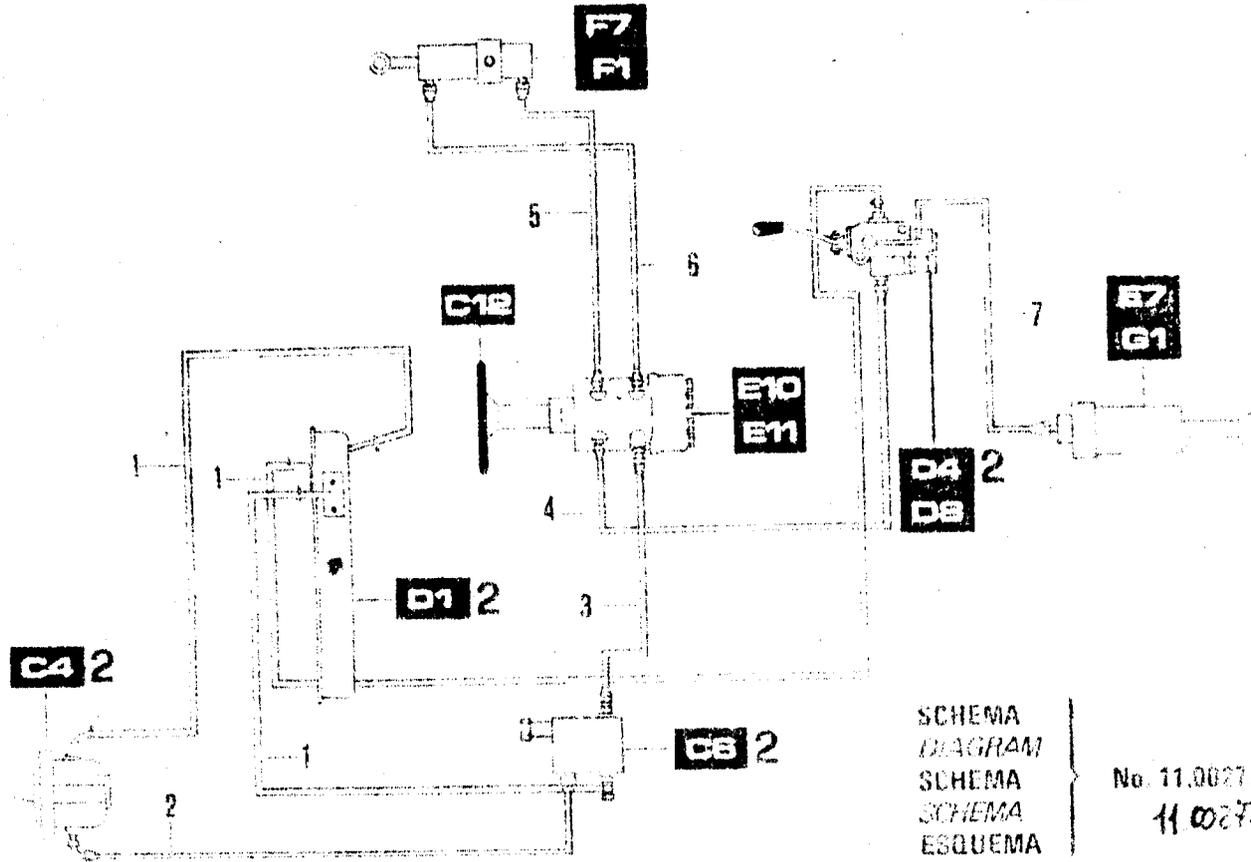
No. pezzo No. piece No. B.id No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. Nr. No. de pedido	MICROFICHE	Type Type Type Modelo	Costruttore Manufacturer Constructeur Konstrukteur Constructor	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. Nr. No. de pedido	Motore Engine Moteur Motor
1	11.0029.814	C4 2	AM 2/24 D	HIDROIRMA	83.6509.000	LOA673
2	11.0027.925 ▲	C4 2	AM 2/20-S	HIDROIRMA	83.6507.000	DVA1550
3	11.0027.924 ▲	D10		ERPOZ	82.5982.000	
4	11.0027.923	D12		SAFER	82.5989.010	
5	11.0029.934	E10	OSPA 80.800	DANFOSS	86.5466.000	
6	11.0029.935	E11	HGA 07	TRW	86.5468.000	
7	11.0029.924					

11.0027.924 ▲ □

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ LOA673
▲ DVA1550

□ → 223.605
■ 223606 →



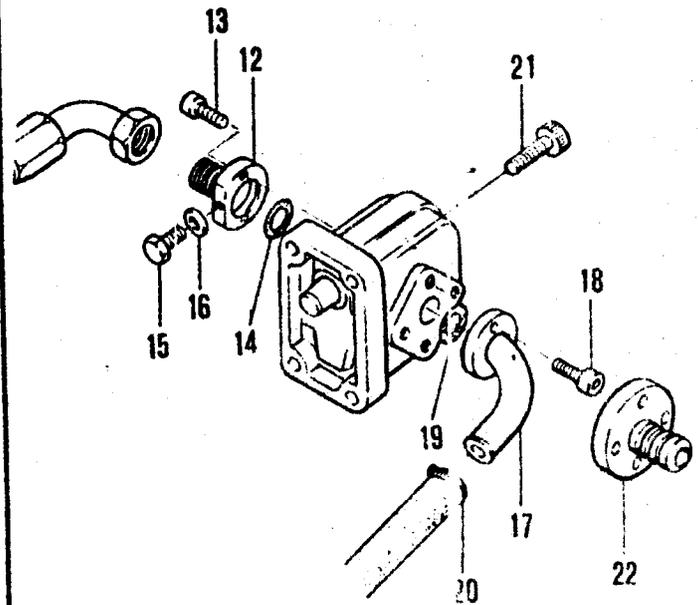
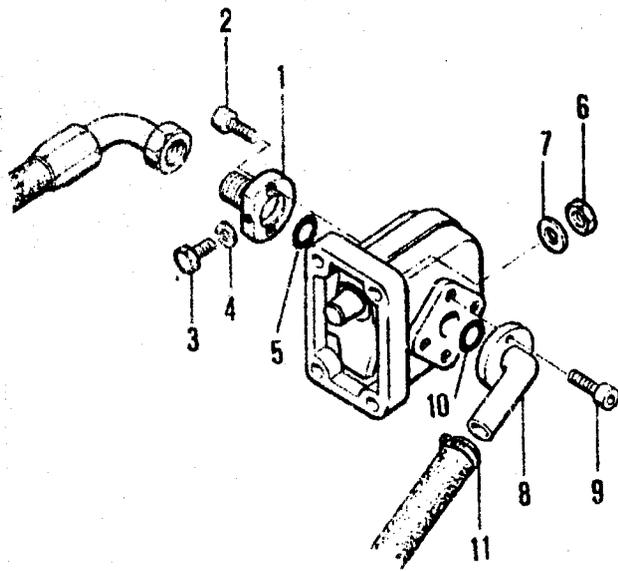
SCHEMA
DIAGRAM
SCHEMA
SCHEMA
ESQUEMA

No. 11.0027.966
11 0027 966

No. pezzo No. piece No. pièce No. B'd No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. Nr. No. de pedido	MICROFICHE	Typo Type Typ Modelo	Costitutore Manufacturer Constructeur Konstrukteur Constructor	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. Nr. No. de pedido	Motore Engine Moteur Motor
1	11.0029.814	C4 2	AM2/24.5	HIDROIRMA	83.8565.000	P 101/2
2	11.0027.949 <input type="checkbox"/> -969					
3	11.0027.924 <input type="checkbox"/>					
4	11.0027.965	D4 2	HD151 K1-E2-L1 /4VM	HIDROIRMA	81.6680.000	
5	11.0029.934					
6	11.0029.935	E10	OSPA 80.800	DANFOSS	86.5466.000	
7	11.0029.924	E11	HGA 07	TRW	86.5468.000	

→ 223 695
 → 223 606 →

Segnatazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvers. ein
Erfahrungen de vander



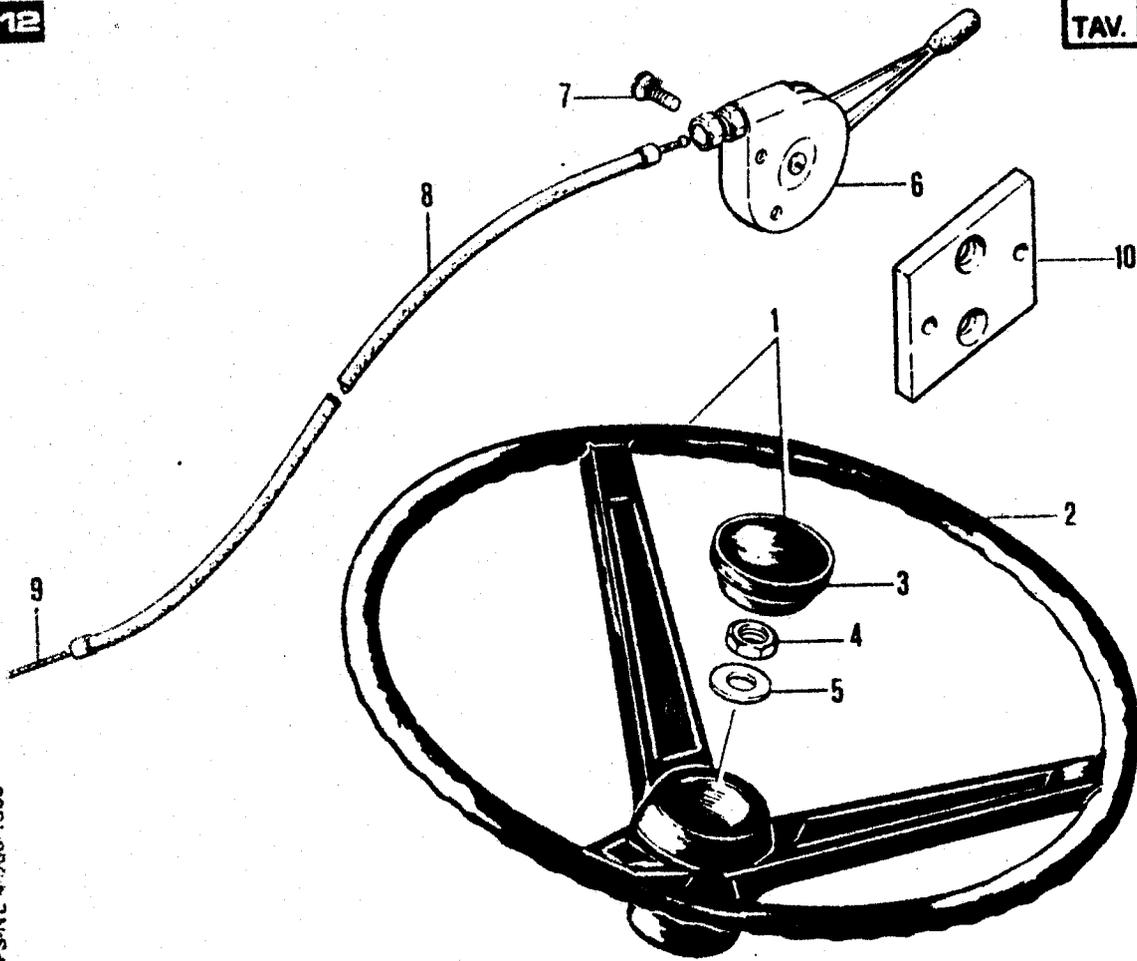
TPS ML 4-500-1300

No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
	C4 1				C4 2
1	82.5809.000 ▲			12	82.5810.000
—	82.5810.000 ▲▲▽			13	86.2216.000
2	86.2108.050			14	80.3185.000
3	86.2462.010			15	86.2462.010
4	82.4022.000			16	82.4022.000
5	80.3185.000			17	11.0027.217 ▼
6	81.4546.000 ▲			—	11.0027.219 ▲
7	84.3605.000 ▲			18	86.2108.000
8	11.0029.255 ▲▲			19	80.3185.000
—	11.0027.217 ▲			20	81.7514.000 □
9	86.2108.000			—	81.7519.000 ■
10	80.3185.000			21	86.2270.000 ▼▲
11	81.7514.000			22	83.6586.000 ▼●

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

- ▲ LDA672
- ▲ 904-914
- ▲ RD92/2-RD952
- ▲ DVA1550
- ▼ LDA673-832-833
- ▼ DVA920
- ▼ P101/2



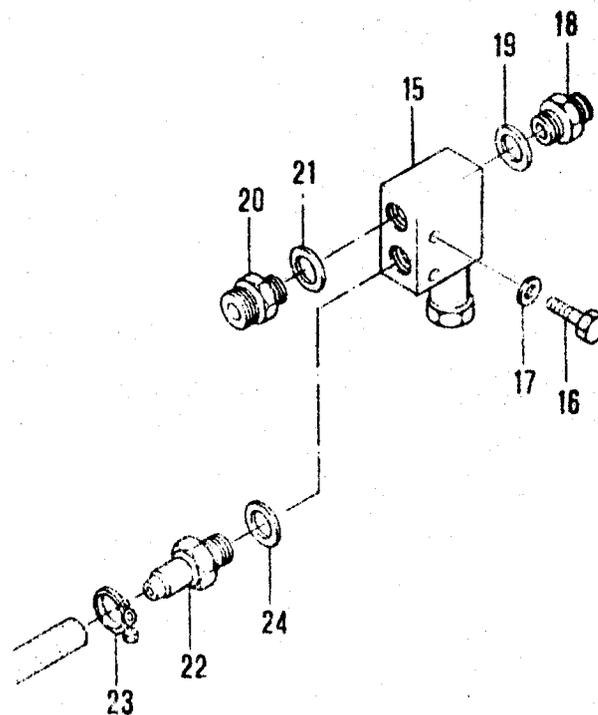
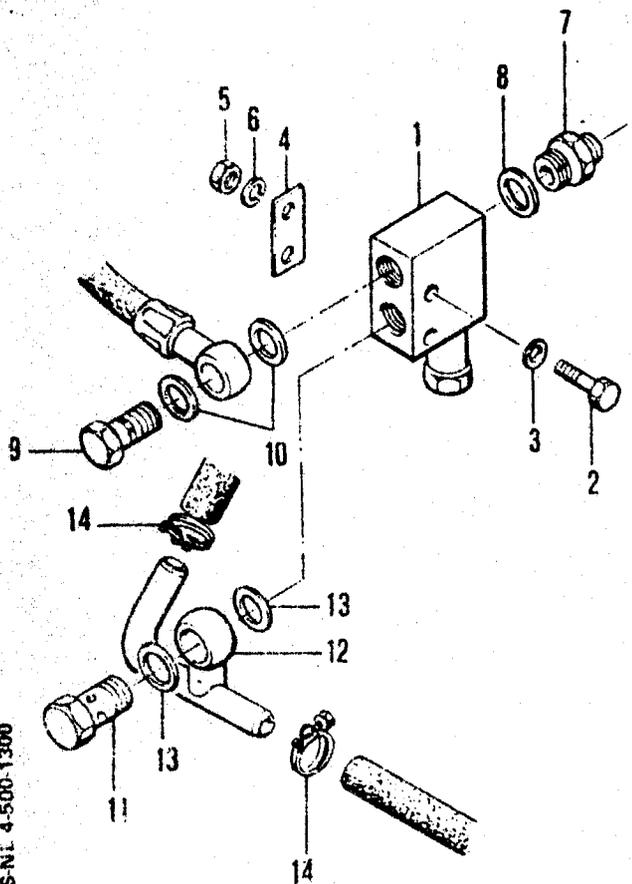


TPS-NL 4 500-1300

No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	86.5030.000				
2	86.5030.010				
3	86.5030.020				
4	81.4745.000				
5	84.3993.000				
6	82.8029.020 ○●				
-	82.8029.020 ●●●○□				
-	82.8029.050 ●●●●■				
7	86.2095.000 ○●				
-	86.2095.000 ●●●○□				
-	86.2042.000 ●●●●■				
8	85.7004.000				
9	85.6146.000				
10	16.0032.292 ■				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

□ → (191.077 ○) (191.963 ●) (191.973 ●) (190.289 ○)
■ (191.078 ○) (191.964 ●) (191.974 ●) (190.290 ○) →



TPS-NL 4-500-1300

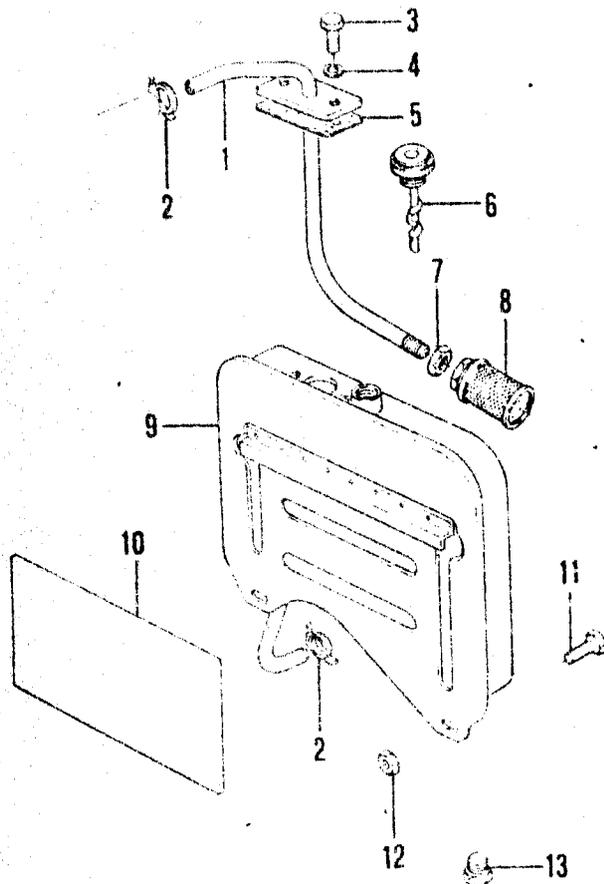
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
	C6 1				C6 2
1	82.5938.000			15	82.5983.000 <input type="checkbox"/>
2	86.2359.010			16	86.2346.000 <input type="checkbox"/>
3	84.3570.000			17	84.3571.000 <input type="checkbox"/>
4	11.0029.226			18	83.5035.000 <input type="checkbox"/>
5	81.4546.000			19	82.4113.000 <input type="checkbox"/>
6	84.3570.000			20	83.5035.000 <input type="checkbox"/>
7	83.5035.000			21	82.4113.000 <input type="checkbox"/>
8	82.4113.000			22	83.5034.000 <input type="checkbox"/>
9	84.3110.000			23	81.7514.000 <input type="checkbox"/>
10	82.4113.000			24	82.4113.000 <input type="checkbox"/>
11	84.3110.000				
12	11.0029.257				
13	82.4113.000				
14	81.7514.000				

→ 223605

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Qualitätsvermerk
Indicaciones de validez

D1 1

MOD. 75-75RS



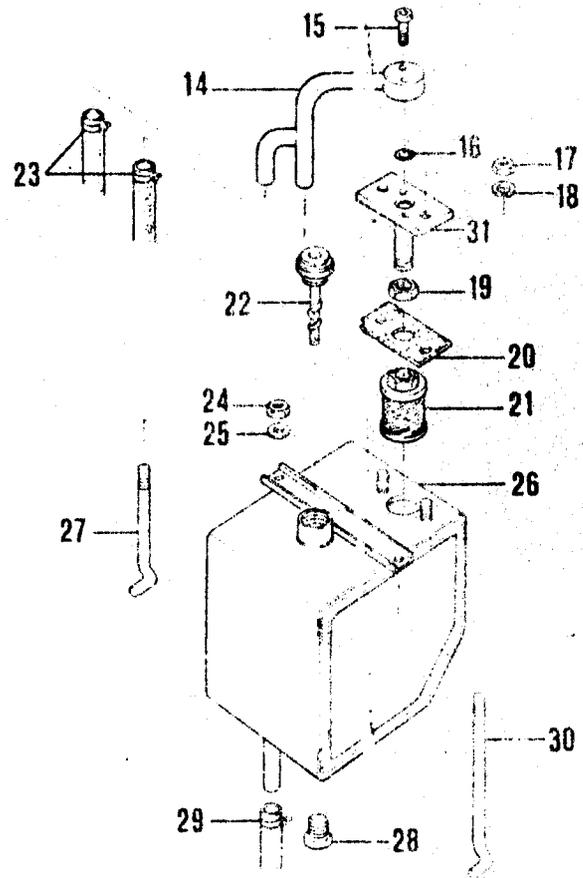
TPS-NL 4-500-1300

D1 2

MOD.

76

TAV. 119 REV. A



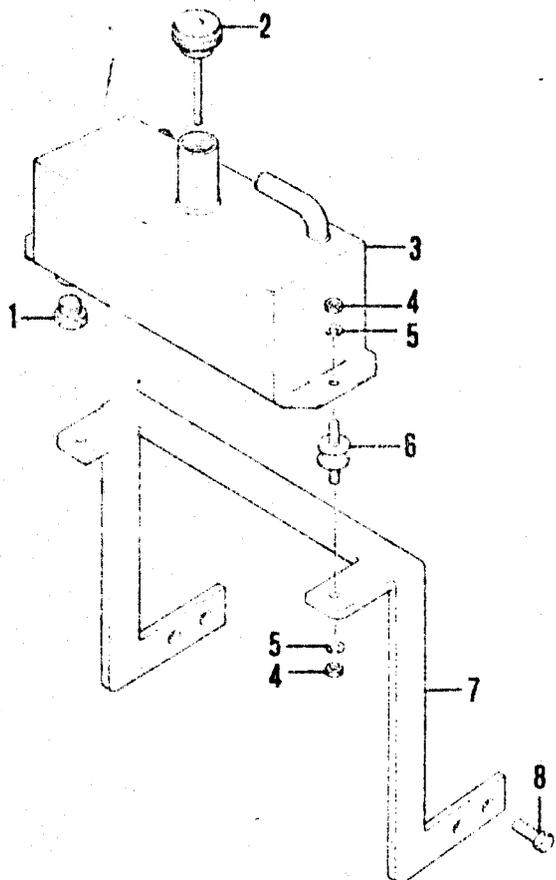
No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
	D1 1		D1 2		
1	11.0029.252	14	11.0027.939 □-968	28	85.2597.000
2	81.7514.000	15	86.2215.000	29	81.7514.000
3	86.2554.000	16	80.3185.000	30	11.0027.941
4	84.3643.050	17	81.4575.050	31	11.0027.208
5	11.0029.999	18	84.3643.050		
6	85.2679.000	19	81.4791.000		
7	81.4791.000	20	11.0029.999		
8	82.5960.020	21	82.5960.020		
9	11.0029.246 ○	22	85.2679.000		
-	11.0029.260 ●	23	81.7514.000		
10	11.0029.907	24	81.4543.000		
11	86.2554.000	25	84.3604.050		
12	81.4589.010	26	11.0027.940		
13	85.2597.000	27	11.0027.942		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D1

D4 1

MOD. t72



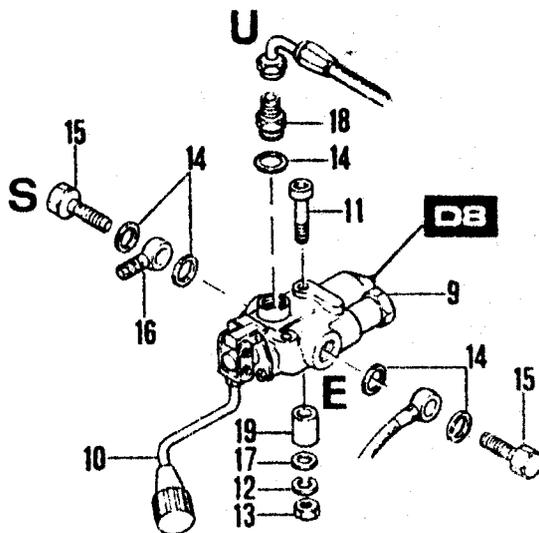
TPS NL 4-500-1300

D4 2

MOD.

76

TAV. 121 REV. A



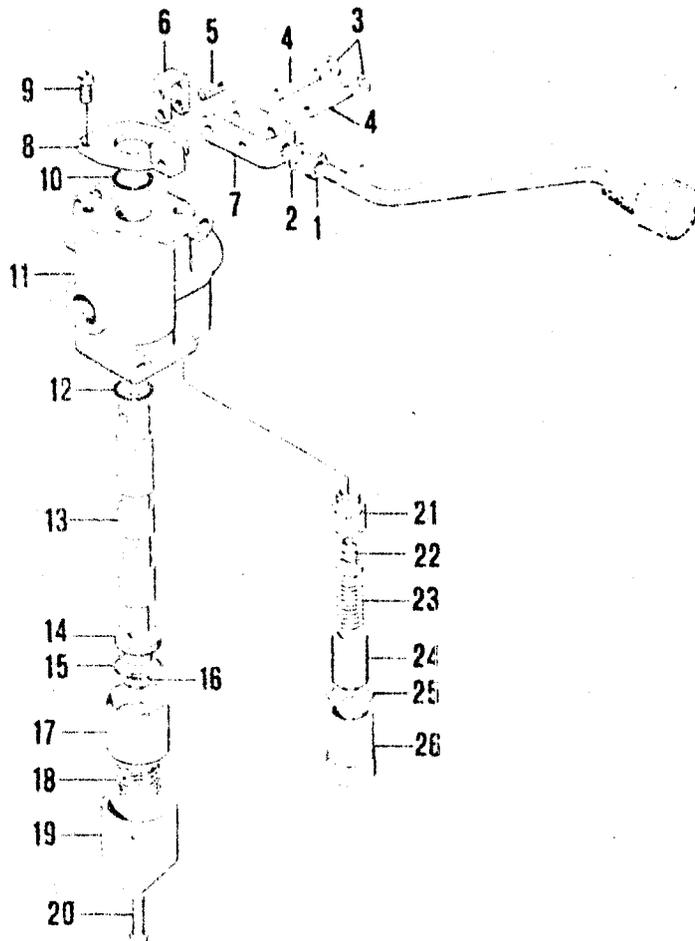
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
	D4 1		D4 2		
1	85.2597.000	9	81.6680.010		
2	15.0029.216	10	11.0027.232		
3	15.0029.213	11	86.3000.000		
4	81.4544.000	12	84.3643.060		
5	84.3571.000	13	81.4588.000		
6	84.9206.010	14	82.4113.000		
7	15.0029.215	15	84.3110.000		
8	86.3333.000	16	84.2510.000		
		17	84.3685.000		
		18	83.5070.050		
		19	11.0027.233		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D4

D8

TAV. 124 REV. A



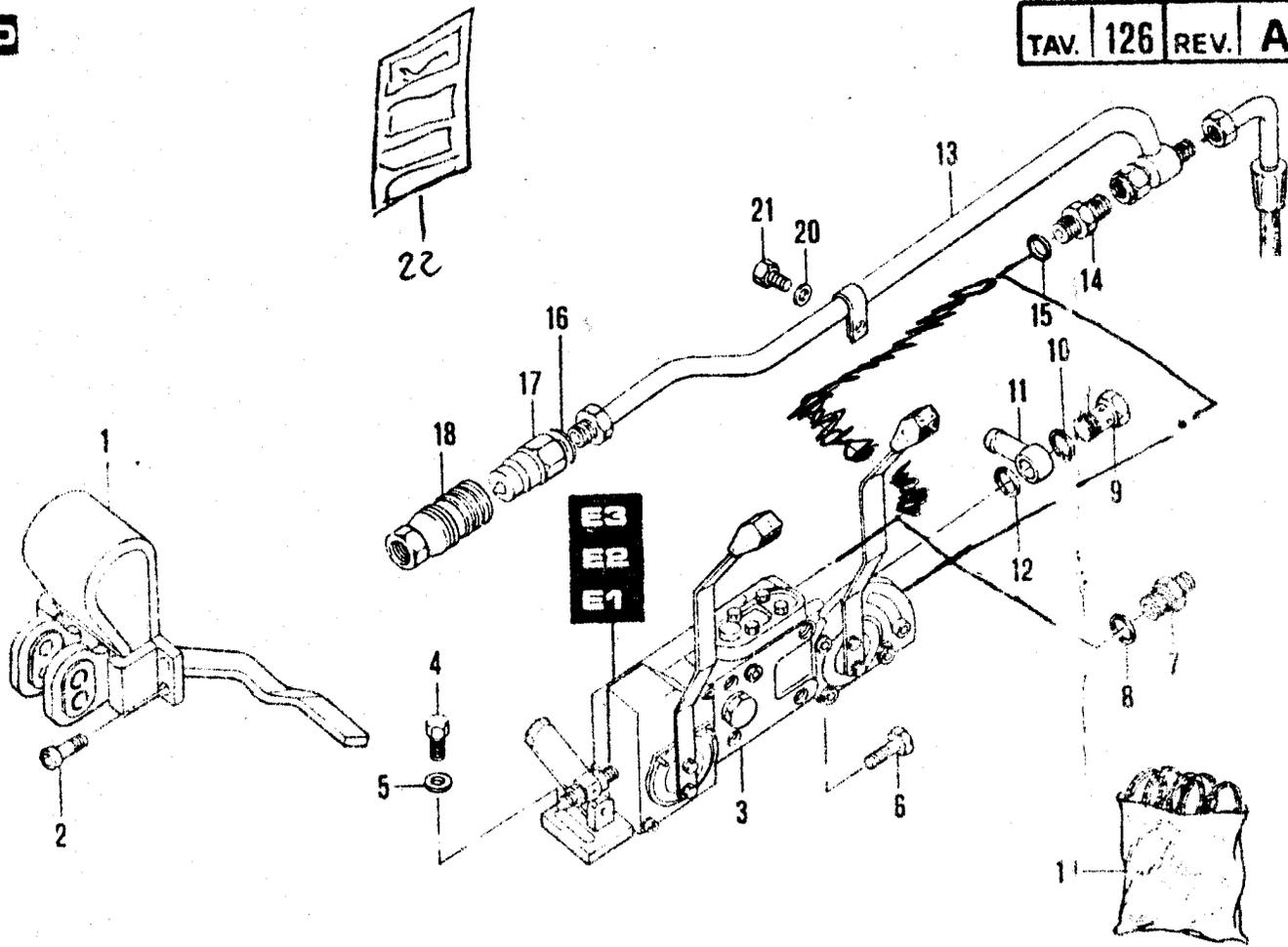
TPS-NL 4-590-1303

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	81.4628.010	19	81.6650.070		
2	84.3755.050	20	86.2349.000		
3	80.1018.000	21	81.6651.020		
4	83.5516.000	22	81.6651.030		
5	85.1299.000	23	81.6651.040		
6	81.6650.090	24	81.6651.050		
7	81.6651.000	25	84.4206.000		
8	81.6650.080	26	81.6651.060		
9	86.1970.000				
10	80.3240.000				
11	81.6650.010				
12	80.3240.000				
13	81.6650.020				
14	81.6650.030				
15	81.6650.040				
16	80.1075.000				
17	81.6650.050				
18	81.6650.060				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D8

TPS, N. 4.500-1300

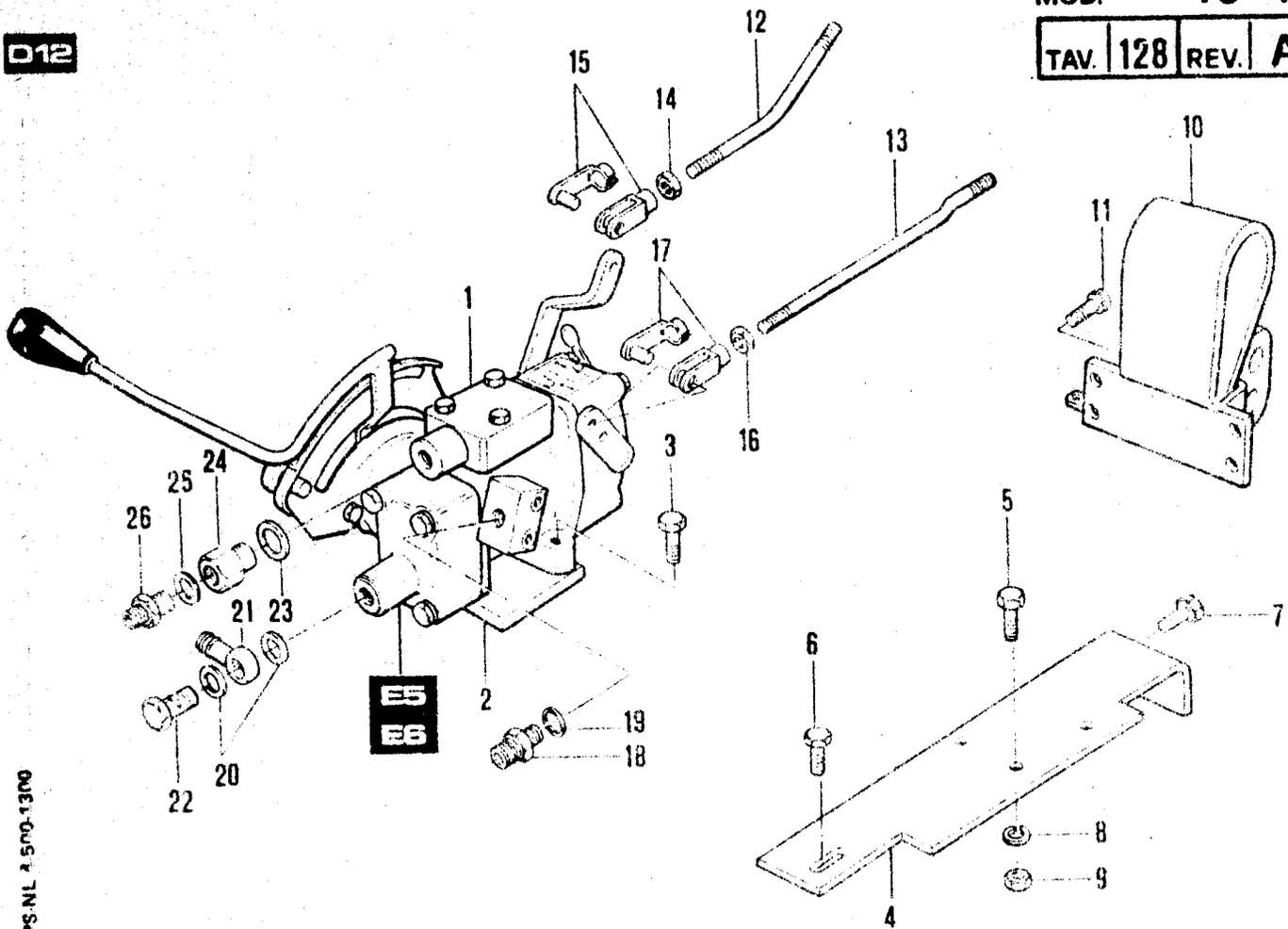


No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0027.211	19	11.0027.928		
2	86.3700.000	20	84.3643.050 *		
3	82.5982.000	21	86.2493.000 *		
4	86.3253.000	22	85.4067.020		
5	84.3812.000				
6	86.3275.000				
7	83.5023.000				
8	84.3907.000				
9	84.3107.000				
10	84.3907.000				
11	84.2518.000				
12	84.3907.000				
13	11.0027.210 *				
14	83.5006.000				
15	84.3907.000				
16	82.4113.000 *				
17	82.5980.000 *				
18	82.5980.010 *				

* A.R.

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

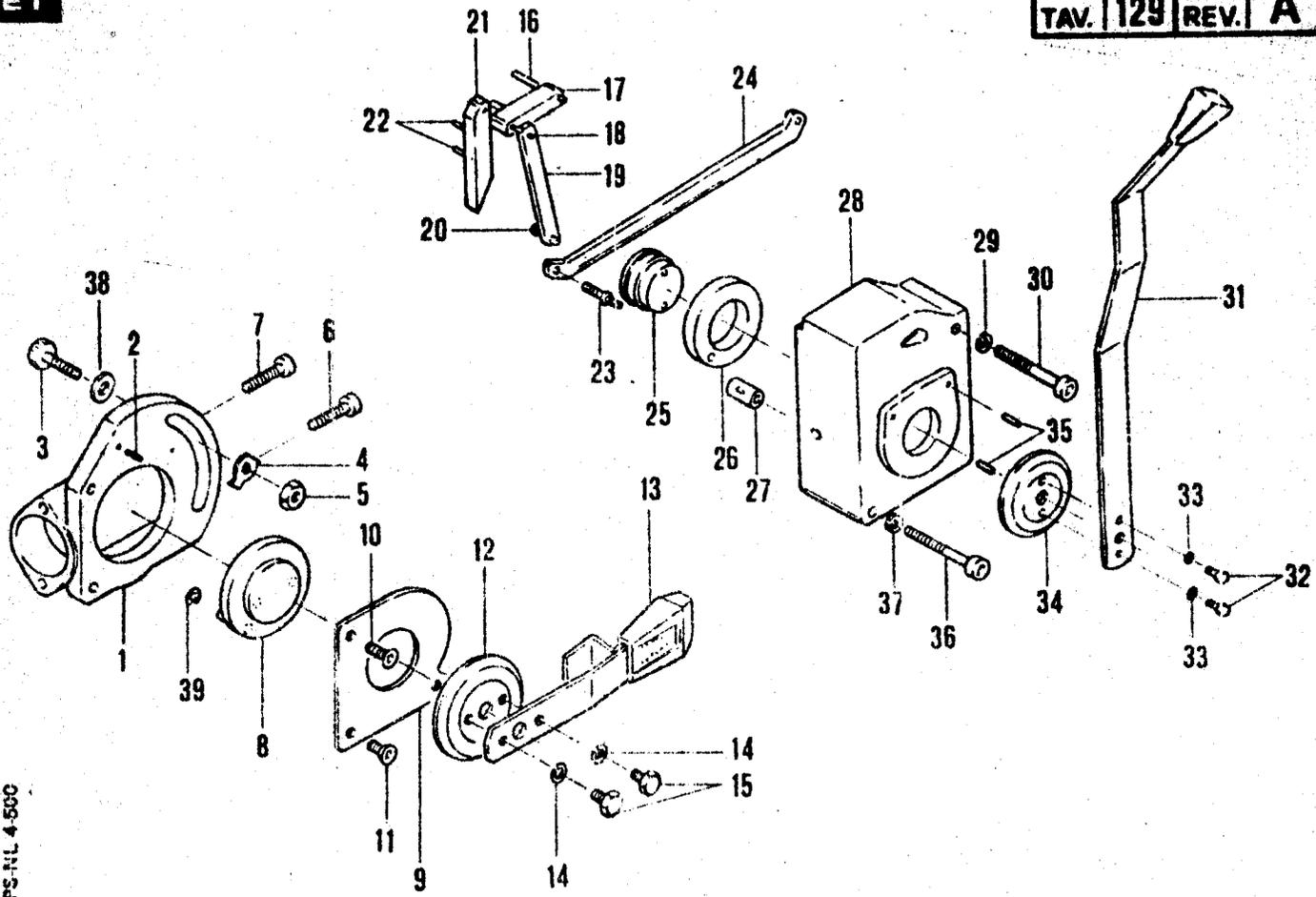
D12



No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	82.5989.010	19	84.3907.000		
2	11.0028.224 ●	20	82.4111.000		
3	86.2723.000 ●	21	82.5989.027		
4	11.0031.238 ○	22	82.5989.026		
5	86.2723.000	23	82.4111.000		
6	86.3253.000	24	92.5989.036		
7	86.3253.000	25	82.4111.000		
8	84.3643.050	26	83.5024.000		
9	81.4580.050				
10	82.5989.040				
11	86.3700.000				
12	82.5989.020				
13	82.5989.030				
14	81.4570.010				
15	86.0030.000				
16	81.4570.010				
17	86.0030.000				
18	83.5023.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

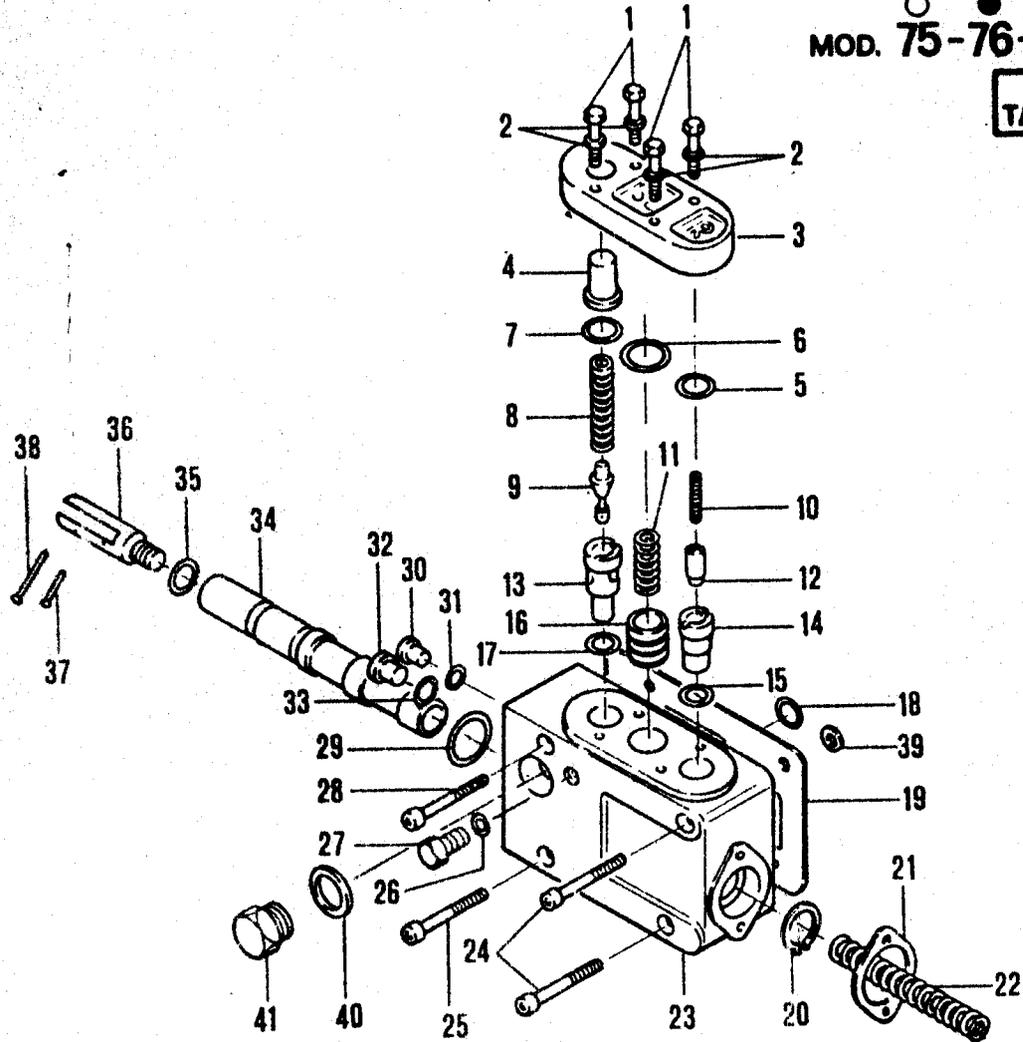
D12



TPS-ML 4.500

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.5991.008	19	82.5984.050	37	84.3643.050
2	85.1165.000	20	82.5984.051	38	84.3684.000
3	86.2563.000	21	82.5984.052	39	80.1006.000
4	82.5984.042	22	82.5984.053		
5	81.4570.010	23	82.5984.047		
6	86.2314.000	24	82.5984.048		
7	86.2314.000	25	82.5984.046		
8	82.5984.038	26	82.5984.045		
9	82.5984.039	27	82.5984.055		
10	86.1972.000	28	82.5984.044		
11	86.1972.000	29	84.3643.050		
12	82.5984.040	30	86.2963.000		
13	82.5984.041	31	82.5982.003		
14	84.3575.000	32	86.2097.000		
15	86.1997.000	33	84.3575.000		
16	85.1213.000	34	82.5984.040		
17	82.5984.054	35	85.1165.000		
18	85.1179.050	36	86.2963.000		

Segnalazioni di validità
Use code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez



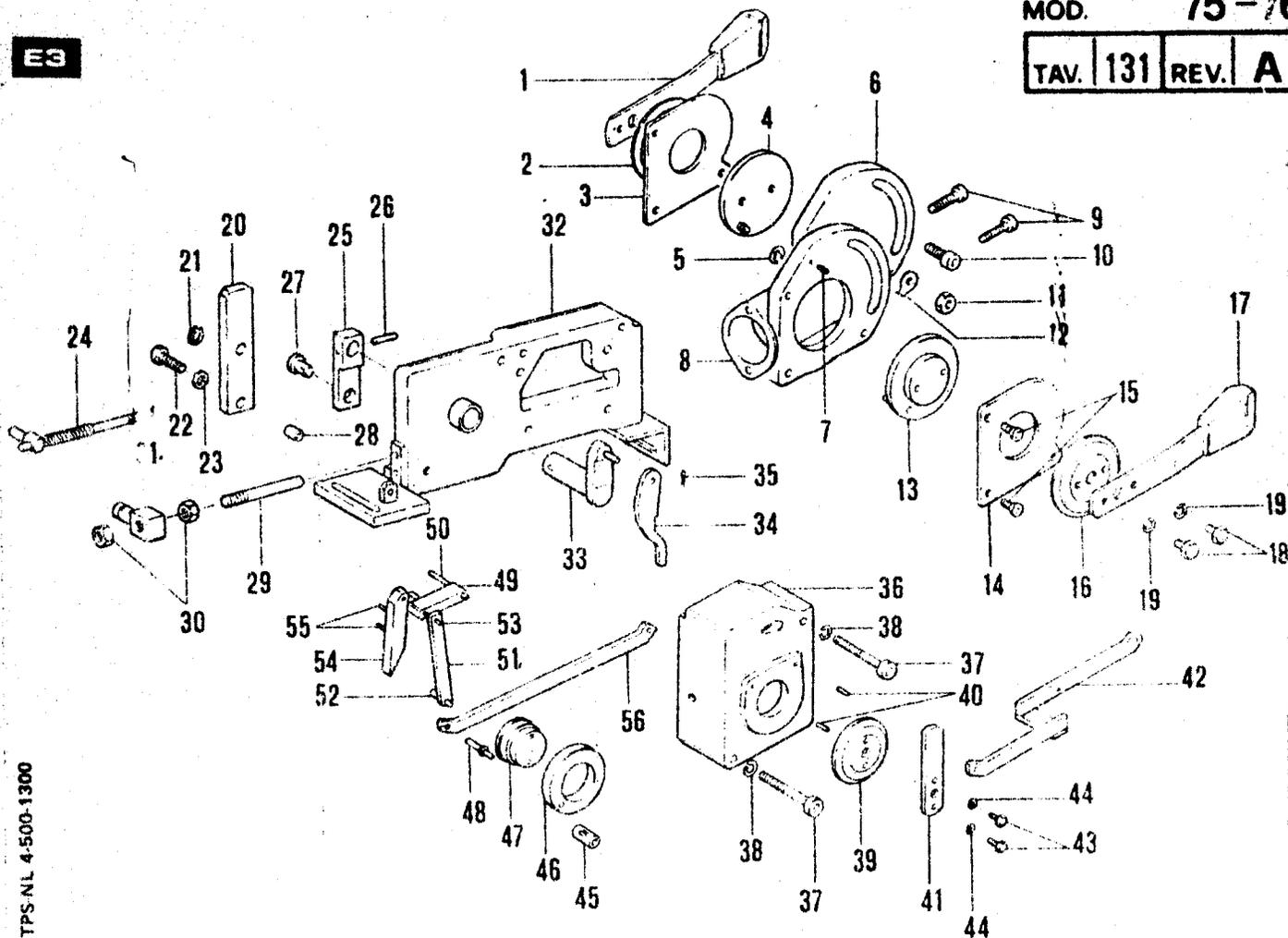
TPS-NL 4-800-1300

No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo Nb. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	86.2259.000	19	82.5984.035	37	82.5984.018
2	84.3571.000	20	80.1174.000	38	85.1022.000
3	82.5984.030	21	82.5984.017	39	80.3185.000
4	82.5984.024	22	82.5984.013	40	82.5984.015
5	80.3195.000	23	82.5984.011 ▲	41	82.5984.016
6	80.3206.000	24	86.2910.000		
7	80.3195.000	25	86.2910.000		
8	82.5984.023	26	82.5984.014		
9	82.5984.022	27	82.5984.060		
10	82.5984.029	28	86.2910.000		
11	82.5984.026	29	80.3204.000		
12	82.5984.028	30	82.5984.033		
13	82.5984.021	31	82.5984.034		
14	82.5984.027	32	82.5984.031		
15	82.5984.020	33	82.5984.032		
16	82.5984.025	34	82.5984.012 ▲		
17	82.5984.020	35	82.5984.032		
18	80.3175.000	36	82.5984.019		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ FORNIRE SOLO ACCOPPIATI
▲ DELIVERED ONLY MATCHED

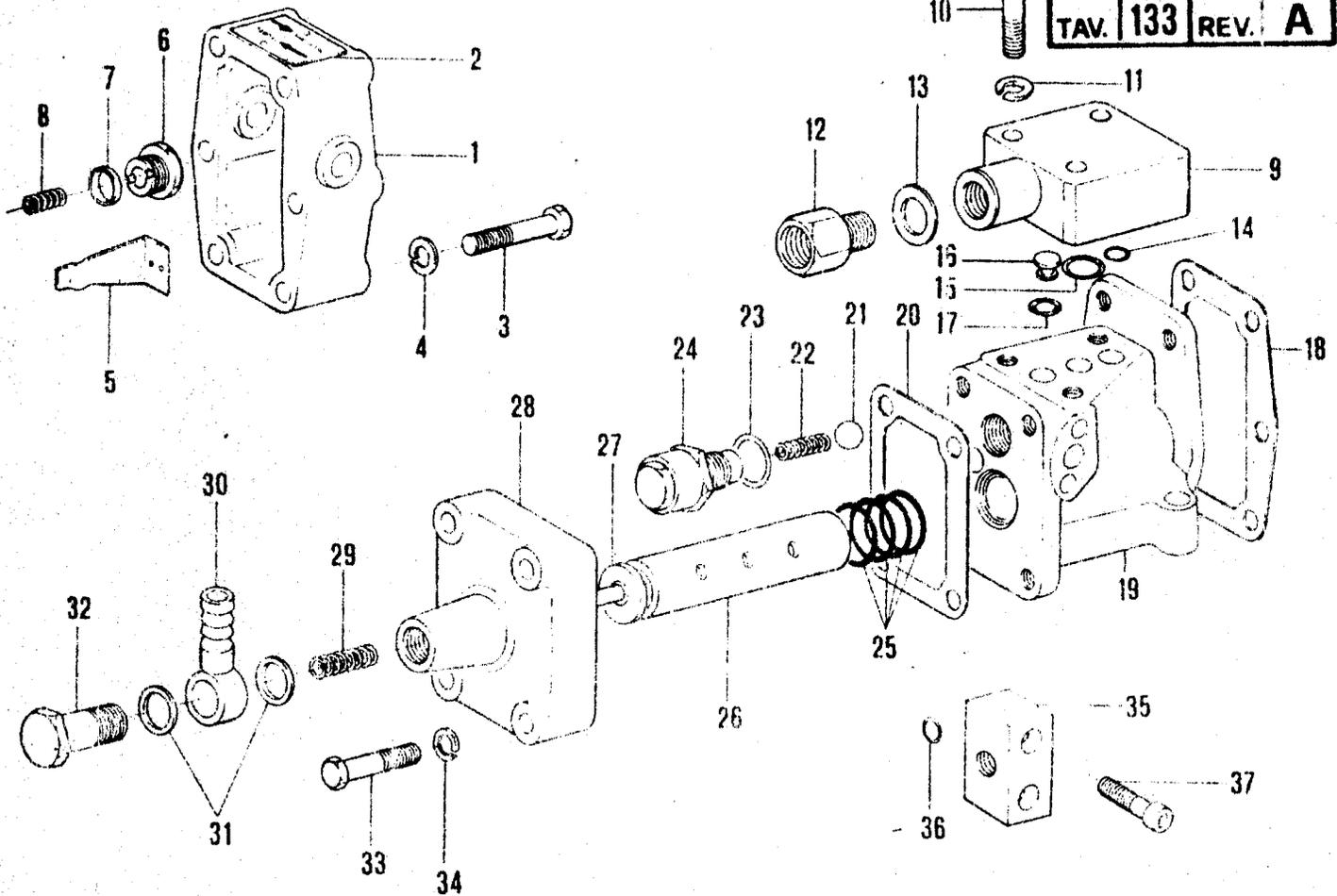
▲ FOURNIS SEULEMENT COUPLIS
▲ LIEFERN PAAREN



TPS-NL 4-500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	82.5984.043 ○	20	82.5984.008	38	84.3643.050
2	82.5984.040 ○	21	80.1072.000	39	82.5984.040
3	82.5984.039	22	86.2621.000	40	85.1165.000
4	82.5984.038	23	84.3684.000	41	82.5984.057 ○
5	80.1006.000	24	82.5984.005	42	82.5984.643 ○
6	82.5984.037 ○	25	82.5984.004	43	86.2097.000
7	85.1165.000	26	85.1139.000	44	84.3575.000
8	82.5984.036	27	82.5984.007	45	82.5984.055
9	86.2427.000	28	82.5984.006	46	82.5984.045
10	86.2563.000 ○	29	82.5984.010	47	82.5984.046
11	81.4570.010	30	81.4570.010	48	82.5984.047
12	82.5984.042	31	82.5984.009	49	82.5984.054
13	82.5984.038	32	82.5982.002 ●	50	85.1213.000
14	82.5984.039	33	82.5984.002	51	82.5984.050
15	86.1972.000	34	82.5984.003	52	82.5984.051
16	82.5984.043	35	81.0503.000	53	85.1179.050
17	82.5984.041 ○	36	82.5984.044	54	82.5984.052
18	86.1997.000	37	86.2963.000	55	82.5984.053
19	84.3575.000			56	82.5984.048

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

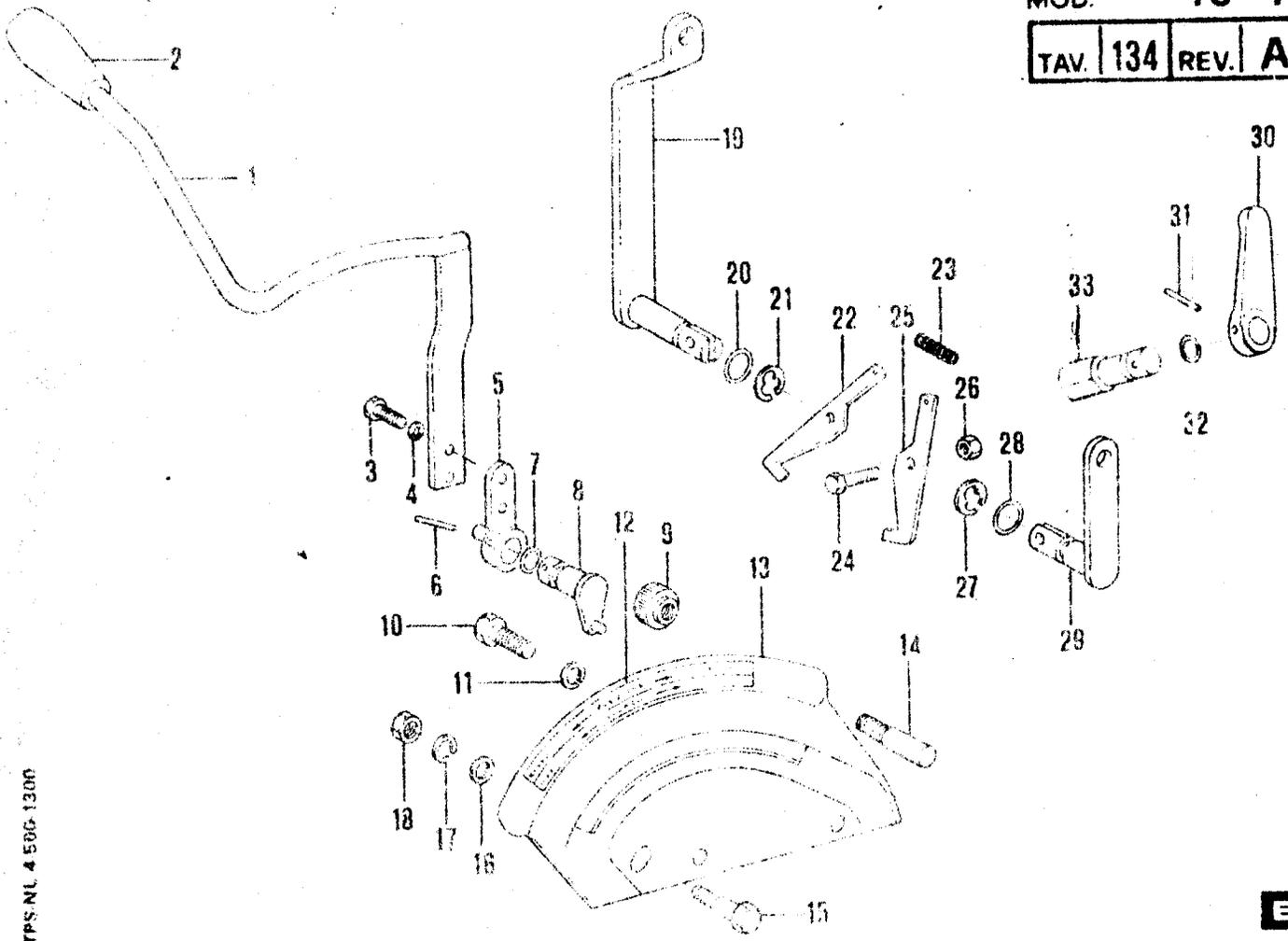


TPS NL 4-500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	82.5989.011	19	82.5989.008	37	86.2680.000
2	82.5989.033	20	82.5989.005		
3	86.2943.000	21	82.5989.002		
4	84.3643.050	22			
5	82.5989.031	23			
6	82.5989.001	24			
7		25	80.3204.000		
8		26	82.5989.003 ▲		
9	82.5989.012	27	82.5989.004 ▲		
10	86.2773.000	28	82.5989.009		
11	84.3643.050	29	82.5989.028		
12	82.5989.036	30	82.5989.027		
13	82.4111.000	31	82.4111.000		
14	80.3056.000	32	82.5989.026		
15	80.3180.000	33	86.2845.000		
16	82.5989.017	34	84.3643.050		
17	80.3050.000	35	82.5989.007		
18	82.5989.006	36	80.3056.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ FURNIRE SOLO ACCOPPIATI ▲ FOURNIS SEULEMENT COUPLIS
▲ DELIVERED ONLY MATCHED ▲ LIEFERN PAAREN



TPS-NL 4 596-1300

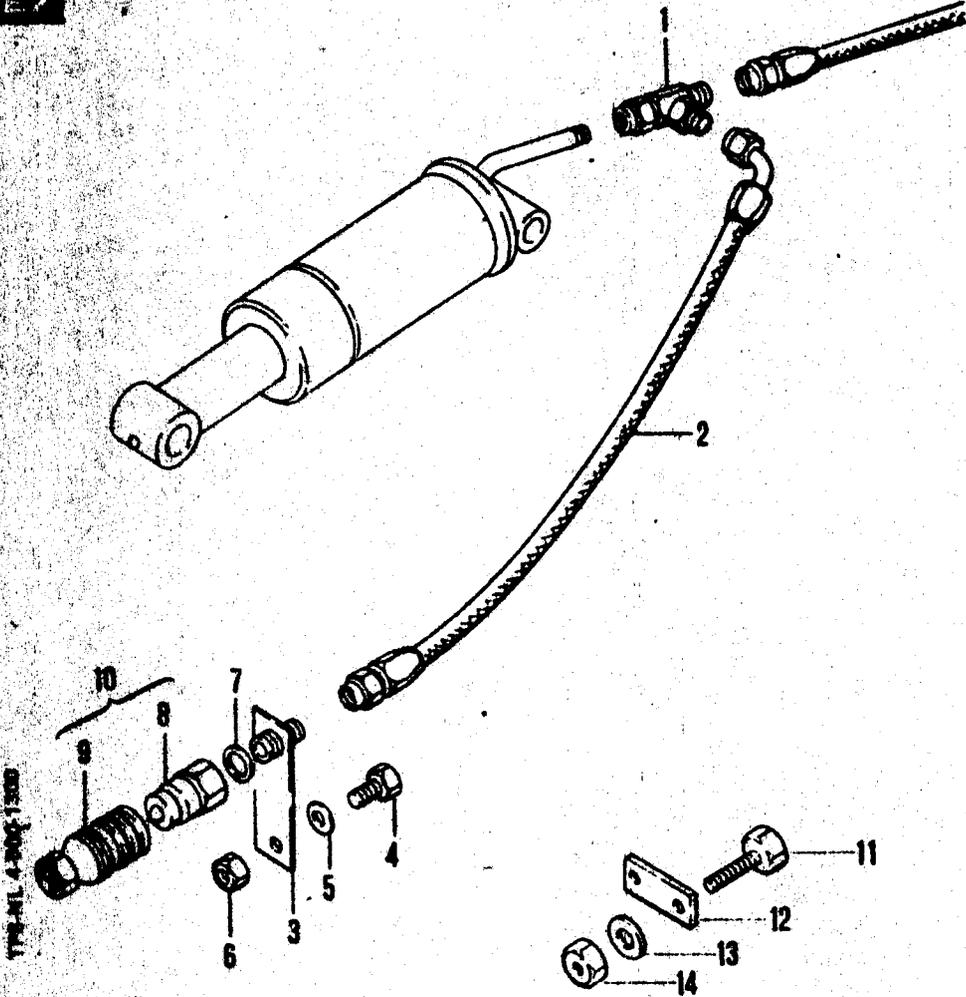


No. pezzo No. piece No. pièce No. bita No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. bita No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. bita No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell - Nr. No. de pedido
1	82.5989.032	19	82.5989.022		
2	82.5989.037	20	80.3056.000		
3	66.1925.070	21	80.1081.000		
4	84.3659.007	22	82.5989.024		
5	82.5989.018	23	82.5989.029		
6	85.1138.000	24	82.5989.035		
7	80.3056.000	25	82.5989.024		
8	82.5989.014	26	81.4530.080		
9	82.5989.019	27	80.1081.000		
10	85.2448.000	28	80.3056.000		
11	84.3643.050	29	82.5989.023		
12	82.5989.034	30	82.5989.013		
13	82.5989.025	31	85.1150.000		
14	82.5989.021	32	80.3056.000		
15	82.5989.018	33	82.5989.016		
16	84.3634.050				
17	84.3571.000				
18	81.4536.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gultigke.tsyermerk
Indicaciones de validez



E7



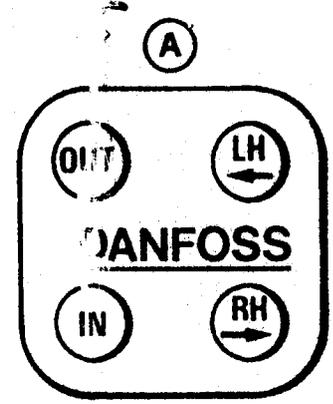
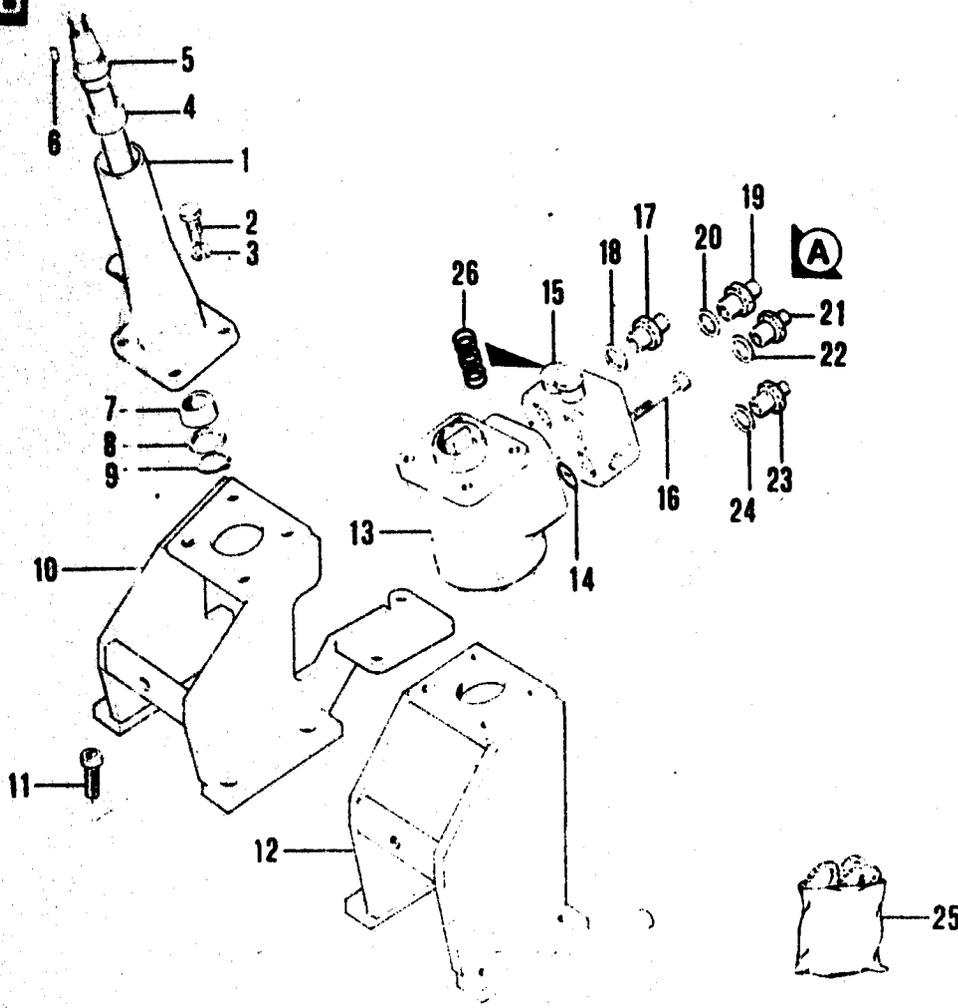
TYPE-NL 4-200-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0029.803				
2	11.0029.934 ○●				
-	11.0029.802 ●				
3	11.0029.259 ○●				
-	11.0029.261 ●				
4	86.3869.000				
6	84.3843.000				
6	81.4697.050				
7	82.4113.000				
8	82.5988.000				
8	82.5988.010				
10	82.5988.020				
11	86.3254.000 ●				
12	11.0029.266 ●				
13	84.3755.000 ●				
14	81.4647.000 ●				

Representanti di validità
 Distributori
 Representaciones de validität
 Distribuidores
 Reprezentanti
 Distributória

E7

E10

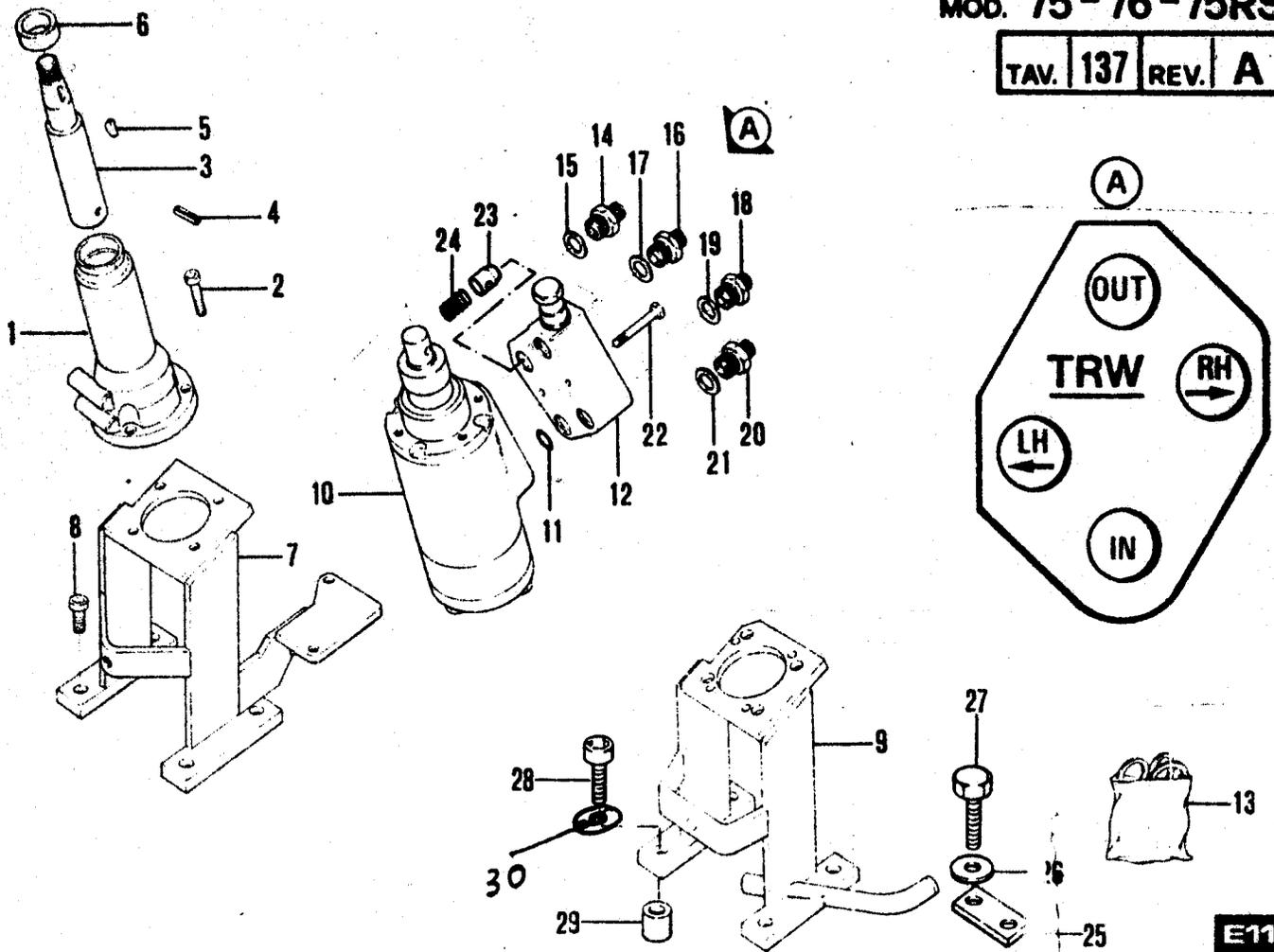


TPS-NL 4-500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0026.010	19	83.5040.000		
2	86.3300.000	20	82.414 2 .000		
3	84.3755.050	21	83.5037.000		
4	80.4323.050	22	82.414 2 .000		
5	11.0026.204	23	83.5037.000		
6	80.6460.000	24	82.414 2 .000		
7	80.4323.050	25	11.0026.902 (c.) - 11.0026.908 (H)		
8	10.0005.211	26	82.5706.010		
9	80.1160.000				
10	11.0030.225 ○●				
11	86.3868.000				
12	11.0026.203 ●				
13	86.5466.000				
14	80.3204.000				
15	82.5706.030				
16	86.3440.000				
17	83.5040.000				
18	82.414 2 .000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

E10

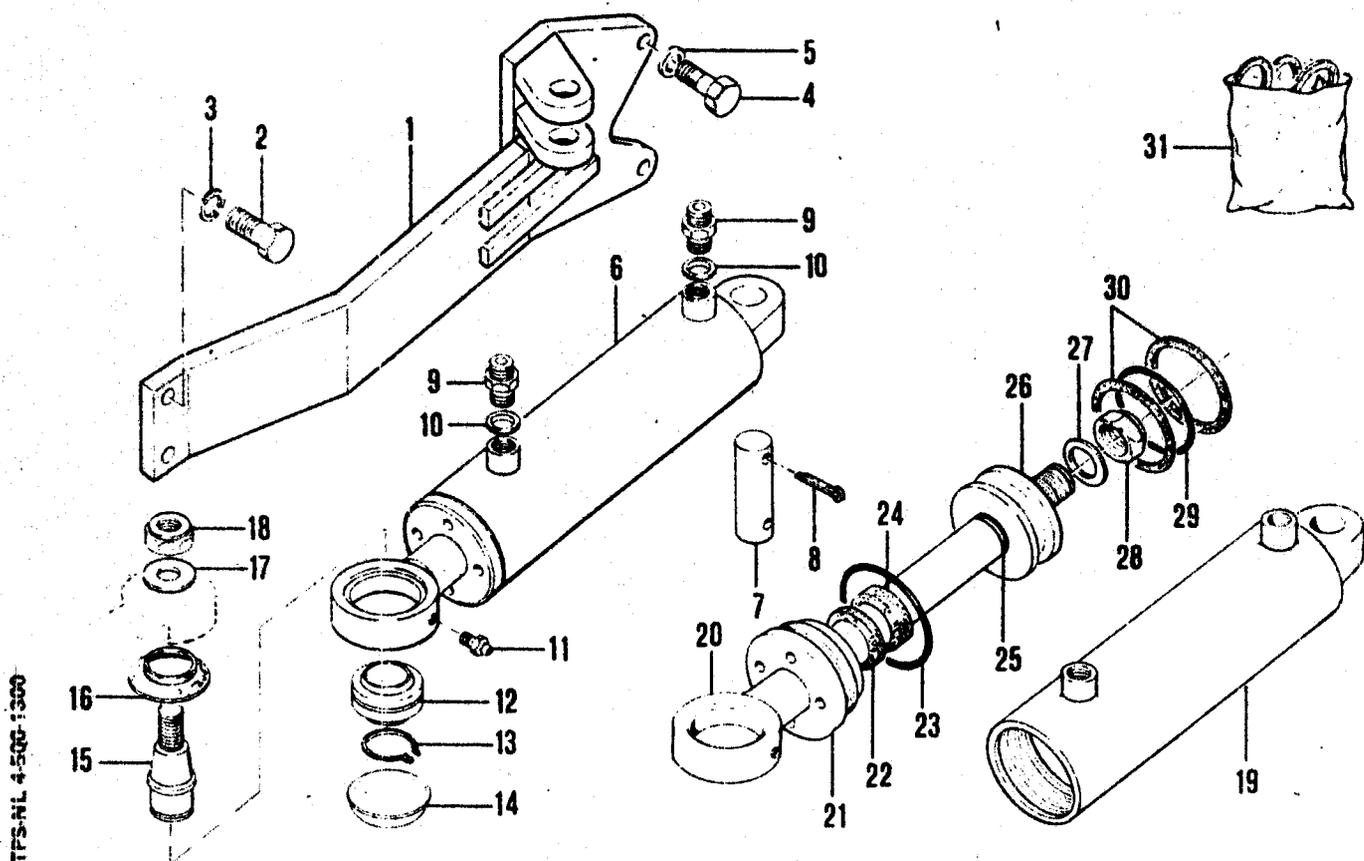


TPS-NL 4-500-1300

No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0026.011	19	82.4148.000		
2	86.2440.040	20	83.5040.000		
3	11.0026.221	21	82.4148.000		
4	85.1407.090	22	86.2919.000		
5	80.6060.000	23	82.5710.010		
6	80.4323.050	24	82.5710.020		
7	11.0030.249 ○○	25	11.0026.237 ●		
8	86.3868.000 ○○	26	84.3843.050 ●		
9	11.0026.238 ●	27	86.3702.000 ●		
10	86.5468.000	28	86.3982.000 ●		
11	80.3183.000	29	11.0030.247 ●		
12	82.5710.000 ○●	30	84.3901.050 ●		
13	11.0026.906				
14	83.5040.000				
15	82.4148.000				
16	83.5037.000				
17	82.4148.000				
18	83.5037.000				
				12	82.5710.000 ● □
				-	82.5710.030 ■ ●

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez

E11



TFS-NL 4-500-1300

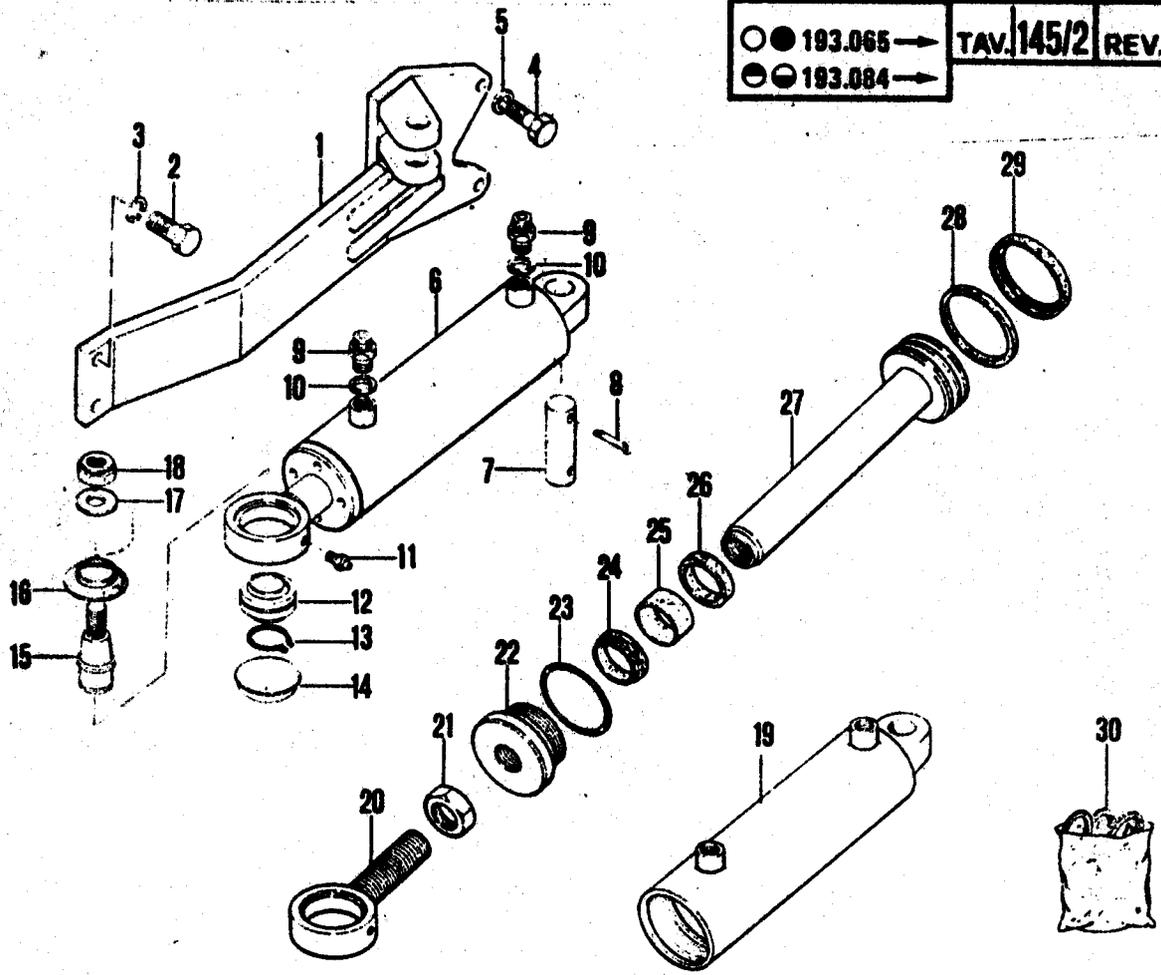
No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0026.200	18	81.4765.050		
2	86.3735.000	19	80.9271.000		
3	84.3843.050	20	80.9274.000		
4	86.3412.070	21	80.9311.000	<input type="checkbox"/>	
5	84.3755.050	-	80.9318.010	<input checked="" type="checkbox"/>	
6	80.9310.000	22	80.2089.015	<input type="checkbox"/>	
-	80.9318.000	-	80.2089.010	<input checked="" type="checkbox"/>	
7	83.5775.050	23	80.3282.000		
8	81.0625.000	24	80.2089.035	<input type="checkbox"/>	
9	83.5006.000	-	80.2089.025	<input checked="" type="checkbox"/>	
10	84.3907.000	25	80.3066.000		
11	82.6016.000	26	80.9312.000		
12	81.1950.000	27	84.4005.000		
13	80.1160.000	28	81.4798.000		
14	85.2756.000	29	80.3335.000		
15	11.0030.226	30	80.9275.000		
16	81.1955.000	31	11.0026.903	<input type="checkbox"/>	
17	84.3993.000	-	11.0026.905	<input checked="" type="checkbox"/>	

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 170.227 170.228 →

F7

○● 193.065 →	TAV. 145/2	REV. A
○● 193.084 →		



TPS-NL 4-500-1300

No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0026.200	19	80.9320.010		
2	86.3735.000	20	80.9320.050		
3	84.3843.050	21	81.4809.000		
4	86.3412.070	22	80.9331.830 □ - 80.9329.010 ■		
5	84.3755.050	23	80.3209.085 □ - 80.3207.000 ■		
6	80.9320.000 □ - 80.9329.000 ■	24	80.9331.080		
7	83.5775.050	25	80.9331.080		
8	81.0825.000	26	80.9331.070		
9	83.5006.000	27	80.9320.020		
10	84.3907.000	28	80.9331.050		
11	82.6016.000	29	80.9331.040		
12	81.1950.000	30	16.0027.903 □ - 16.0027.905 ■		
13	80.1160.000				
14	85.2756.000				
15	11.0030.226				
16	81.1953.000				
17	84.3907.000 27.050				
18	81.4765.050				

□ → 210.891
 ■ 210.892 →

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez

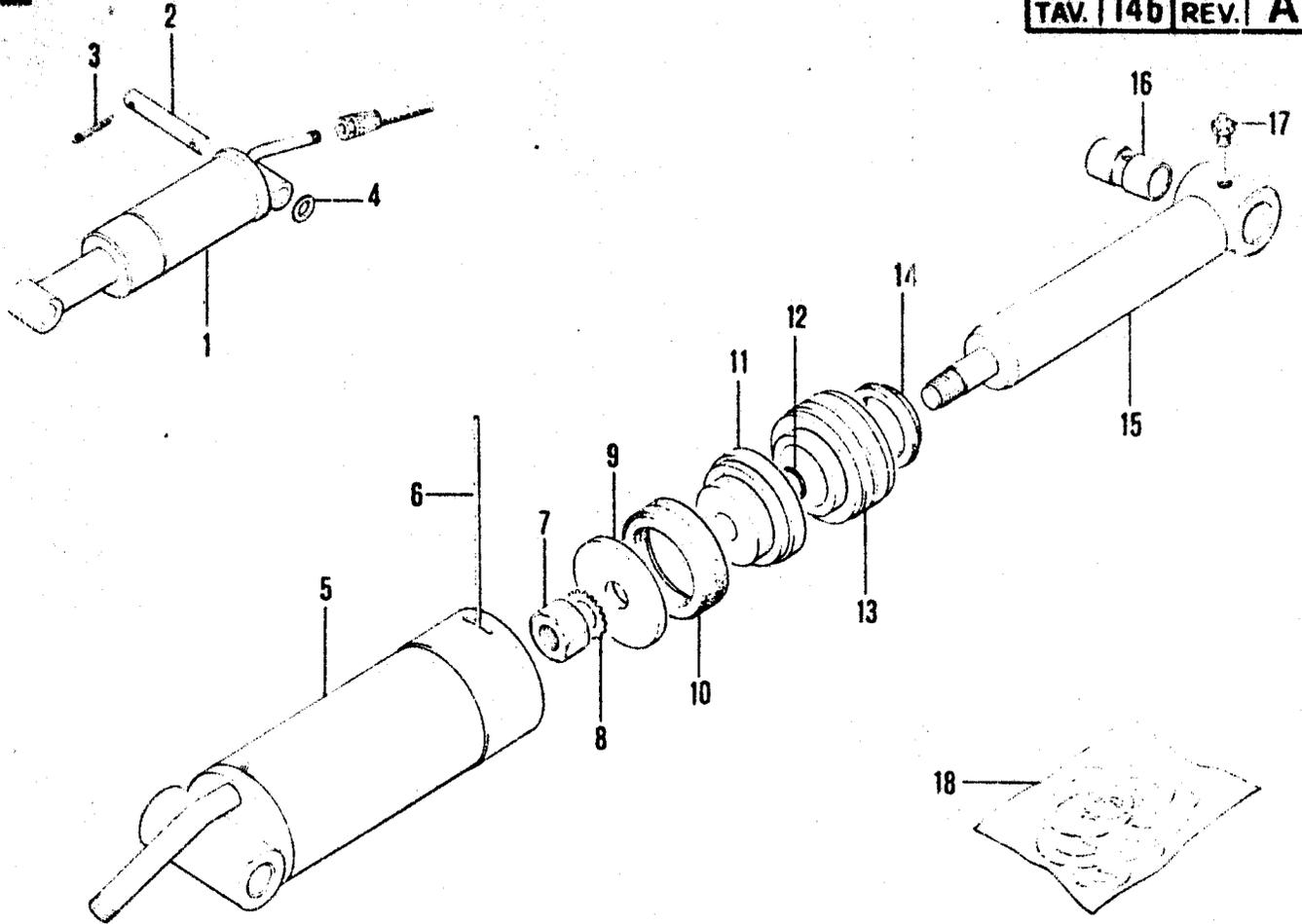
F7

G1

MOD.

75-76

TAV. 146 REV. A



TPS-NL 4.500-1300

No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	80.9321.000 ○	13	80.9324.600 ○		
-	83.5012.000 ●	-	80.9309.020 ●		
2	81.5012.000	14	80.2176.000		
3	81.0561.000	15	80.9323.000 ○		
4	84.4230.000	-	80.9305.000 ●		
5	80.9322.000 ○	16	80.4250.000		
-	80.9309.010 ●	17	82.6038.000		
6	80.9325.000 ○	18	11.0029.806 ○		
-	80.9335.000 ●	-	11.0027.964 ●		
7	81.4793.000				
8	84.4040.000				
9	80.9326.000 ○				
-	80.9334.000 ●				
10	80.2239.040 ○				
-	80.2258.050 ●				
11	80.9303.000 ○				
-	80.9307.030 ●				
12	80.3186.000				

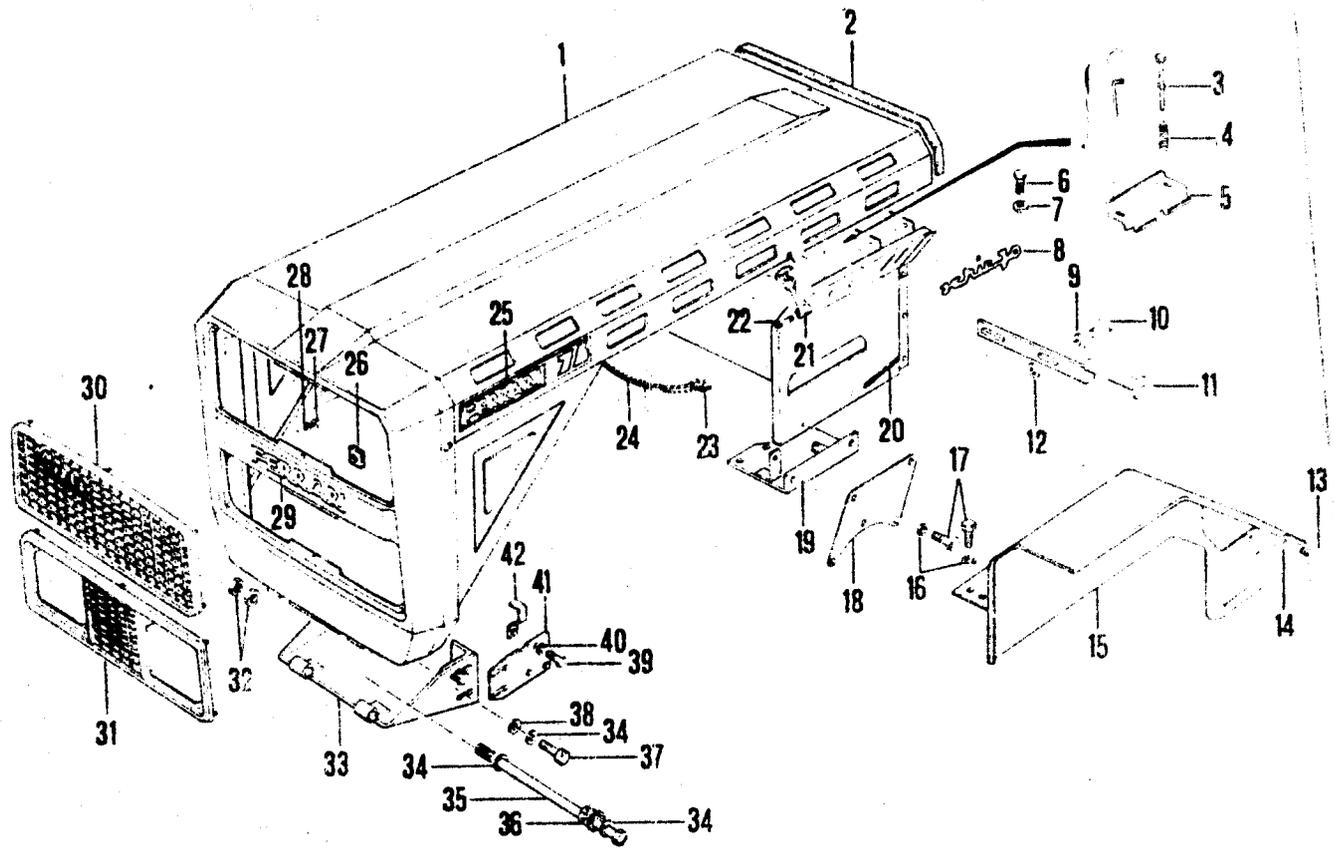
Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

G1

Tab. Pla. Tab. Fig.	Rev. Change Rev. Rev. Rev.	Denominazione Description Designation Benennung Denominaciones	Ind. microfiche Ind. microfiche Rep. microfiche Tafe. Microfiche Indic. microfiche			
--	--	INDICE DELLE FIGURE INDEX OF TABLES REPERTOIRE DES PLANCHES TAFELVERZEICHNIS INDICE DES FIGURAS	A1 A2 A3			
--	--	ESEMPIO EXAMPLES EXEMPLES BEISPIELE EJEMPLOS	A5 A6			
1 2	-- --	CARROZZERIA BODY CARROSSERIE KARROSSERIE CARROCERIA	A7 A8			
3	--	FRIZIONE CLUTCH EMBAYAGE KUPPLUNG EMBRAGUE	B1			
4	--	SCATOLA CAMBIO GEAR BOX BOITE DE VITESSES GETRIEBEGEHÄUSE CAJA CAMBIO	B3			
5 6	-- --	INGRANAGGI CAMBIO GEARS ENGRENAGES DE LA BOITE DE VITESSES WECHSELGETRIEBE-ZAHNRÄDER ENGRENAJES CAMBIO	B5 B6			
7 8 9 10 11 12	-- -- -- -- -- --	COMANDI CAMBIO GEAR BOX SHIFTING MECHANISM COMMANDES CHANGEMENT DE VITESSES WECHSELGETRIEBE-STEUERUNGEN MANDOS CAMBIO	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>→ 130.706</td></tr> <tr><td>130.707 → 153.455</td></tr> <tr><td>153.456 →</td></tr> </table> B8 B9 B10 B11 B12 B13	→ 130.706	130.707 → 153.455	153.456 →
→ 130.706						
130.707 → 153.455						
153.456 →						
13 14	-- --	SEMIASSE ANTERIORI E DIFFERENZIALE FRONT AXLE SHAFTS AND DIFFERENTIAL ARBRES AVANT ET DIFFERENTIAL VORDERWELLEN GEHÄUSE UND DIFFERENTIAL PALIERES DELANTERO Y DIFFERENCIAL	C1 C2			
15 16	-- --	SCATOLA CENTRALE INTERMEDIATE HOUSING CARTER MEDIAN MITTLERE CAJA INTERMEDIA	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>→ 131.570</td></tr> <tr><td>131.571 →</td></tr> </table> C4 C5	→ 131.570	131.571 →	
→ 131.570						
131.571 →						
			A1			

Tab Pla Tab Fig	Rev Change Rev. Rev.	Denominazione Description Désignation Benennung Denominaciones	Indice microfiche Index microfiche Repertoire microfiche Tafel Microfiche Índice microfiche
17	-	SCATOLA PONTE POSTERIORE REAR AXLE HOUSING CARTER PONT ARRIERE HINTERACHSBRUECKE CARTER DEL PUENTE POSTERIOR	C7
18	-	PRESA DI POTENZA - SINCRONIZZATA A.R. POWER TAKE-OFF SYNCHRONIZE A.R. PRISE DE FORCE SYNCHRONISÉE A.R. ZAPFWELLENANSCHLUB GESCHWINDIGKEITSABHÄNGIGE A.R. ACOPLAMIENTO DE TOMA DE FUERZA SINCRONIZADA A.R.	C8
19	-	DIFFERENZIALE E SEMIASSI POSTERIORI DIFFERENTIAL AND REAR AXLE SHAFTS DIFFERENTIEL ET ARBRES ARRIERE AUSGLECHSGETRIEBE UND HINTERWELLEN DIFFERENCIAL Y PALIERES POSTERIOR	C11
20	-	FRENI E RELATIVI COMANDI BRAKES AND CONTROLS FREINS ET RELATIF COMMANDES BREMSEN UND STEUERUNGEN FRENOS Y MANDOS	D1
21	-	RUOTE WHEELS ROUES RADER RUEDAS	D3
22	-	ATTACCO A TRE PUNTI THREE POINT HITCH CONNECTION ATTELAGE A TROIS POINTS DREIPUNKT-ANSCHLUSS ACOPLAMIENTO EN 3 PUNTOS	D6
23 24	- -	IMPIANTO ELETTRICO ELECTRICAL SYSTEM INSTALLATION ELECTRIQUE ELEKTRISCHE ANLAGE INSTALACION ELECTRICA	D7 D8
25	-	ACCESSORI ACCESSORIES ACCESSOIRES ZUBEHÖR ACCESSORIOS	D10
26	-	ATTACCO FRESA ROTARY CULTIVATOR CONNECTION ATTELAGE DE LA FRAISE FRÄSEANSCHLUSS ENGANCHE DE LA FRESADORA	E1
			A2

Tav. Tab. Pla. Tab. Fig.	Rev. Change Rev. Rev. Rev.	Denominazione Description Designation Benennung Denominaciones	Indice microfiche Index microfiche Repertoire microfiche Ver. Microfiche Índice microfiche
27		SCATOLA E ORGANI FRESA ROTARY CULTIVATOR - GEAR BOX AND COUPLING BOITE ET EMBRAYAGE FRAISE FRÄSE - GETRIEBE UND GELENKUPPLUNG ROTOCULTOR - CAJA DE ENGRANAJES Y JUNTA	
28		COFANI E ZAPPETTE FRESA ROTARY CULTIVATOR - HOOD AND ROTAR AND BLADES COFFRES ET POICHETTES A FRAISE FRÄSE - ABDECKUNG UND SPATENMESSERN ROTOCULTOR - CUBIERTA PROTECTORA Y CUCHILLAS	
			



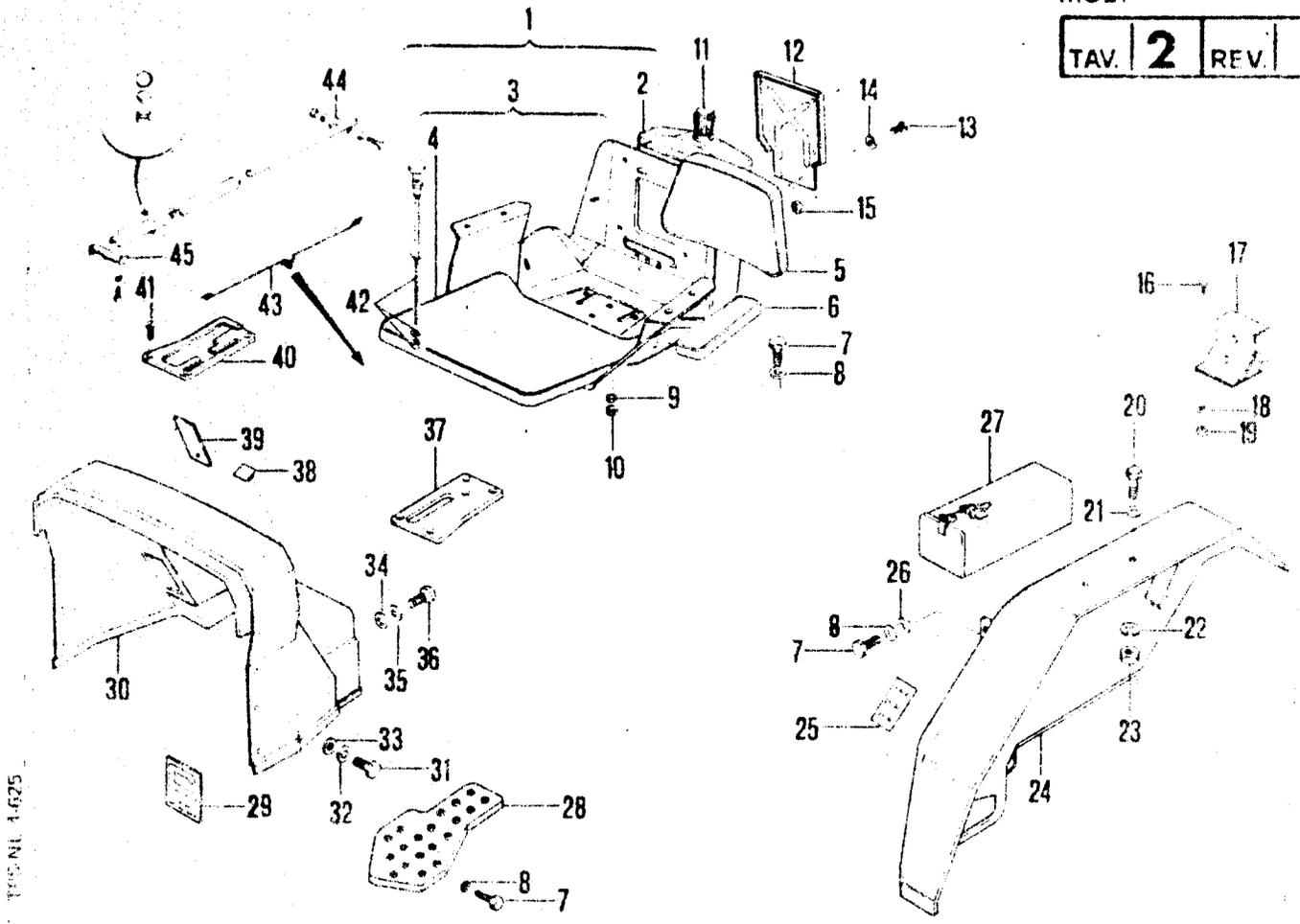
1193-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0033.201 ▲	16	84.3755.050	32	81.4627.000
-	11.0033.202 ▲	17	86.3253.000	33	11.0033.242 ▲
2	11.0033.904	18	11.0033.206	-	11.0033.271 ▲
3	11.0033.252 ■	19	11.0033.203 ▼	34	84.3807.000
4	83.1133.000	-	11.0033.204 ▼	35	06.0015.214
5	11.0033.251 ■	20	11.0033.250 ■	36	80.4020.000
6	86.3253.000	-	11.0033.205 □	37	86.3254.000
7	84.3755.050	21	82.8027.000	38	84.3755.000
8	01.0001.484	22	83.5505.000	39	86.3724.050
9	84.3901.000	23	85.9070.000	40	84.3843.060
10	86.3923.000	24	11.0032.932	41	11.0033.277
11	11.0033.296 ▼	25	11.0033.906	42	11.0027.943
-	11.0033.295 ▼	26	81.7270.000		
12	11.0033.225	27	81.4517.000		
13	86.3275.000	28	84.3522.000		
14	84.3812.000	29	11.0032.947		
15	11.0033.208 ▼	30	11.0032.933		
-	11.0033.209 ▼	31	11.0033.902		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

□ → 133.145 ■ 133.146 →
 ▲ DVA 1550
 ▲ LDA 673





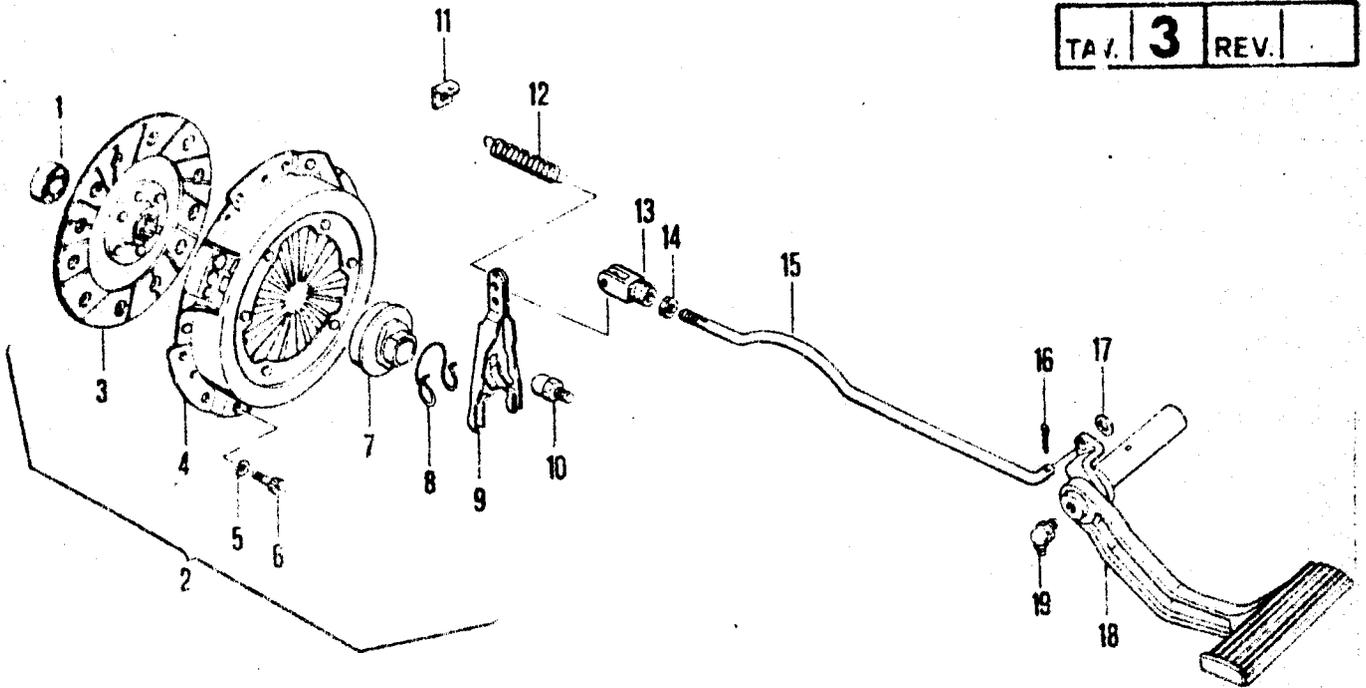
TAV. N. 1-625

No. pezzo No. piece No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0033.298	19	81.4546.000	35	84.3770.000
2	11.0033.297	20	86.2554.000	36	86.3206.000
3	11.0032.450	21	84.3684.000	37	11.0033.010
4	11.0032.920	22	84.3643.050	38	11.0033.911
5	11.0032.918	23	81.4580.050	39	85.3810.000
6	11.0032.919	24	11.0032.210	40	11.0032.016
7	86.3253.000	—	11.0032.211	—	11.0032.010
8	84.3755.050	25	85.3811.000	41	86.2148.000
9	84.3643.060	26	84.3812.000	42	85.4584.000
10	81.4581.000	27	11.0033.254	—	85.4587.000
11	11.0032.955	28	09.0032.266	43	11.0032.248
12	11.0032.434	—	09.0032.267	44	11.0033.218
13	86.2097.010	29	01.0001.589	45	11.0033.217
14	84.3577.010	30	11.0033.200		
15	81.4546.000	31	86.2488.000		
16	86.2069.000	32	84.3679.000		
17	11.0033.236	33	84.3685.000		
18	84.3570.000	34	84.3807.020		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

□ → 153.455 ■ → 152.051 ▲ → LDA 673 ▲ → DVA 1550





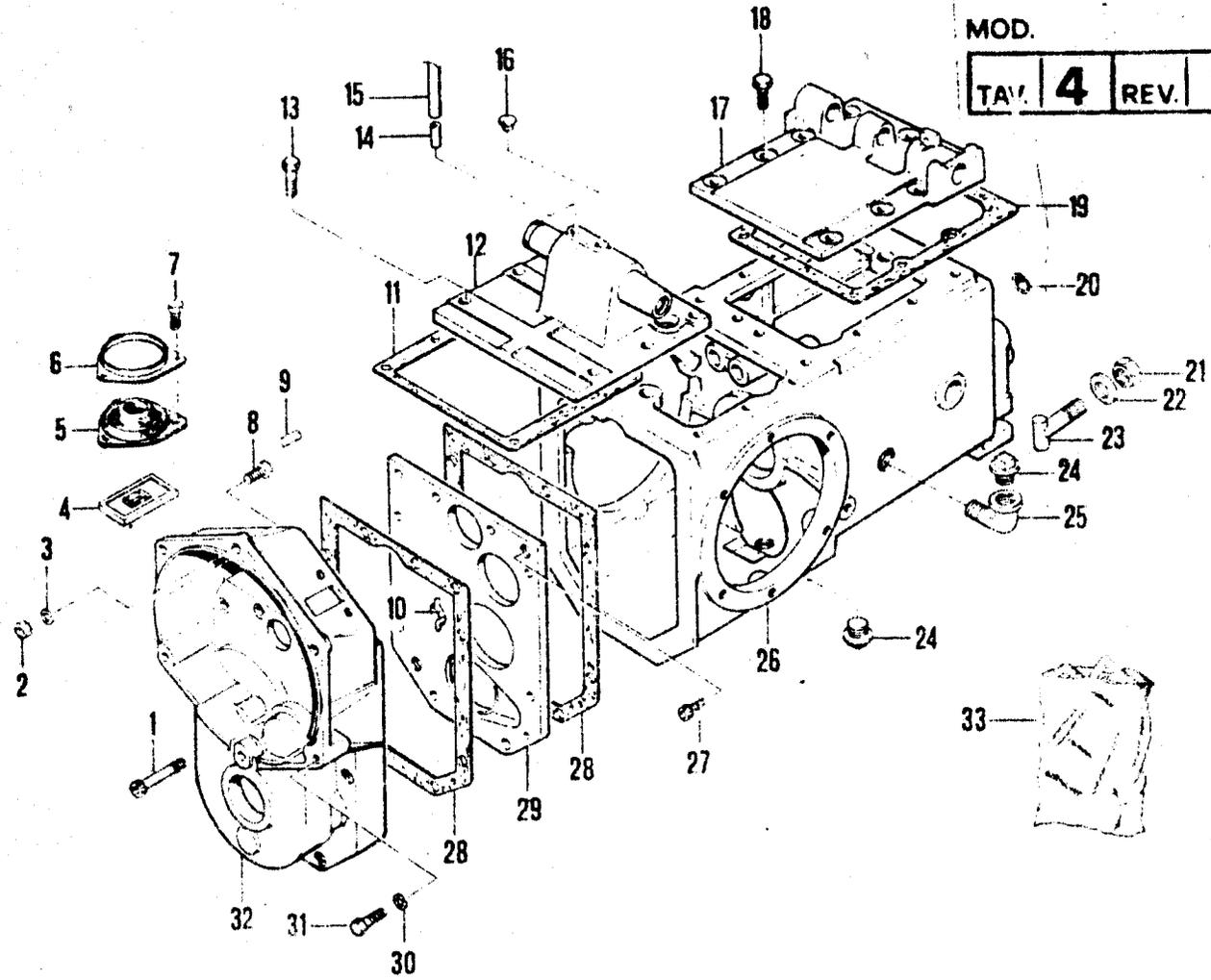
TPS-NI 4625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pezzo	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pezzo	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pezzo	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	81.2574.000	18	11.0033.216		
2	81.9135.000	19	82.6039.000		
3	81.9134.020				
4	81.9134.060				
5	84.3571.000				
6	86.2097.000				
7	81.9134.030				
8	81.9134.050				
9	81.9134.010				
10	81.9134.040				
11	11.0015.204 Δ				
-	11.0015.210 \blacktriangle				
12	83.1139.000				
13	86.0060.000				
14	81.4581.000				
15	11.0032.215				
16	81.0505.000				
17	84.3684.020				

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez

Δ DVA 1550
 \blacktriangle LDA 673

B1



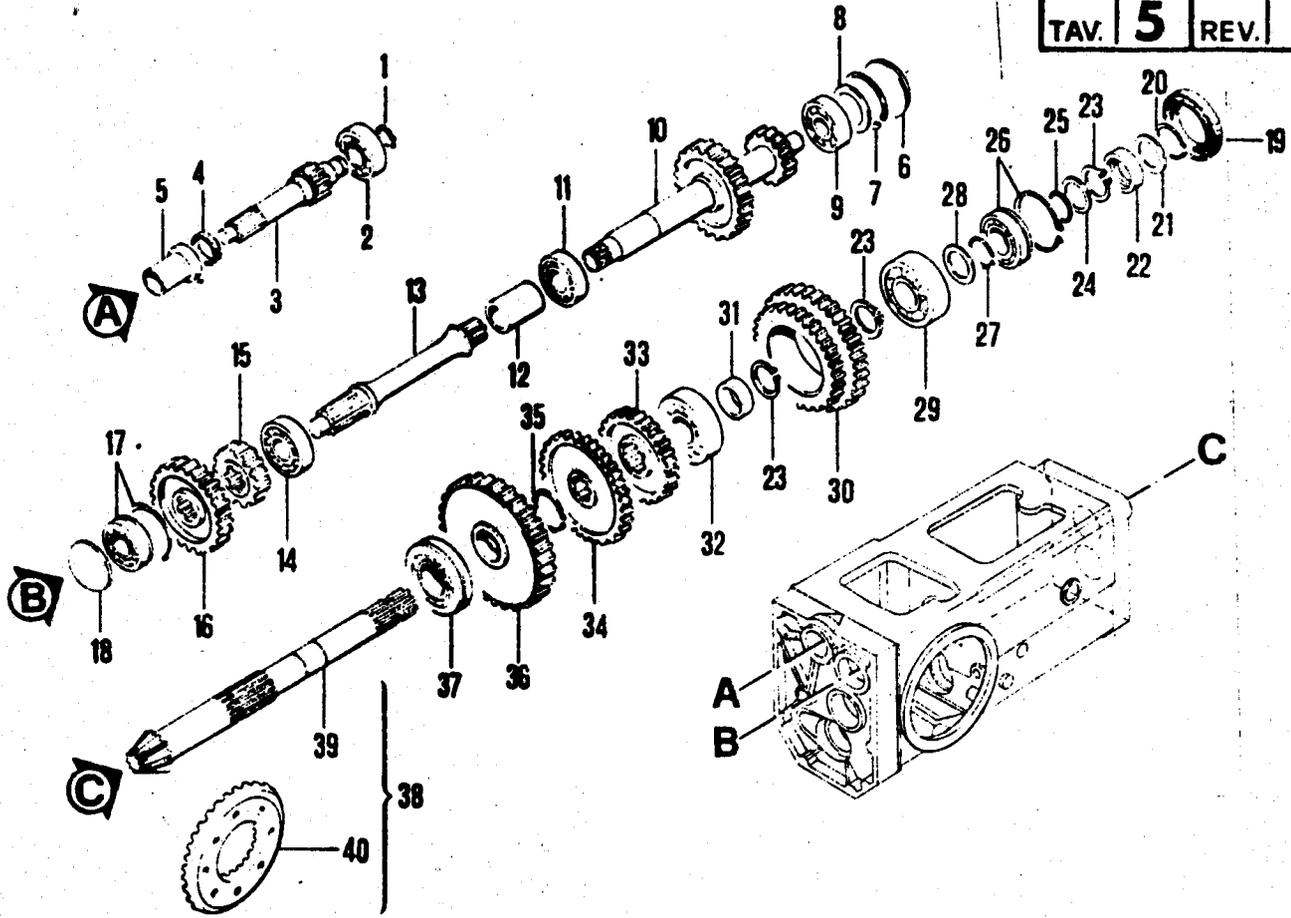
TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	86.3563.000	-	11.0006.021 <input type="checkbox"/>	-	11.0005.016 <input checked="" type="checkbox"/>
2	81.4644.000	18	86.3253.000	33	11.0006.906
3	84.3755.000	19	08.0005.916		
4	11.0015.900 <input type="checkbox"/>	20	85.2613.000		
5	11.0015.903 <input type="checkbox"/>	211	81.4787.050		
6	11.0015.209 <input type="checkbox"/>	22	84.4084.000		
7	86.1997.000 <input type="checkbox"/>	23	08.0005.283		
8	86.3554.000	24	85.2628.000		
9	85.1411.000	25	84.0544.000		
10	11.0005.250	26	11.0005.010 <input type="checkbox"/>		
11	11.0005.906	-	11.0005.015 <input checked="" type="checkbox"/>		
12	11.0006.010 <input type="checkbox"/>	-	11.0006.024 <input checked="" type="checkbox"/>		
-	11.0006.019 <input checked="" type="checkbox"/>	27	86.2085.000		
13	86.3322.000	28	11.0005.905		
14	11.0006.213	29	11.0005.247		
15	11.0006.902	30	84.3797.000		
16	85.2524.000	31	86.3276.000		
17	11.0006.012 <input type="checkbox"/>	32	11.0007.010 <input type="checkbox"/>		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

- 124.203
- 124.204
- 125.126
- 125.127
- 135.127
- 135.128
- 153.455
- 153.456





TPS-NL 4-025

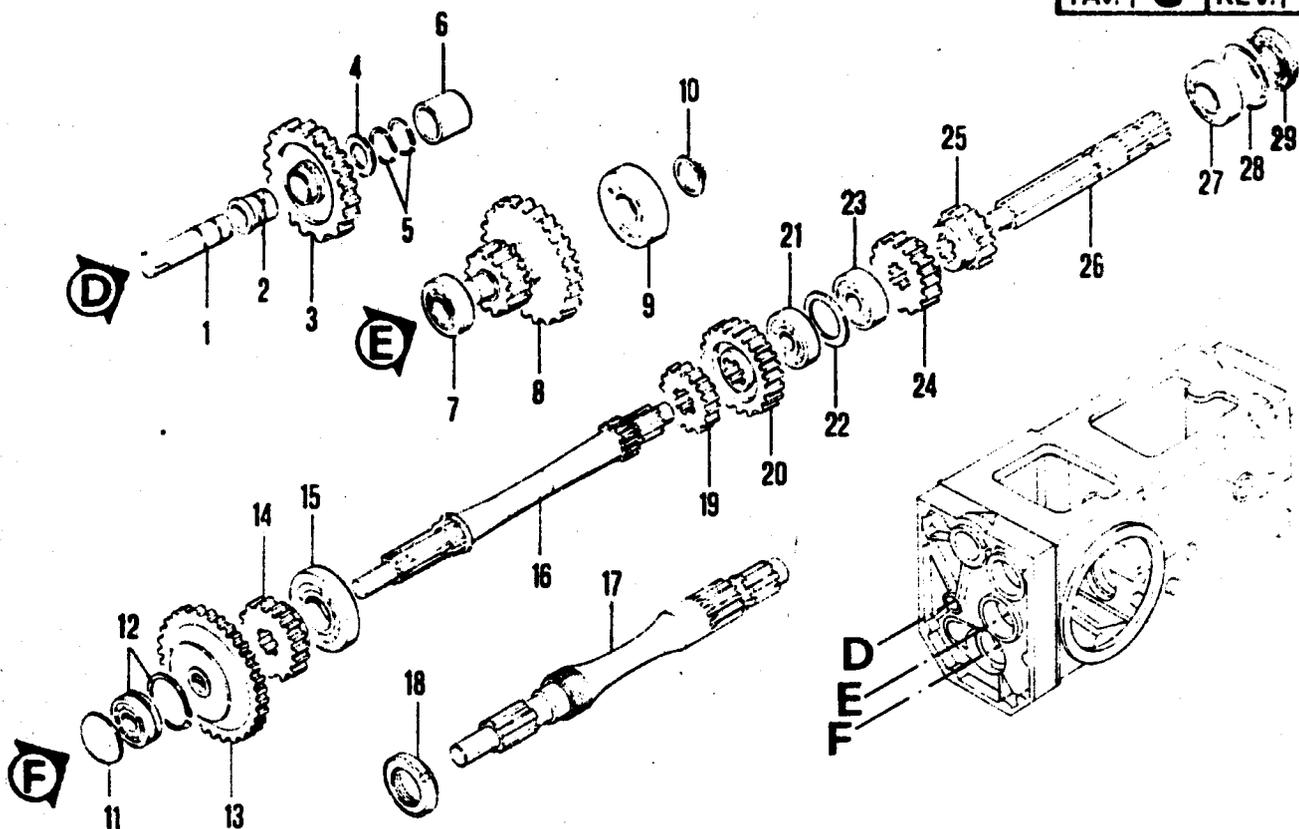
No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	80.1149.000	17	81.2641.000 □	32	81.2776.000 ◻
2	81.2645.000	-	81.2644.000 ■	33	11.0005.108
3	11.0007.100	18	85.2765.000	34	11.0005.107
4	80.2088.000	19	80.2205.050	35	80.1264.000
5	11.0005.272	20	80.1241.000	36	11.0005.106
6	85.2766.000	21	85.0057.000 (0,2 mm)	37	81.2864.000
7	80.1368.000	-	85.0057.010 (0,3 mm)	38	11.0006.296 ◻
8	85.0100.000 (0,2 mm)	-	85.0057.020 (0,5 mm)	-	11.0006.919 ◻
-	85.0100.010 (0,3 mm)	22	11.0005.299 △	39	11.0005.109 ◻
-	85.0100.020 (0,5 mm)	23	80.1422.000 ◻	-	11.0005.128 ◻
9	81.2644.000	24	84.4600.000 ◻	40	11.0010.101 ◻
10	11.0005.123	25	80.3207.000	-	11.0010.115 ◻
11	81.2707.000	26	81.2750.000		
12	11.0005.267	27	80.1241.000 ◻		
13	11.0005.265	28	84.4447.010 ◻		
14	81.2753.000	29	81.2778.000 ◻		
15	11.0005.251	30	11.0005.119		
16	11.0007.101	31	11.0005.305		

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez

- ◻ → 148.380
- ◻ → 160.524
- ◻ → 157.865
- ◻ → 148.381
- ◻ → 160.525
- ◻ → 157.866

△ { Fornito con "OR"
 With packing
 Pourvu de joint "OR"
 Mit o-ring geliefert
 Completo de junta "OR"





TPS.NL.4-625

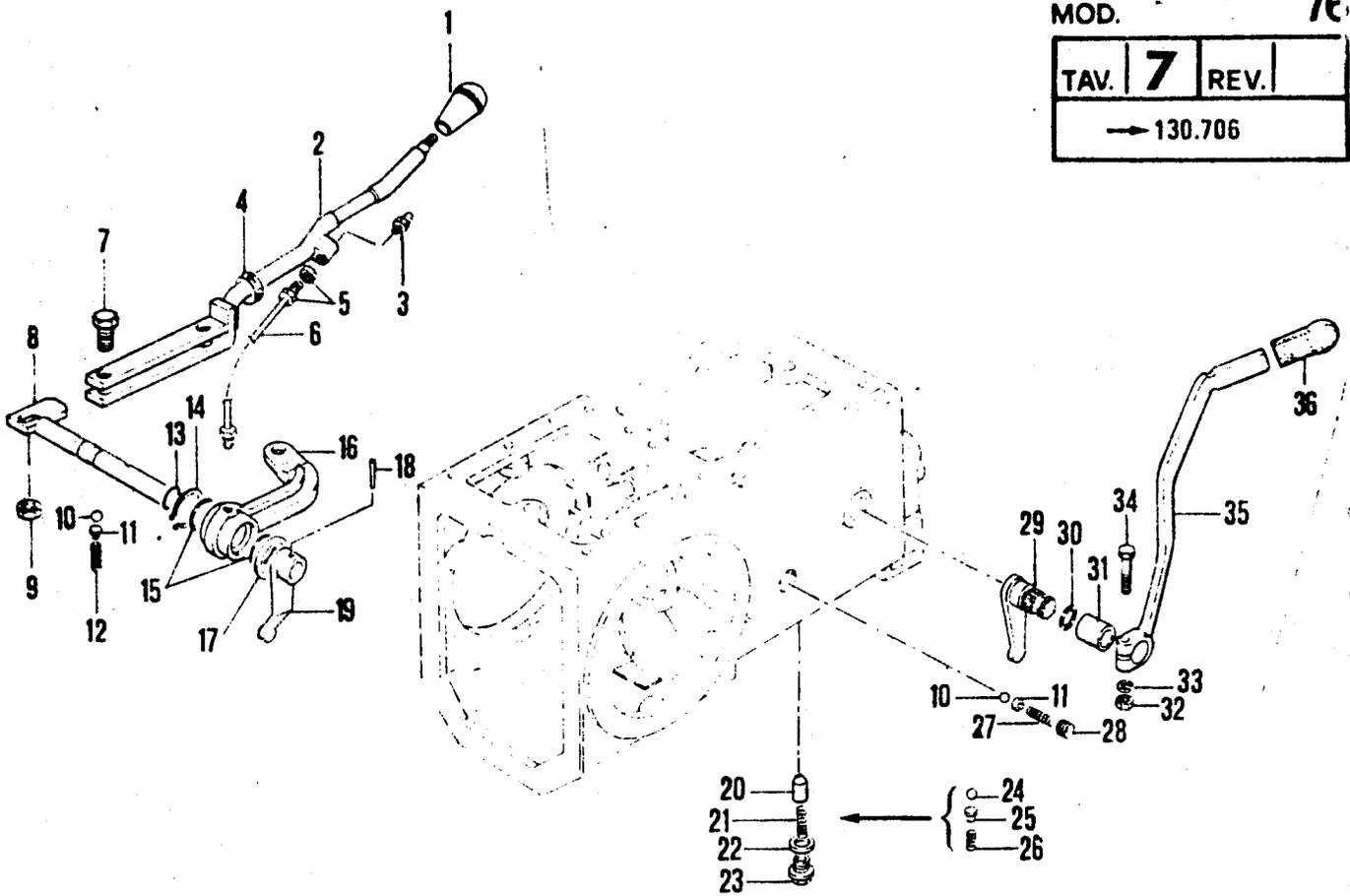
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0005.202	16	11.0005.203 <input type="checkbox"/>	28	80.1400.000
2	80.4355.000	17	11.0006.290 <input checked="" type="checkbox"/>	29	80.2127.000
3	11.0005.104	18	11.0006.291 <input checked="" type="checkbox"/>		
4	84.4360.000	19	11.0005.246		
5	80.1174.000	20	11.0005.110 <input type="checkbox"/>		
6	11.0005.275	-	11.0006.292 <input checked="" type="checkbox"/>		
7	81.2644.000	21	81.2644.000 <input type="checkbox"/>		
8	11.0005.102	-	81.2653.000 <input checked="" type="checkbox"/>		
9	81.2778.000	22	85.0100.000 (0,2 mm)		
10	80.1422.000	-	85.0100.010 (0,3 mm)		
11	85.2765.000 <input checked="" type="checkbox"/>	-	85.0100.020 (0,5 mm)		
-	85.2758.000 <input checked="" type="checkbox"/>	23	81.2641.000 <input type="checkbox"/>		
12	81.2641.000 <input checked="" type="checkbox"/>	-	81.2653.000 <input checked="" type="checkbox"/>		
-	81.2644.000 <input checked="" type="checkbox"/>	24	11.0005.210		
13	11.0005.205	25	11.0005.211		
14	11.0005.113	26	11.0005.212		
15	81.2846.000 <input type="checkbox"/>	27	81.2749.000 <input type="checkbox"/>		
-	81.2850.000 <input checked="" type="checkbox"/>	-	81.2755.000 <input checked="" type="checkbox"/>		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 157.348 → 157.349
 → 160.524 → 160.525

B6

TAV.	7	REV.	
→ 130.706			



TPS-NL 4-825

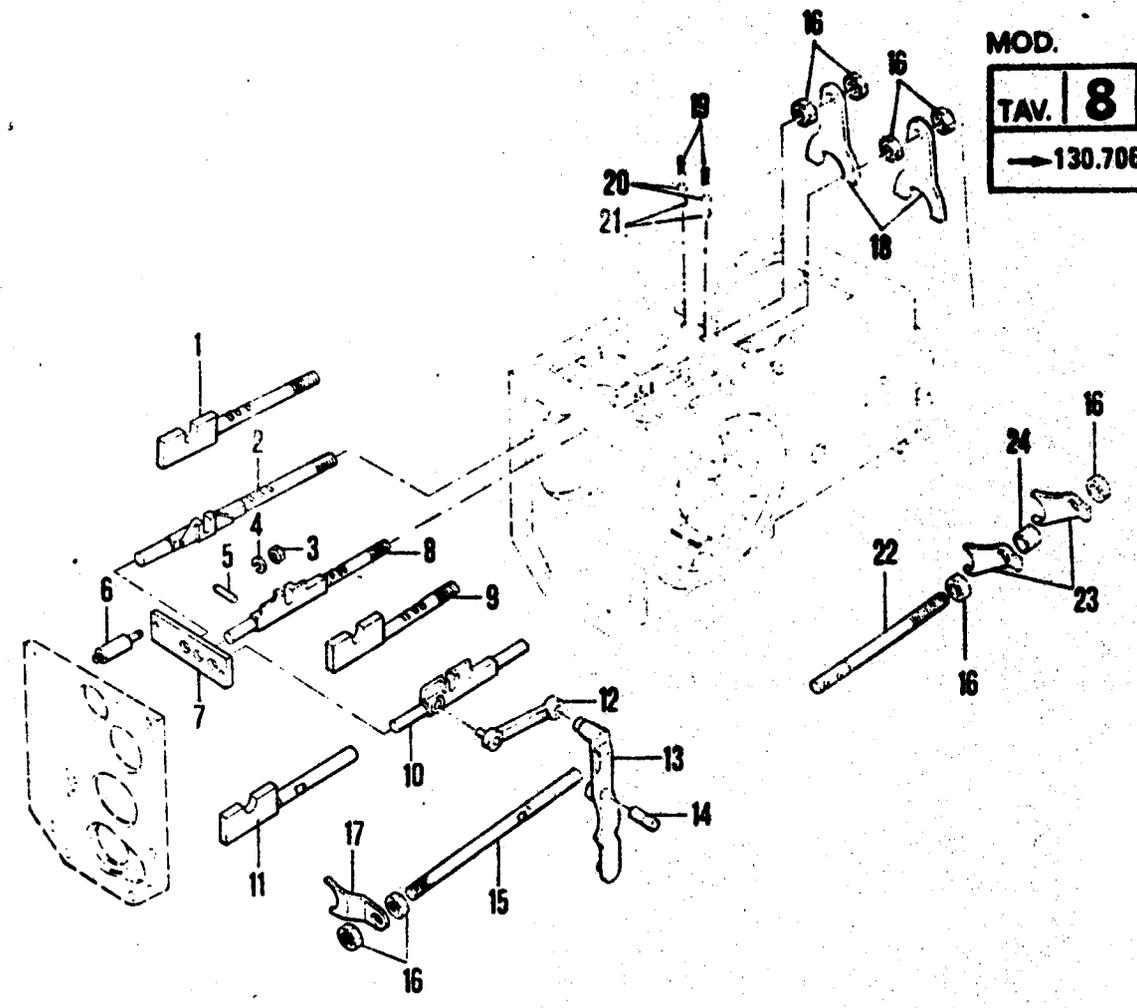
No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	83.7537.050	-	85.0060.020 (0,5 mm)	35	11.0007.102
2	11.0006.811	18	85.1291.000	36	82.8406.000
3	82.6045.000	19	11.0006.101		
4	81.7655.000	20	11.0006.214		
5	82.5908.000	21	83.1014.000 <input type="checkbox"/>		
6	11.0006.903	22	84.3955.000 <input type="checkbox"/>		
7	01.0001.482	23	85.2541.060		
8	11.0006.208	24	84.7465.000 <input type="checkbox"/>		
9	81.4687.000	25	11.0005.277 <input type="checkbox"/>		
10	84.7432.000	26	83.1076.050 <input type="checkbox"/>		
11	01.0001.159	27	83.1015.000		
12	83.1035.000	28	86.3105.000		
13	80.3186.000	29	11.0005.234		
14	80.1245.000	30	80.3217.040		
15	80.3208.000	31	11.0005.236		
16	11.0006.011	32	81.4579.000		
17	85.0060.000 (0,2 mm)	33	84.3666.000		
-	85.0060.010 (0,3 mm)	34	86.2845.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

 → 125.091

 125.092 →

B8



TPS-NL 4-825

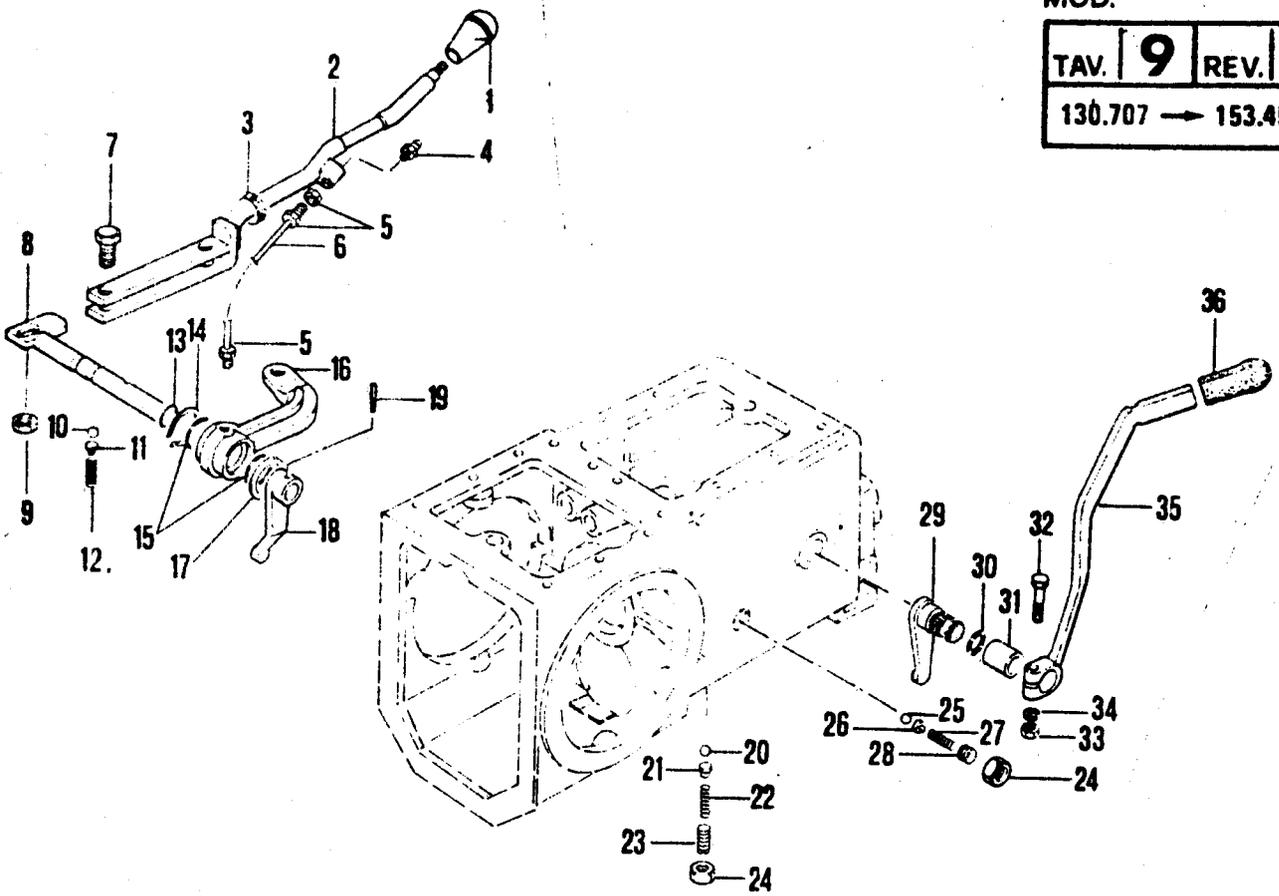
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0006.200 <input type="checkbox"/>	17	11.0005.219		
2	11.0006.108 <input checked="" type="checkbox"/>	18	11.0005.221		
3	81.4643.000	19	83.1016.000		
4	84.3798.000	20	01.0001.159		
5	11.0005.237 <input checked="" type="checkbox"/>	21	84.7432.000		
6	11.0005.208 <input checked="" type="checkbox"/>	22	11.0006.207		
7	11.0005.213 <input checked="" type="checkbox"/>	23	11.0005.223		
8	11.0006.107 <input checked="" type="checkbox"/>	24	11.0005.224		
9	11.0006.203 <input type="checkbox"/>				
10	11.0006.106 <input checked="" type="checkbox"/>				
11	11.0006.201 <input type="checkbox"/>				
12	11.0005.111 <input checked="" type="checkbox"/>				
13	11.0005.115 <input type="checkbox"/>				
-	11.0005.268 <input checked="" type="checkbox"/>				
14	11.0005.214				
15	11.0006.206 <input type="checkbox"/>				
-	11.0006.227 <input type="checkbox"/>				
16	81.4780.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 124.203 → 124.204 →
 → 125091 → 125092 →



TAV.	9	REV.
130.707 → 153.455		



TPS NL 4-625

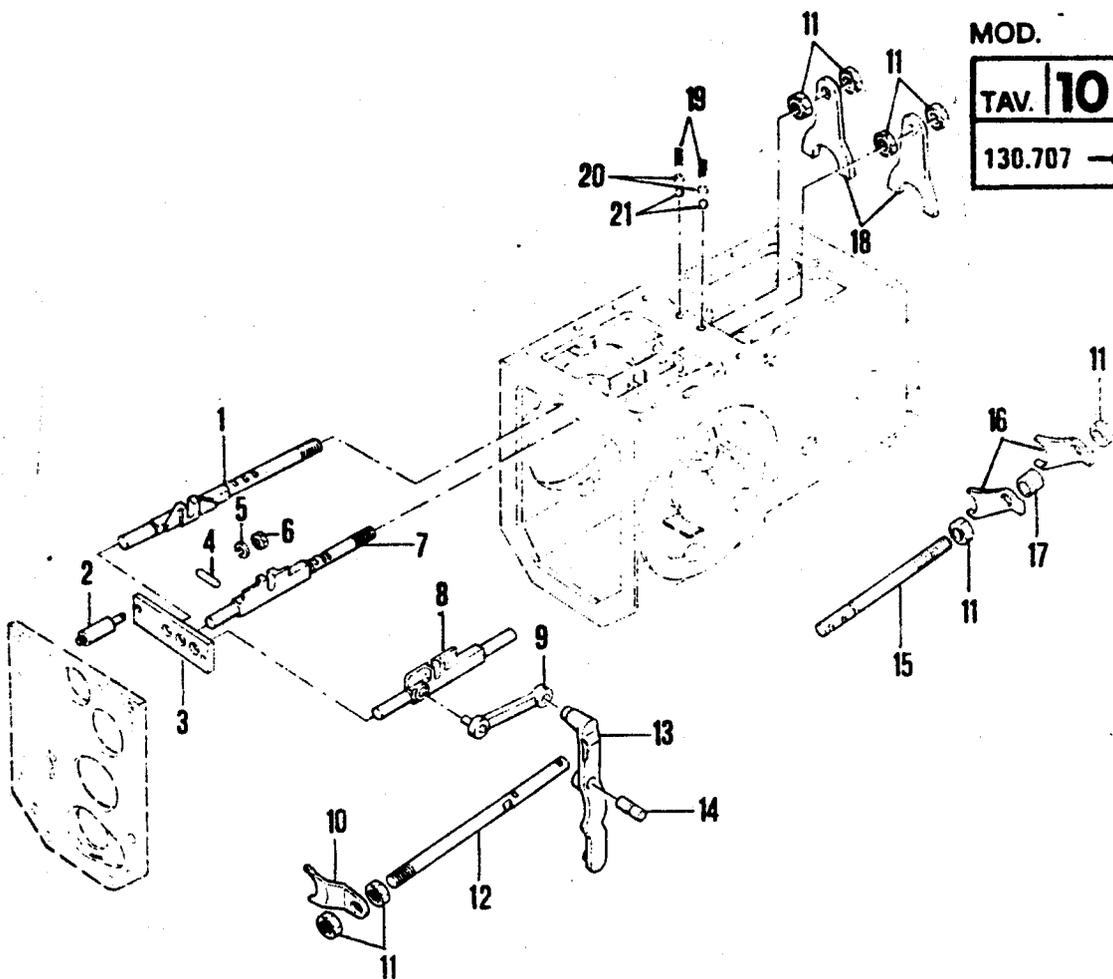
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	83.7537.050	-	85.0060.010 (0,3 mm)	34	84.3666.000
2	11.0006.211	-	85.0060.020 (0,5 mm)	35	11.0007.107
3	81.7640.000	18	11.0006.101	36	82.8406.000
4	82.6045.000	19	85.1291.000		
5	82.5908.000	20	84.7465.000		
6	11.0006.903	21	11.0005.277		
7	01.0001.482	22	83.1072.000		
8	11.0006.208	23	86.4173.000		
9	81.4687.000	24	81.4747.000		
10	84.7432.000	25	84.7465.000		
11	47.1560	26	11.0005.277		
12	83.1035.000	27	83.1072.000		
13	80.3186.000	28	86.4173.000		
14	80.1245.000	29	11.0005.234		
15	80.3208.000	30	80.3217.040		
16	11.0006.011 <input type="checkbox"/>	31	11.0005.236		
-	11.0006.020 <input type="checkbox"/>	32	86.2845.000		
17	85.0060.000 (0,2 mm)	33	81.4579.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 134.465

134.466 →

B10

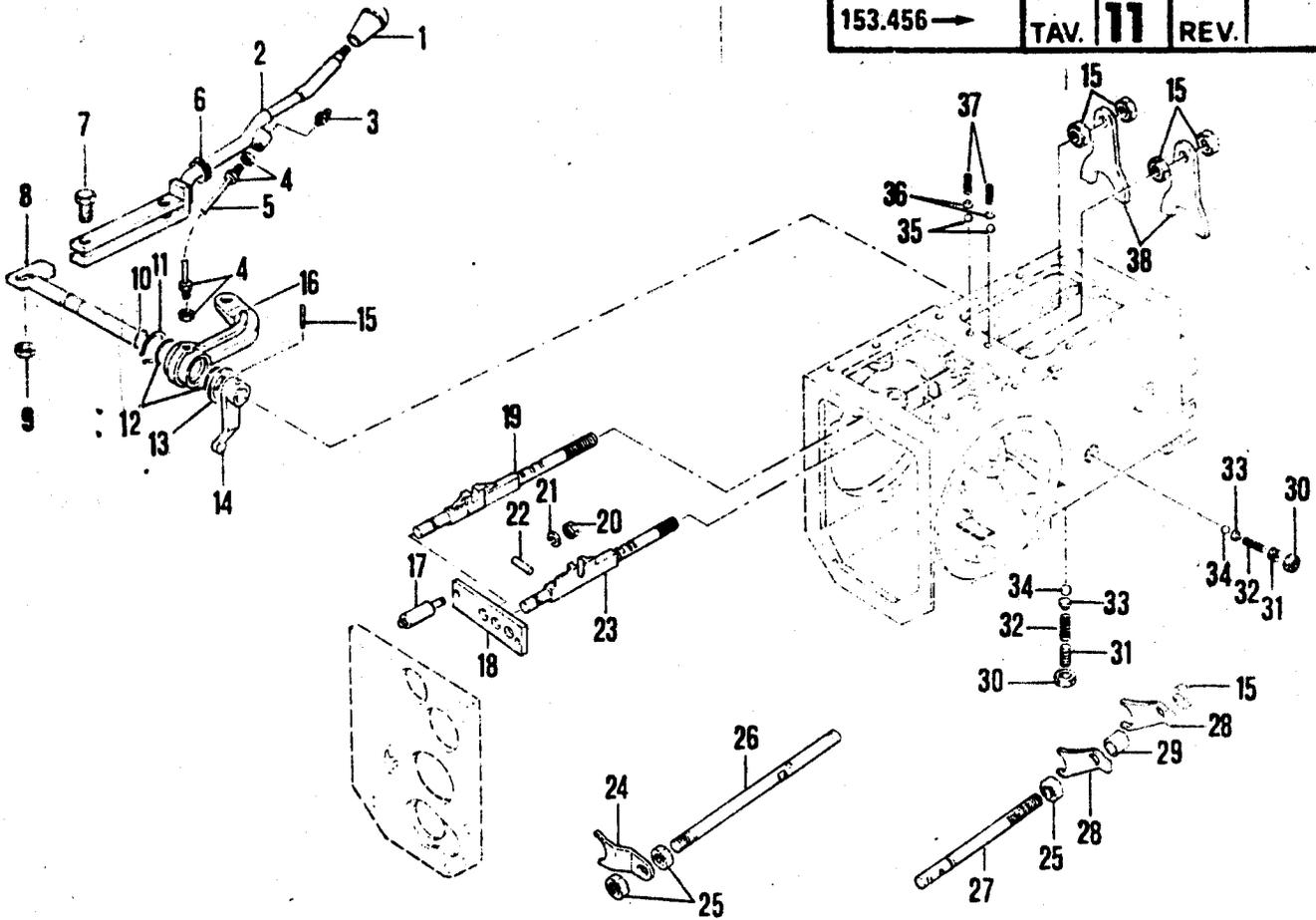


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0006.108	19	83.1020.000		
2	11.0005.208	20	47.1560		
3	11.0005.213	21	84.7432.000		
4	11.0005.237				
5	84.3798.000				
6	81.4643.000				
7	11.0006.107				
8	11.0006.106				
9	11.0005.111				
10	11.0005.219				
11	01.0001.319				
12	11.0006.227				
13	11.0005.268				
14	11.0005.214				
15	11.0006.249				
16	11.0006.267				
17	11.0005.224				
18	11.0005.221				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

B11

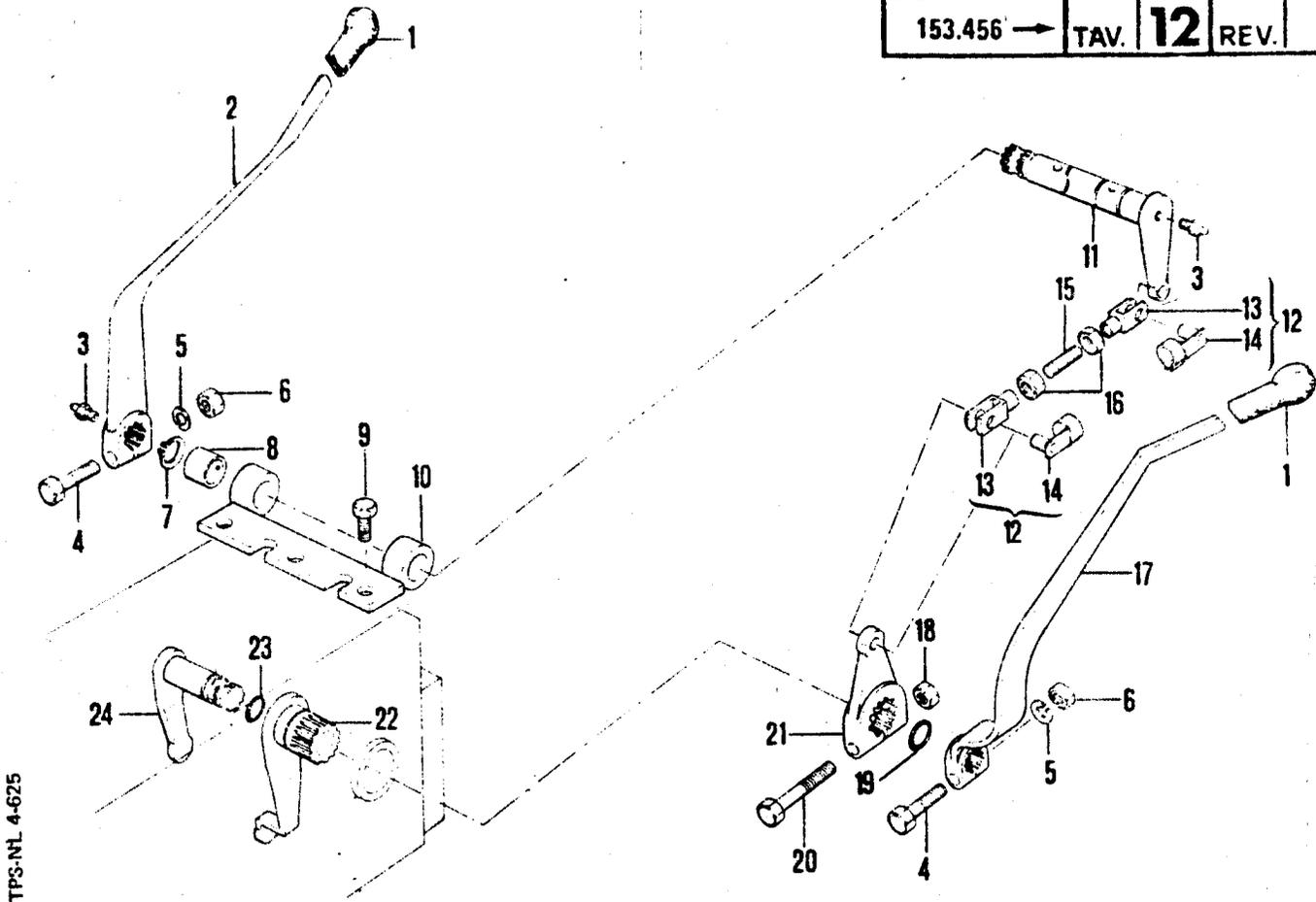


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	83.7537.050	17	11.0005.208	35	84.7432.000
2	11.0006.211	18	11.0005.213	36	47.1560
3	82.6045.000	19	11.0006.108	37	83.1020.000
4	82.5908.020	20	81.4643.000	38	11.0005.221
5	25.6112.007	21	84.3798.000		
6	81.7640.000	22	11.0005.237		
7	01.0001.482	23	11.0006.107		
8	11.0006.208	24	11.0005.219		
9	81.4686.050	25	01.0001.319		
10	80.3186.000	26	11.0006.266		
11	80.1245.000	27	11.0006.249		
12	80.3208.000	28	11.0006.267		
13	85.0060.000 (0,2 mm)	29	11.0005.224		
-	85.0060.010 (0,3 mm)	30	81.4745.000		
-	85.0060.020 (0,5 mm)	31	86.4173.000		
14	11.0006.101	32	83.1072.000		
15	85.1291.000	33	11.0005.277		
16	11.0006.020	34	84.7465.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

B12

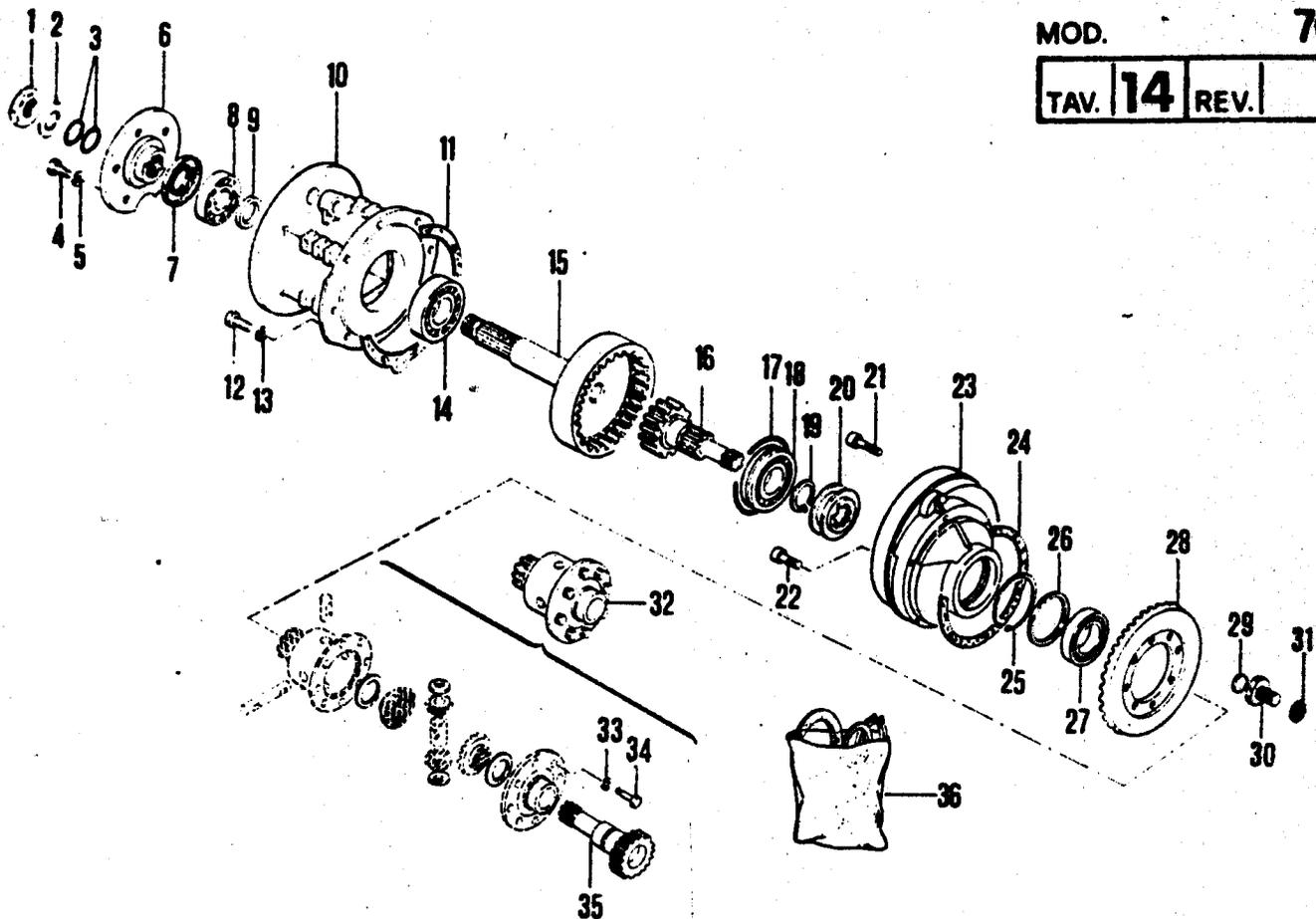


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr No. de pedido
1	82.8406.000	19	80.3077.000		
2	11.0007.207	20	86.2943.000		
3	82.6038.000	21	11.0006.265		
4	86.2845.000	22	11.0006.264		
5	84.3643.050	23	80.3217.040		
6	81.4580.050	24	11.0006.270		
7	80.1160.000				
8	80.4151.000				
9	86.3333.000				
10	11.0007.204				
11	11.0007.205				
12	86.0058.000				
13	86.0058.010				
14	86.0058.020				
15	11.0006.275				
16	81.4572.000				
17	11.0007.107				
18	81.4588.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gultigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

B13



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0013.203	19	80.1331.000	-	81.4745.000 <input type="checkbox"/>
2	84.4513.000	20	11.0013.105	32	11.0013.204
3	80.3253.000	21	86.3412.070	33	84.3775.000
4	86.4292.000	22	86.3347.060	34	86.3240.010
5	84.3921.020	23	11.0013.021 <input checked="" type="checkbox"/>	35	11.0013.100
6	11.0013.106	-	11.0013.020 <input checked="" type="checkbox"/>	36	11.0013.905
7	80.2258.000	24	02.0010.902		
8	81.2898.000	25	80.1433.000		
9	11.0013.200	26	85.0113.000 (0,1 mm)		
10	11.0013.027	-	85.0113.020 (0,3 mm)		
11	11.0013.900	-	85.0113.040 (0,5 mm)		
12	86.3322.000	27	81.2957.000		
13	84.3755.050	28	11.0010.101 <input type="checkbox"/>		
14	81.2948.000	-	11.0010.115 <input type="checkbox"/>		
15	11.0013.102	29	11.0013.207		
16	11.0013.101	30	11.0013.206 <input type="checkbox"/>		
17	11.0013.201	-	11.0013.222 <input checked="" type="checkbox"/>		
18	81.2950.000	31	82.1015.000 <input type="checkbox"/>		

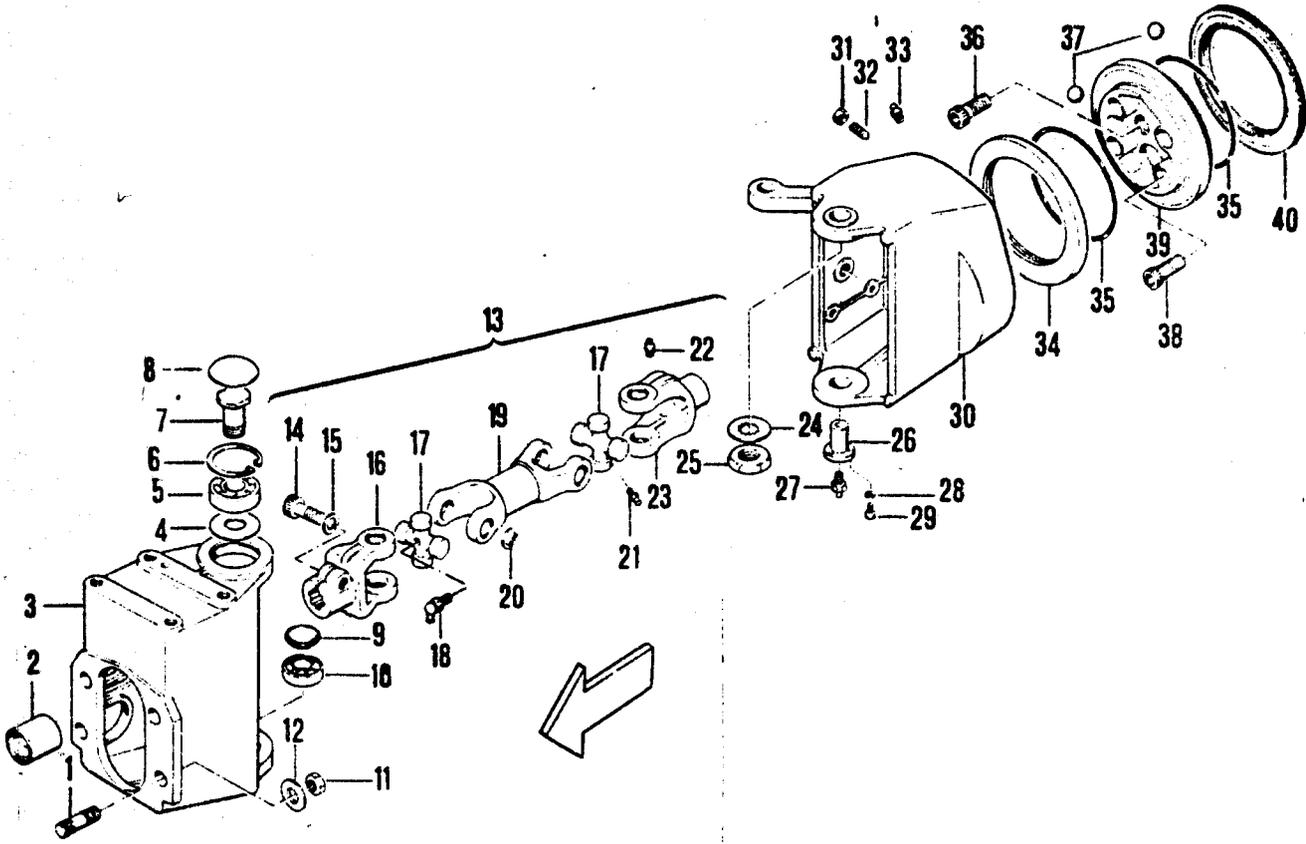
Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 146.430
 → 148.380

146.431 →
 148.381 →

C2

TPS-NL 4-625



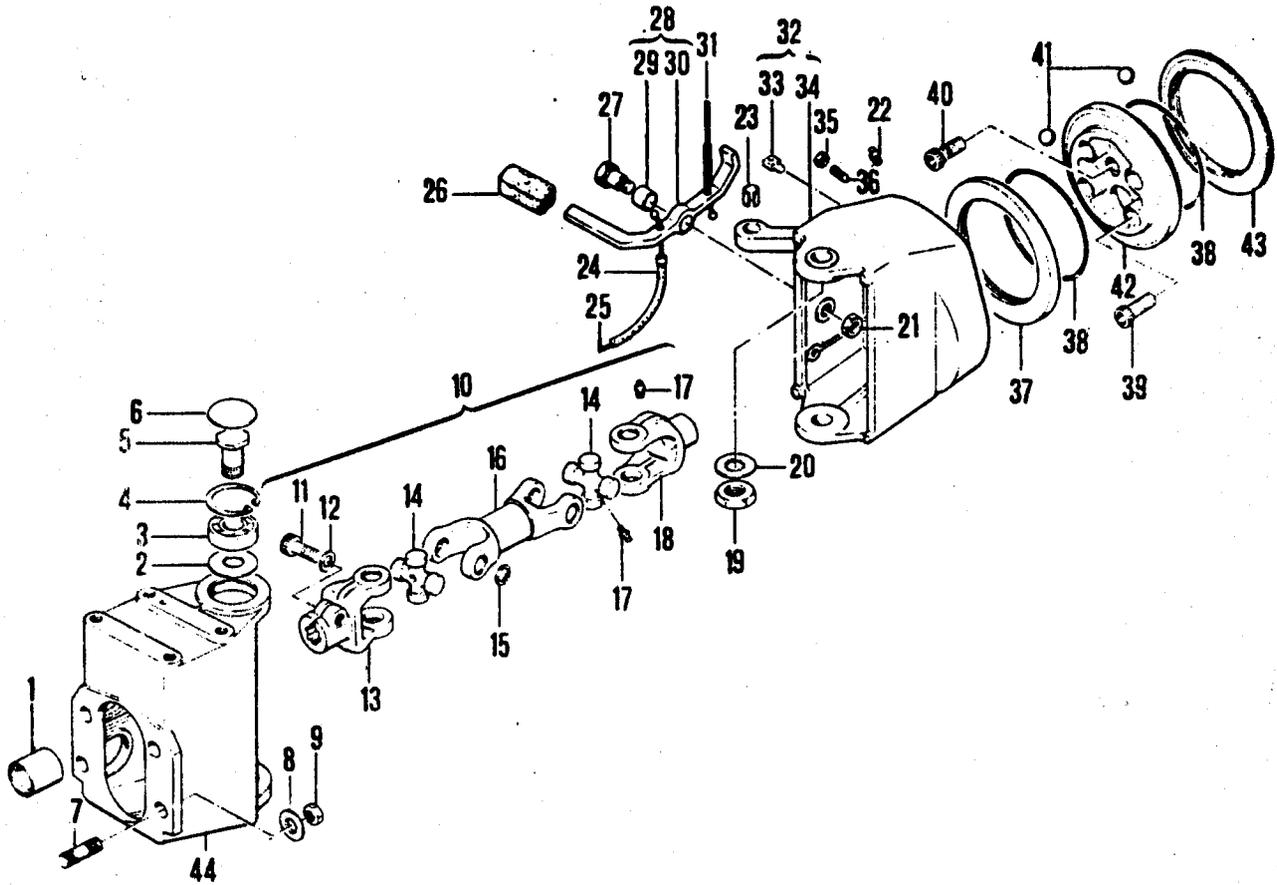
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	83.8744.000	-	11.0012.210 ▲	30	11.0014.011
2	11.0012.202	17	01.0001.174 △	31	81.4579.000
3	09.0012.010 □	-	11.0012.212 ▲	32	86.2593.000
-	11.0012.010 ■	18	82.6062.000 △	33	82.6038.000
4	85.0053.000 ■	19	11.0012.209 △	34	09.0012.104
5	81.2726.000 ■	-	11.0012.213 ▲	35	80.3290.000
6	80.1200.000 ■	20	80.1207.000 △	36	86.4336.050
7	11.0012.203 ■	-	80.1175.000 ▲	37	84.7470.000
8	85.2777.000 ■	21	82.6016.000 ▲	38	86.4337.000
9	85.2740.010 □	22	82.6016.000	39	09.0012.103
10	81.2640.000 □	23	11.0012.207 △	40	09.0012.105
11	81.4788.000	-	11.0012.211 ▲		
12	84.4084.000	24	84.4393.000 ■		
13	11.0012.200 △	25	81.4907.000 ■		
-	11.0012.204 ▲	26	09.0012.106 □		
14	86.3881.000	27	82.6038.000 □		
15	84.3905.000	28	84.3592.000 □		
16	11.0012.206 △	29	86.2128.000 □		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

□ → 122.879 ■ → 122.880
△ → BUONDIOLI-PAVESI
▲ → UNIVERSAL GIUNTI

C4

TPS-NL 4-625

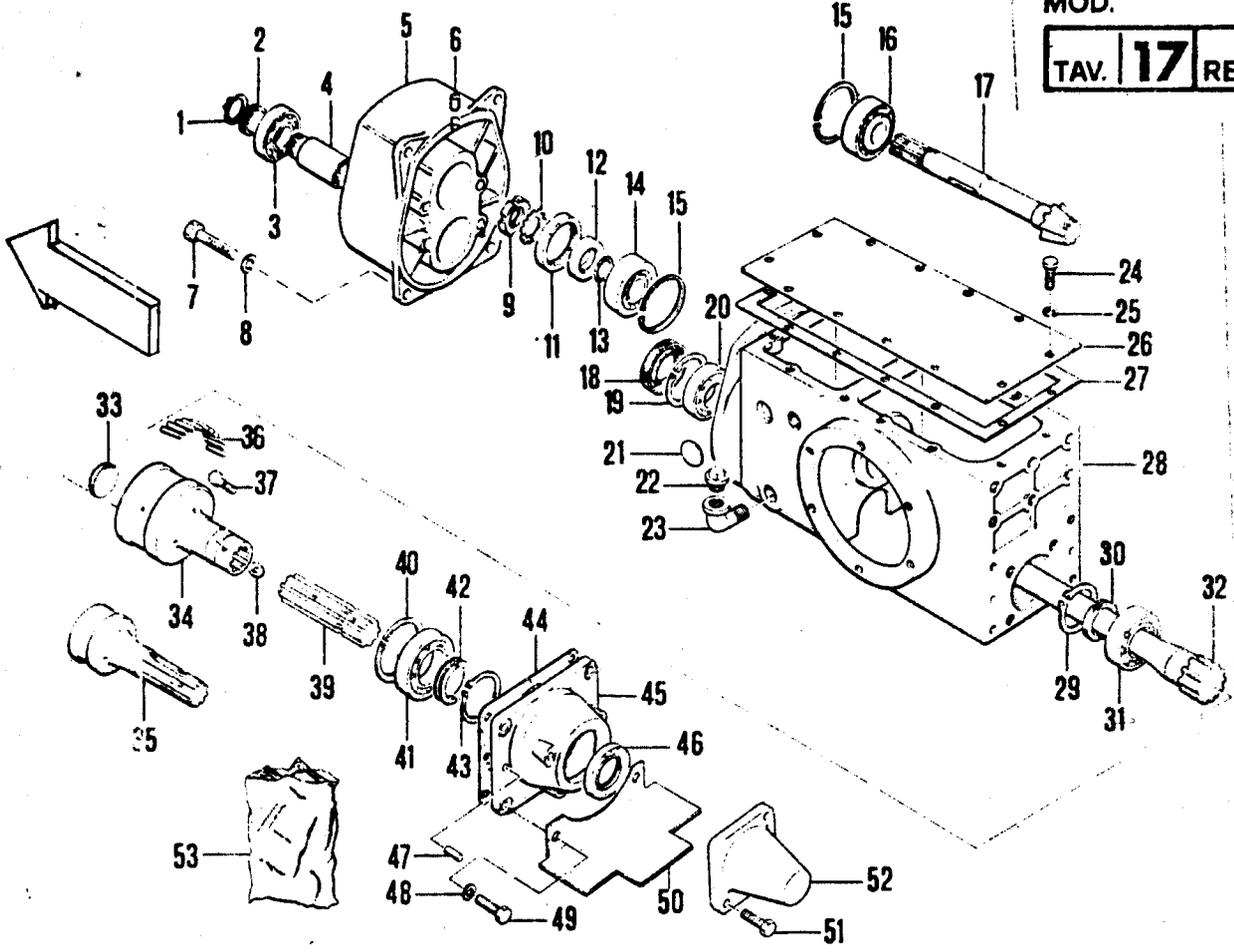


No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Par. No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0012.202	19	81.4907.000	37	09.0012.014
2	85.0053.000	20	84.4393.000	38	80.3290.000
3	81.2726.000	21	81.4742.050	39	86.4318.000
4	80.1400.000	22	83.6038.000	40	86.4290.000
5	11.0012.203	23	11.0030.238 *	41	84.7470.000
6	85.2777.010	24	85.7005.040	42	09.0012.103
7	83.8744.000	25	85.6154.050	43	09.0012.105
8	84.4084.000	26	11.0032.959	44	11.0012.010
9	81.4787.000	27	09.0032.221		
10	11.0012.204 ▽	28	11.0032.448		
11	86.3881.000	29	80.4147.000		
12	84.3905.000	30	11.0032.331		
13	11.0012.210	31	83.1065.000		
14	11.0012.212	32	11.0014.200		
15	80.1175.000	33	11.0012.232		
16	11.0012.213	34	11.0014.010		
17	82.6016.000	35	81.4575.050		
18	11.0012.211	36	86.2593.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

* A.R. ▽ UNIVERSAL GIUNTI
▽ BIRFIELD





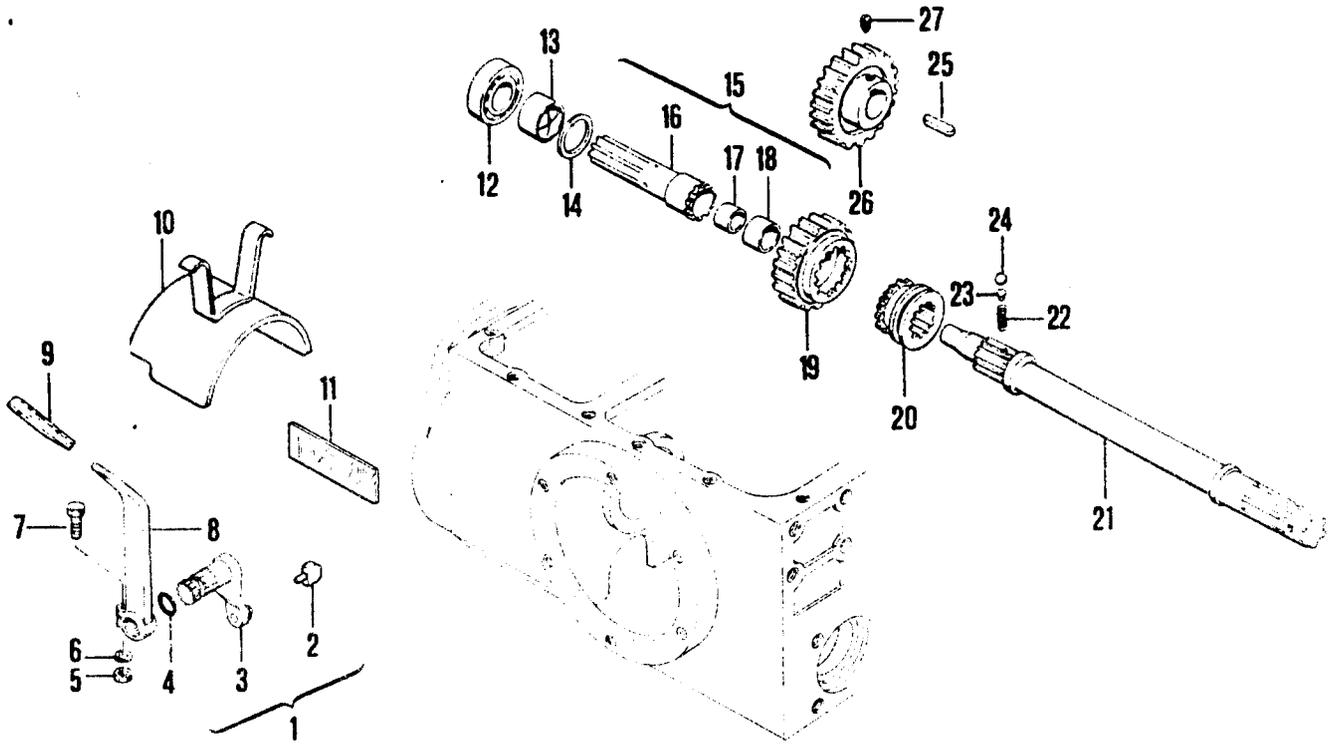
TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	80.1282.000	20	81.2749.000	39	11.0009.203 <input type="checkbox"/>
2	11.0009.215	21	85.2701.000	40	80.1430.000
3	81.2752.000	22	85.2628.000	41	81.2939.000
4	11.0009.207	23	84.0544.000	42	11.0009.204
5	11.0009.011 <input type="checkbox"/>	24	86.3205.000	43	80.1377.000
-	11.0009.014 <input type="checkbox"/>	25	84.3798.000	44	11.0009.900
6	85.1408.000	26	11.0009.210	45	11.0009.013
7	86.4280.000 <input type="checkbox"/>	27	09.0011.910	46	80.2205.060
8	84.3921.020 <input type="checkbox"/>	28	11.0009.012 <input type="checkbox"/>	47	85.1411.000
9	82.1035.000	-	11.0009.022 <input type="checkbox"/>	48	84.3843.050
10	84.4447.000	29	80.1353.000	49	86.3879.000
11	80.2251.000	30	11.0009.214	50	11.0009.216
12	09.0011.250	31	81.2908.000	51	86.3703.000 <input type="checkbox"/>
13	80.3219.010	32	11.0009.102	52	11.0032.373 <input type="checkbox"/>
14	81.2780.000	33	85.2745.000 <input type="checkbox"/>	53	11.0009.901
15	80.1422.000	34	11.0009.104 <input type="checkbox"/>		
16	81.2782.020	35	11.0009.101 <input type="checkbox"/>		
17	11.0008.102	36	84.7012.000		
18	80.2125.050	37	86.2908.000 <input type="checkbox"/>		
19	80.1400.000	38	81.4589.016 <input type="checkbox"/>		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

- 127.513
- 127.514 →
- 133.128
- 133.129 →
- 146.430
- 146.431 →





TPS.NL 4 625

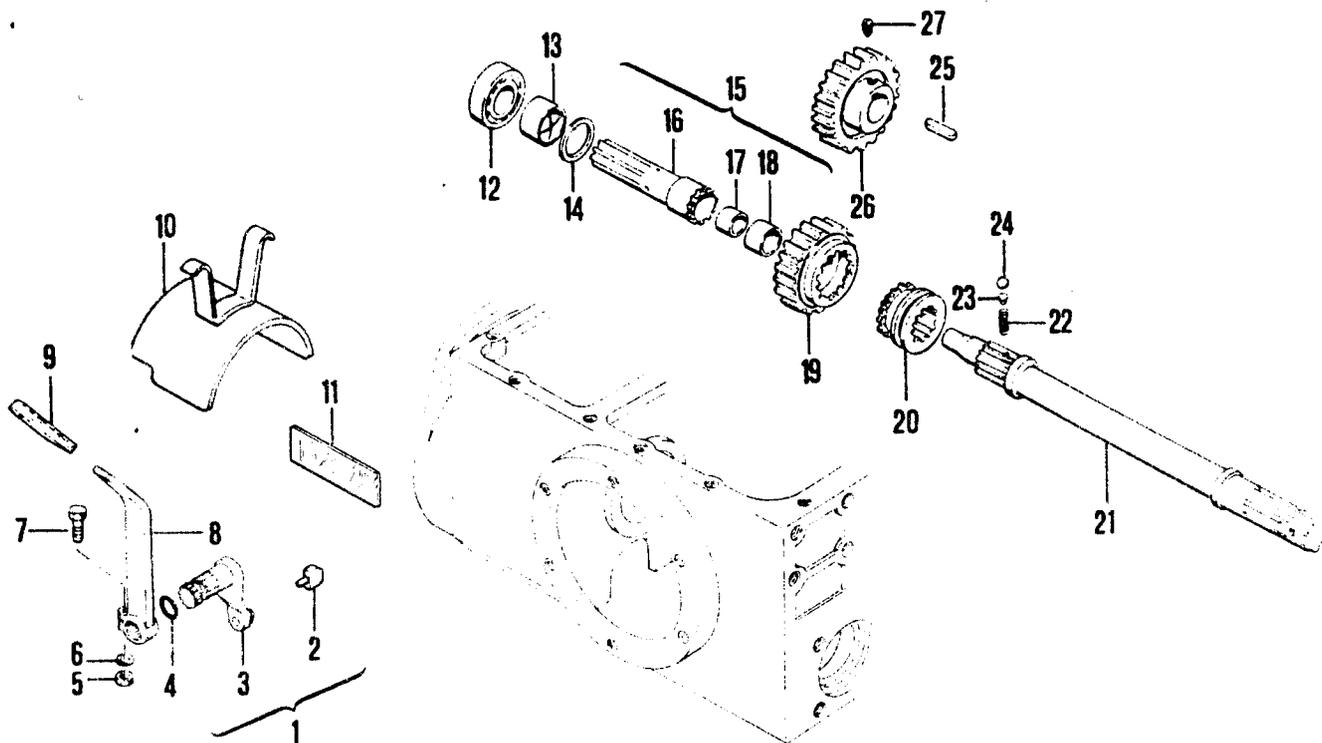
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0008.211	18	80.4339.000		
2	01.0001.398	19	11.0008.100		
3	11.0008.234	20	11.0008.203		
4	80.3217.040	21	11.0009.103		
5	81.4543.000	22	83.1016.000		
6	84.3571.000	23	47.1560		
7	86.2259.000	24	84.7432.000		
8	11.0008.212	25	80.6541.000		
9	82.8471.000	26	11.0008.101		
10	11.0008.218 <input type="checkbox"/>	27	86.2473.000		
-	11.0009.217 <input checked="" type="checkbox"/>				
11	11.0008.900				
12	81.2770.000				
13	80.4456.000				
14	01.0001.596				
15	11.0008.215				
16	11.0008.214				
17	80.4152.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 146.430

→ 146.431

C9



TPS-NL 4 625

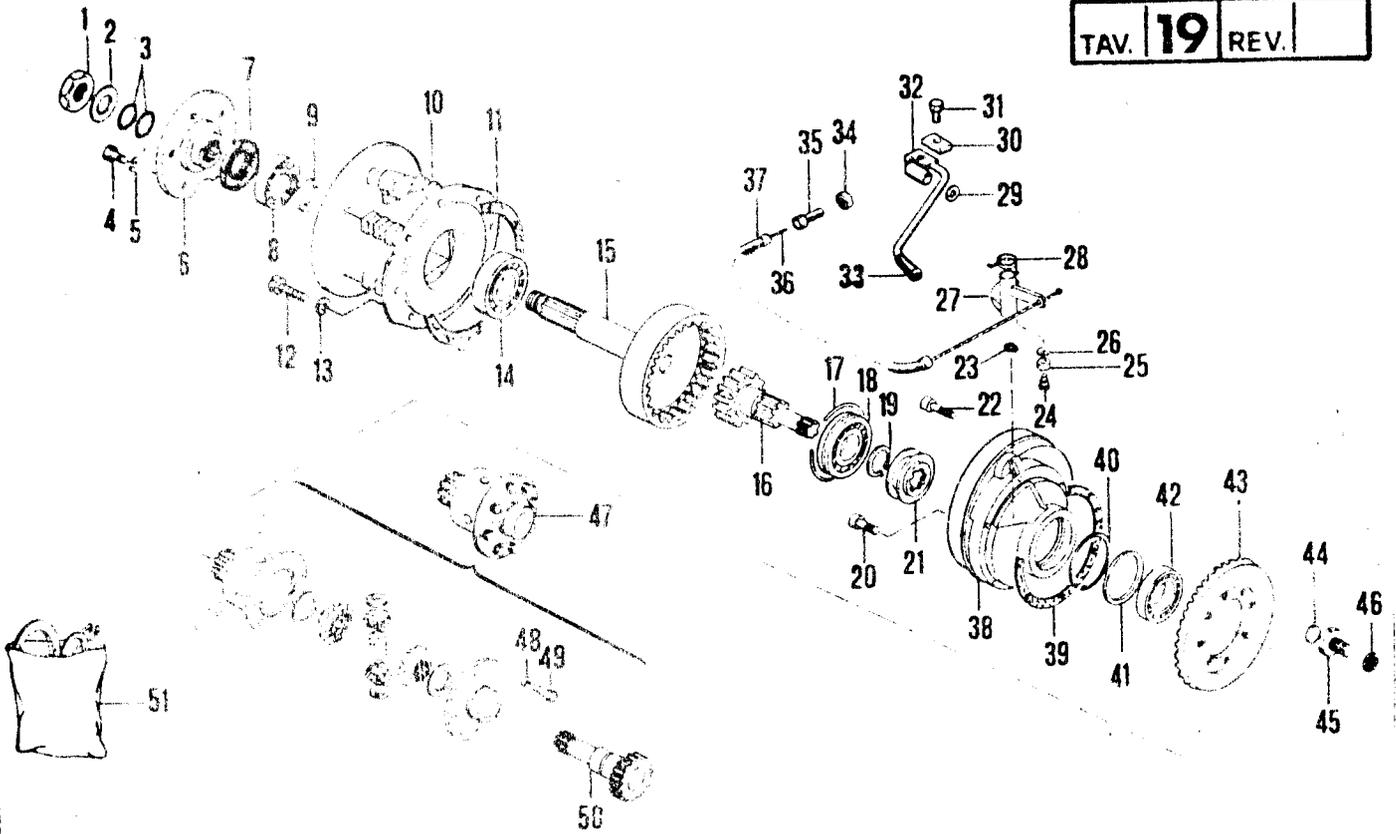
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0008.211	18	80.4339.000		
2	01.0001.398	19	11.0008.100		
3	11.0008.234	20	11.0008.203		
4	80.3217.040	21	11.0009.103		
5	81.4543.000	22	83.1016.000		
6	84.3571.000	23	47.1560		
7	86.2259.000	24	84.7432.000		
8	11.0008.212	25	80.6541.000		
9	82.8471.000	26	11.0008.101		
10	11.0008.218 <input type="checkbox"/>	27	86.2473.000		
-	11.0009.217 <input checked="" type="checkbox"/>				
11	11.0008.900				
12	81.2770.000				
13	80.4456.000				
14	01.0001.596				
15	11.0008.215				
16	11.0008.214				
17	80.4152.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 146.430

→ 146.431

C9



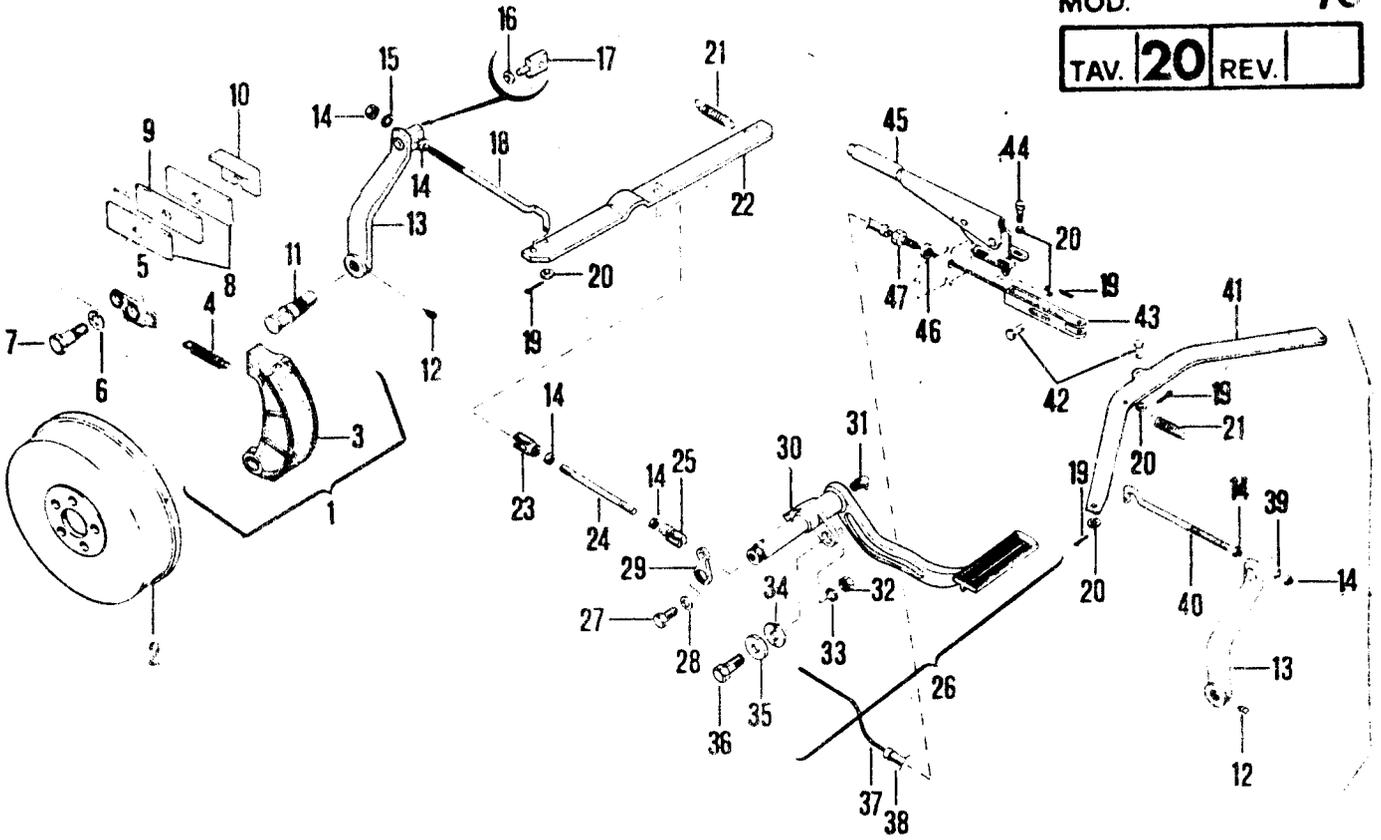
TPS NL 4-625

No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0013.203	21	11.0013.105	39	02.0010.902
2	84.4513.000	22	86.3412.070	40	80.1433.000
3	80.3253.000	23	80.1130.000	41	85.0160.000 (0,2 mm)
4	86.4192.000	24	01.0001.078	-	85.0161.000 (0,3 mm)
5	84.3921.020	25	01.0001.079	-	85.0162.000 (0,5 mm)
6	11.0013.106	26	84.3684.000	42	81.2958.000
7	80.2258.000	27	11.0013.202 <input type="checkbox"/>	43	09.0011.101
8	81.2898.000	-	11.0013.224 <input type="checkbox"/>	44	11.0013.207
9	11.0013.200	28	83.1340.000	45	11.0013.206 <input type="checkbox"/>
10	11.0013.027	29	84.4230.000 <input type="checkbox"/>	-	11.0013.222 <input type="checkbox"/>
11	11.0013.900	30	11.0032.322 <input type="checkbox"/>	46	82.1015.000 <input type="checkbox"/>
12	86.3322.000	31	86.2554.000 <input type="checkbox"/>	-	82.4745.000 <input type="checkbox"/>
13	84.2795.050	32	11.0033.257 <input type="checkbox"/>	47	11.0013.204
14	81.2645.000	33	83.7555.000	48	84.3775.000
15	11.0013.102	34	81.4624.000	49	86.3240.010
16	11.0013.100	35	85.8026.000	50	11.0013.100
17	11.0013.201	36	85.6481.020	51	11.0013.905
18	81.2950.000	37	85.7276.050		
19	80.1331.000	38	11.0013.021 <input type="checkbox"/>		
20	86.3347.000	-	11.0013.020 <input type="checkbox"/>		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

128.891 →
 → 146.430
 146.431 →





TPS-NL 4-625

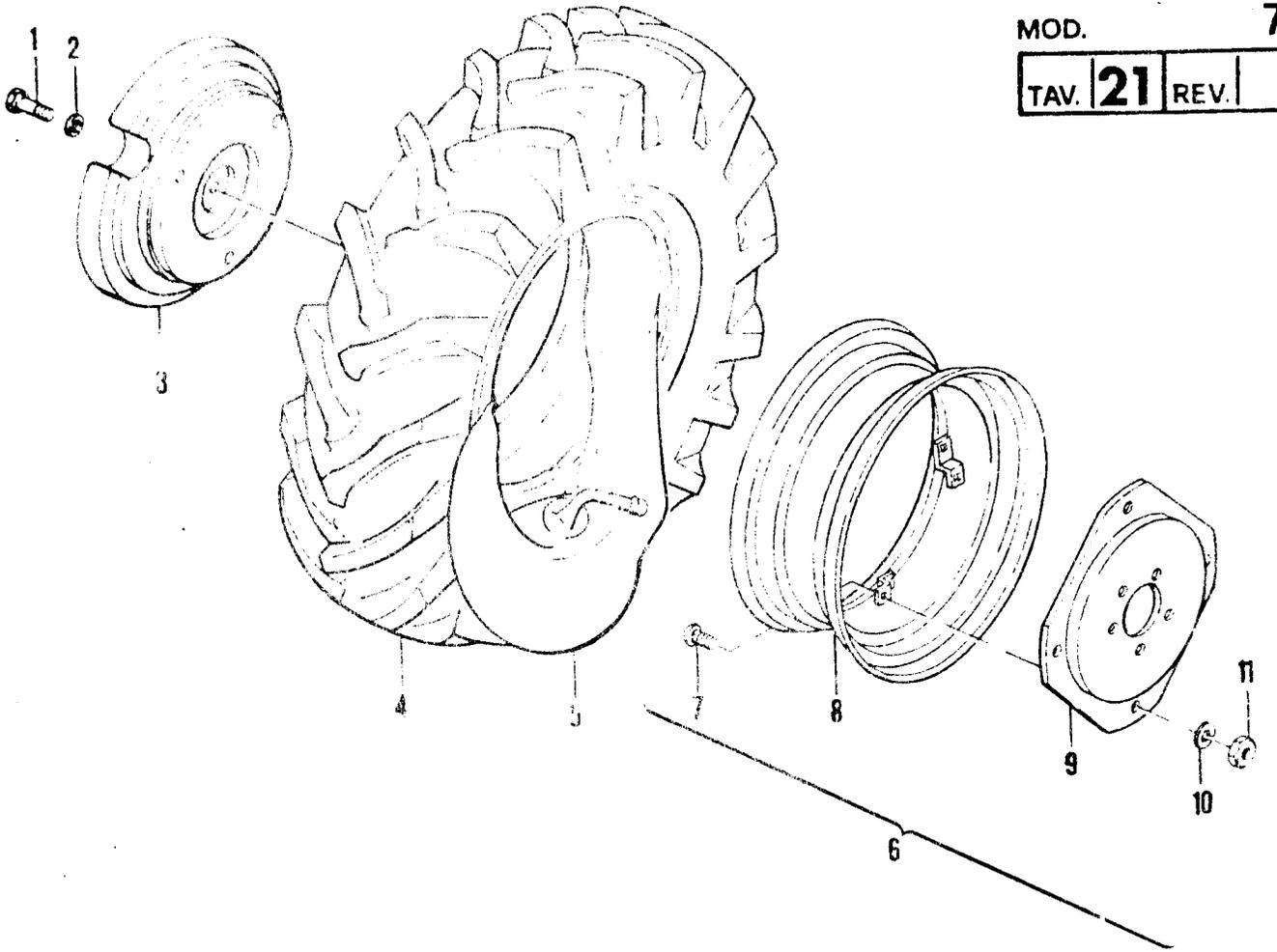
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.3150.000 △	17	01.0001.502	37	85.6590.010
-	82.3171.000 ▲	18	11.0022.204	38	85.7315.020
2	82.3880.000	19	81.0505.000	39	84.3666.000
3	82.3675.000 △	20	84.3684.020	40	11.0022.211
-	82.3671.000 ▲	21	83.1139.000	41	11.0022.208
4	83.1144.000 △	22	11.0022.205	42	83.5523.000
-	82.3170.040 ▲	23	86.0060.000	43	11.0022.218
5	11.0021.212 △	24	11.0022.206	44	86.2493.000
6	84.3921.020 ▲	25	86.0058.000	45	82.3230.000
7	11.0021.211 △	26	11.0022.212	46	81.4627.000
-	86.4254.000 ▲	27	86.3153.000	47	85.8025.030
8	82.3170.030 ▲	28	84.3817.000		
9	82.3170.020 ▲	29	06.0021.102		
10	82.3170.010 ▲	30	11.0033.215		
11	07.0021.201	31	82.6039.000		
12	86.2443.000	32	81.4744.050		
13	11.0022.209	33	84.3993.000		
14	81.4580.050	34	11.0022.214		
15	84.3643.050	35	11.0022.213		
16	84.3801.000	36	11.0022.215		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

△ Ceppi in alluminio
Aluminum shoe
Sabots en aluminium
Bremsbacken aus aluminium
Zapatras de aluminio

▲ Ceppi in ferro
Iron shoe
Sabots en fer
Bremsbacken aus eisen
Zapatras de hierro





TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	86.4351.000*	-	81.4787.000 ▲		
2	84.4084.000*				
3	00.0010.011*				
4	84.8642.000 ▲*				
-	84.8664.000 ▲				
5	84.8909.000 ▲*				
-	84.8920.000 ▲				
6	84.9113.000 ▲				
-	84.9117.000 ▲				
7	86.4177.000 ▲				
-	86.4357.000 ▲				
8	11.0013.915 ▲				
-	11.0013.913 ▲				
9	11.0013.914 ▲				
-	11.0013.912 ▲				
10	84.3921.020 ▲				
-	84.4030.010 ▲				
11	81.4750.000 ▲				

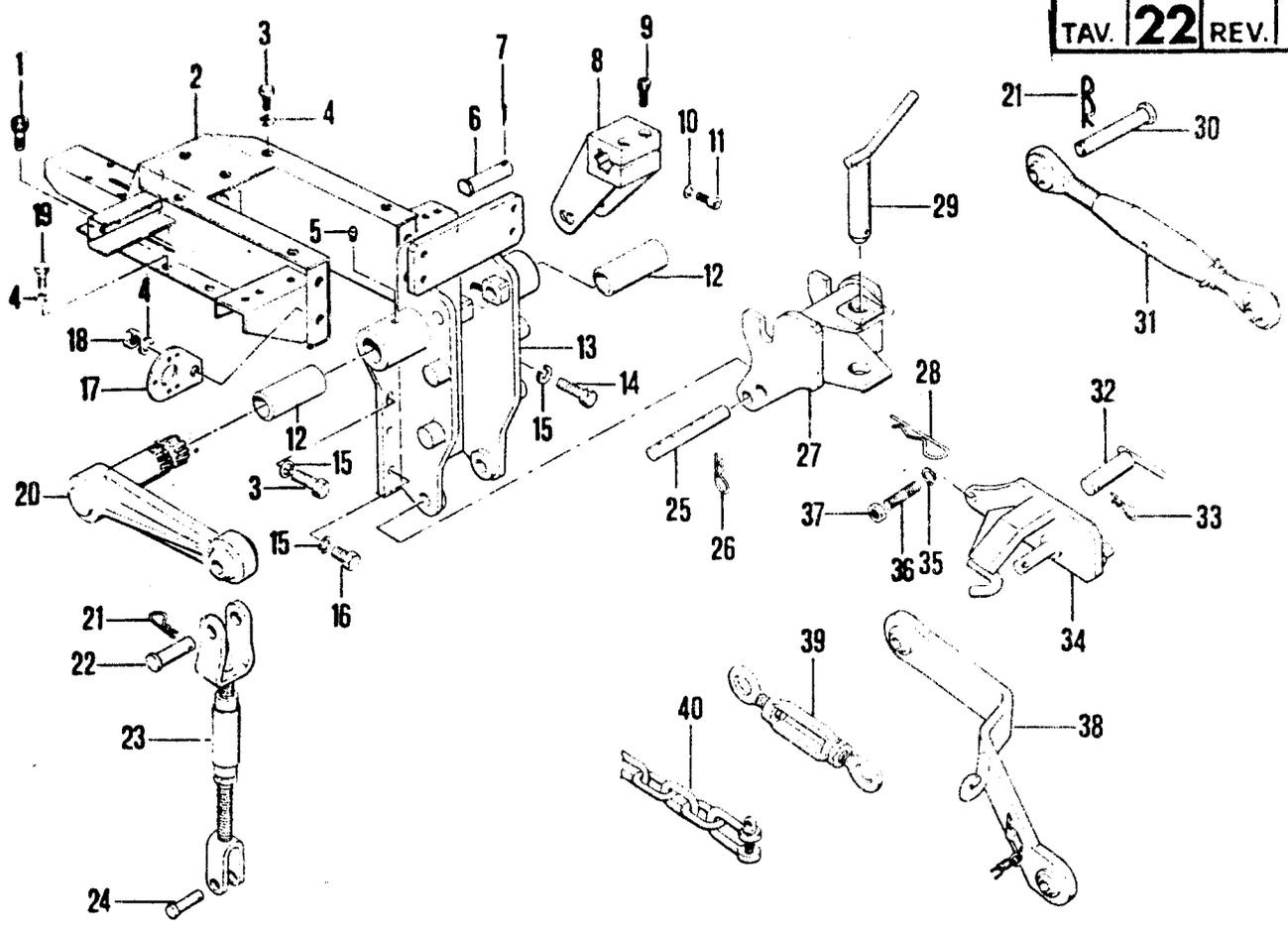
Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

*A.R

▲ 750-18

▲ 9.5-20





TPS-NL 4-625

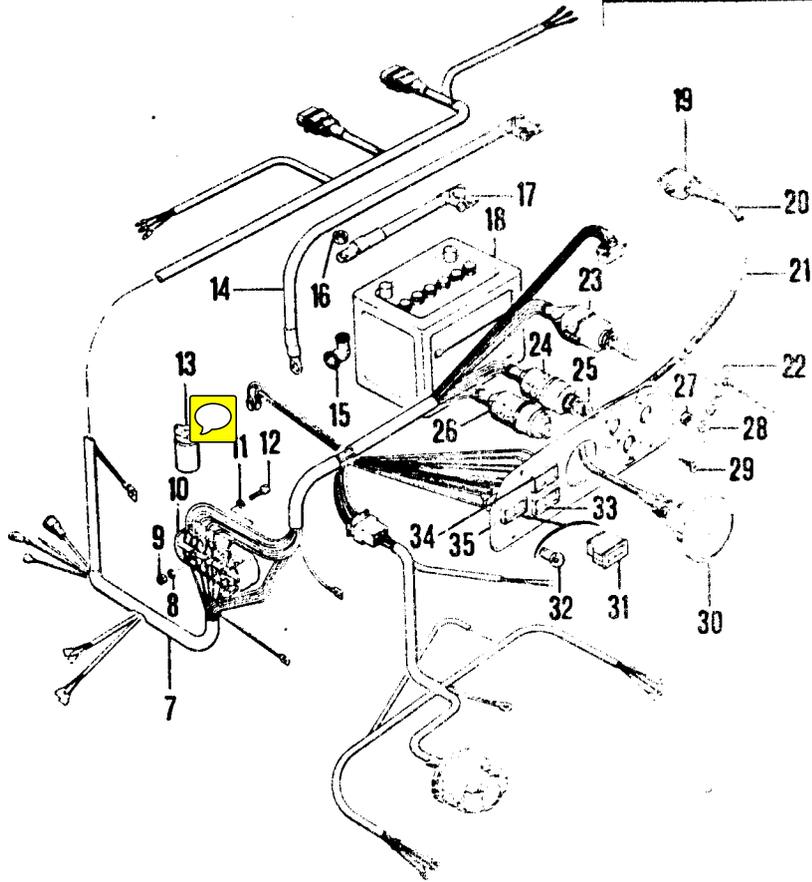
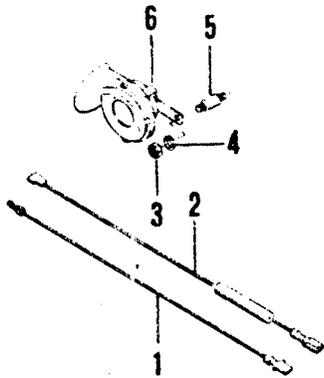
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	86.3264.000	19	86.3253.000	-	11.0028.227 ↓
2	11.0028.220	20	11.0028.202 ↓	35	84.3921.020 □
3	86.3205.000	-	11.0028.208 ↓	36	83.8697.000 □
4	84.3755.050	-	11.0028.225 ↓ △	37	81.4757.050 □
5	82.6038.000	21	85.1486.000 *	38	11.0028.200 ↓ *
6	11.0031.230 □	22	83.5768.000 *	-	11.0028.201 ↓ *
7	81.0625.000	23	11.0028.209 *	39	11.0031.215 *
8	11.0031.231	24	83.5678.000	40	11.0028.210 *
9	86.3982.000	25	83.5774.050 □		
10	84.3901.000 □	26	85.1486.000 □		
11	86.3700.000 □	27	11.0031.203		
12	80.4466.000 □	28	85.1497.000		
13	11.0028.216	29	80.8060.000		
14	86.3702.000	30	83.5769.000 *		
15	84.3905.000	31	16.0028.223 *		
16	86.3879.000	32	80.8040.000 *		
17	11.0031.217	33	85.1497.000 *		
18	81.4643.000	34	11.0028.226 ↓		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gultigkeitsveer
Indication

* A.R
□ 125.437 →

△ Distributore Safer
Distributor Safer
Distributeur Safer
Verteiller Safer
Distribuidor Safer





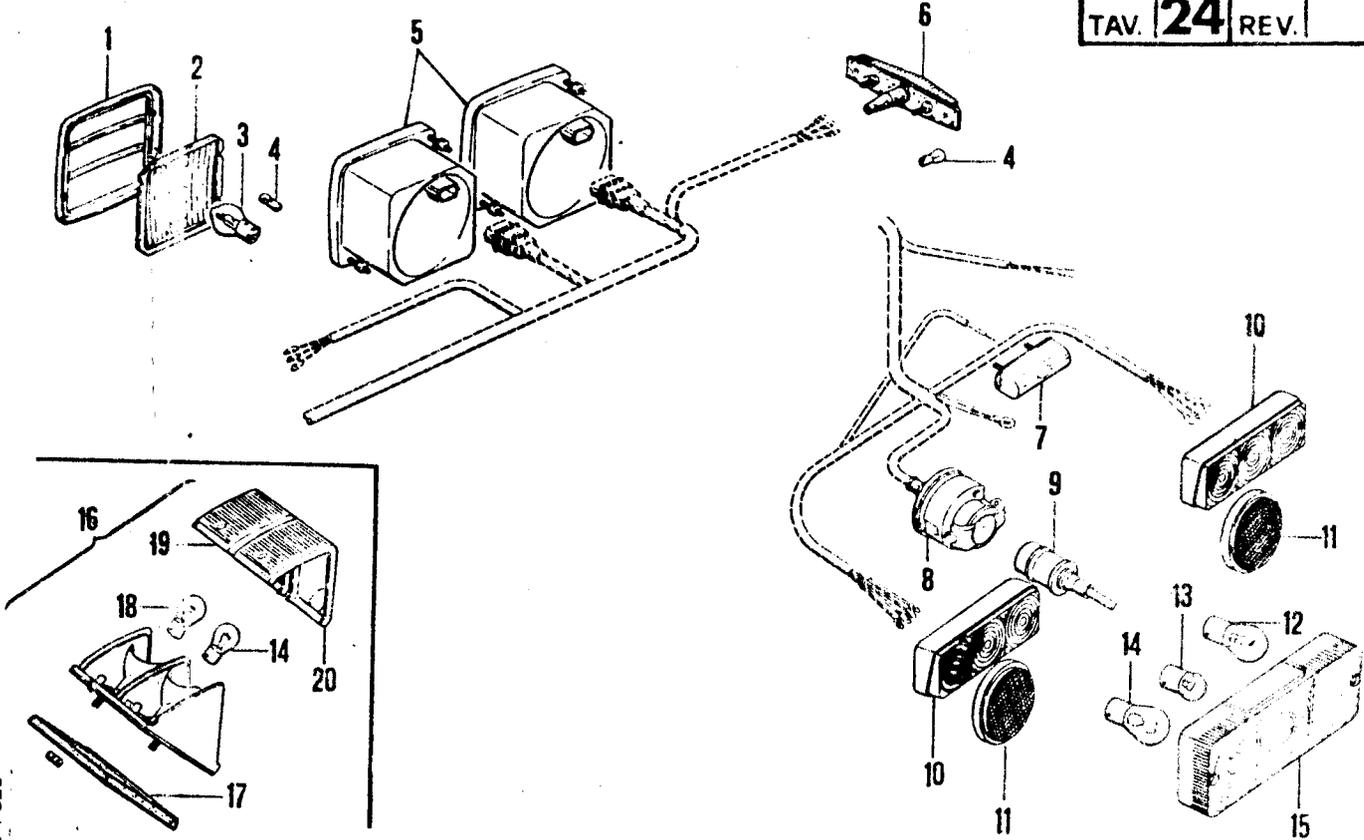
TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.5454.000	19	82.5323.040 △	34	82.5437.000
2	82.5457.000	—	82.5324.040 ▲	35	11.0019.900
3	81.4546.000	20	82.5323.030 △		
4	84.3619.000	—	82.5324.030 ▲		
5	84.9206.010	21	82.5323.020 △		
6	82.5417.000	—	82.5324.020 ▲		
7	11.019.902	22	82.5423.010		
8	84.3561.000	23	82.5436.000		
9	81.4531.000	24	82.5400.000		
10	82.5453.000	25	82.5452.000		
11	84.3542.000	26	82.5401.000		
12	86.1935.000	27	81.4517.000		
13	82.5138.000	28	84.3522.000		
14	82.5462.050	29	86.1874.000		
15	82.5407.000	30	82.5322.010		
16	81.4574.000	31	82.5405.000		
17	82.5445.000	32	82.5426.000		
18	82.5468.000	33	82.5406.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gu'tigkeitsvermerk
Indicaciones de validad

△ DVA 1550
▲ LDA 673





TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.5432.000	18	82.5420.010 ■		
2	82.5449.000	19	82.5420.020 ■△		
3	82.5429.000	20	82.5420.030 ■▼		
4	82.5426.000				
5	82.5404.000				
6	82.5422.000				
7	82.5411.000				
8	82.5438.000				
9	82.5451.000 *				
10	82.5433.000 □				
11	82.5409.000 □				
12	82.5430.000 □				
13	82.5448.000 □				
14	82.5430.000				
15	82.5434.000 □				
16	82.5420.000 ▼■				
-	82.5420.050 ▼■				
17	11.0017.977 ■				

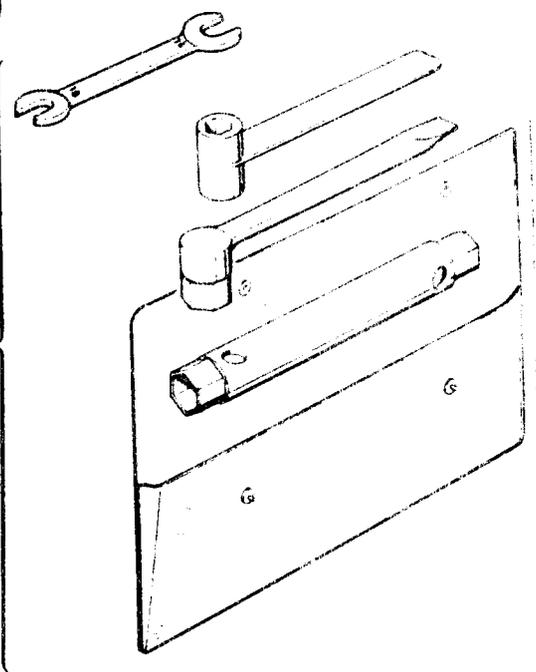
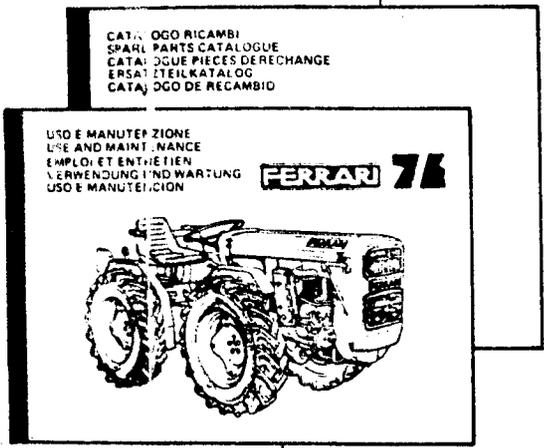
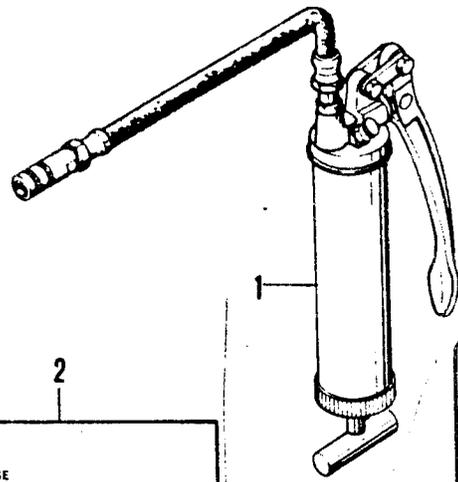
Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

□ → 152.051 ■ 152.052 →

△ Rosso
Red
Rouge
Cher
Raja

▼ Arancione
Orange
Orange
Orange
Amber



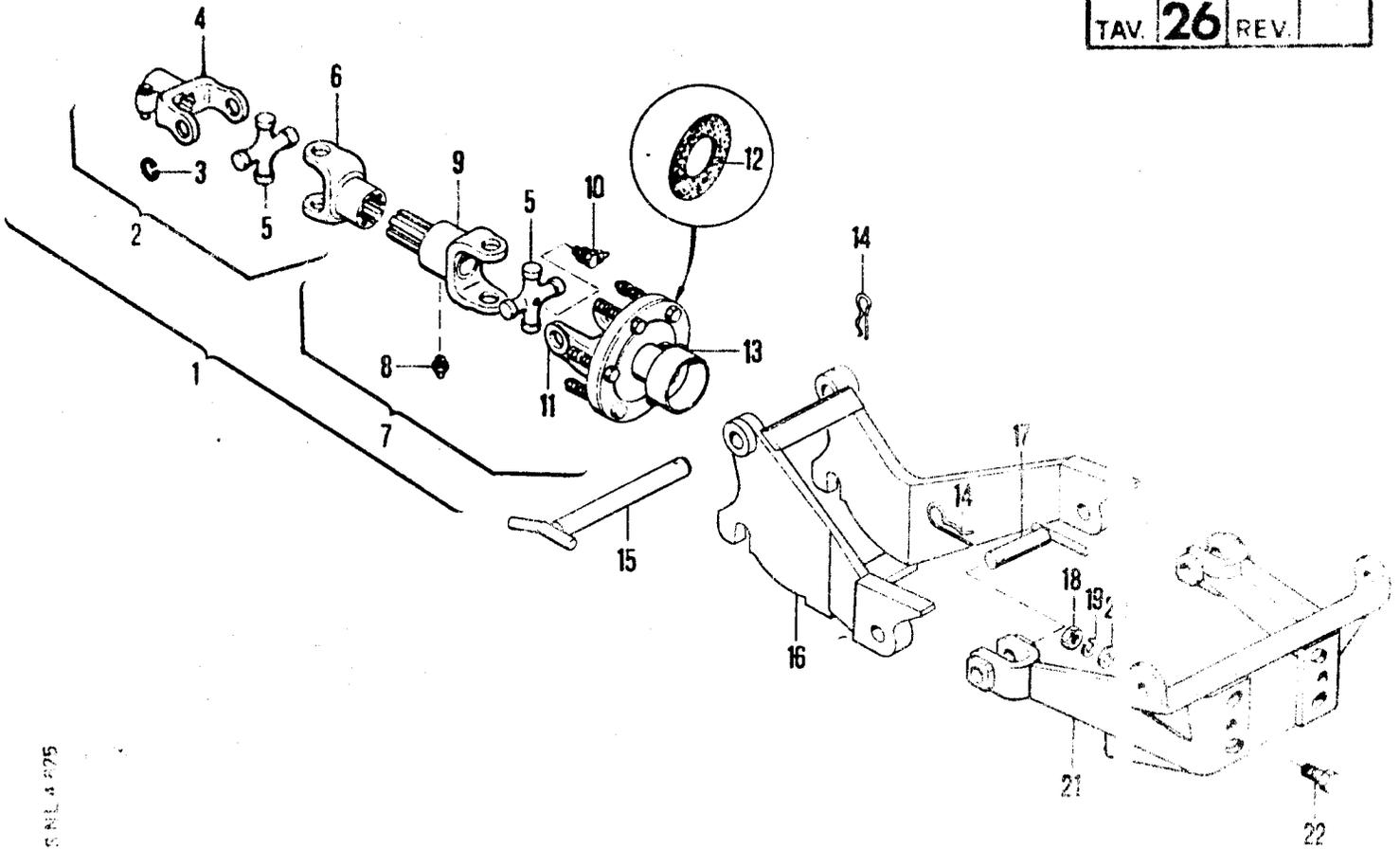


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.6761.000				
2	11.0066.011				
3	11.0066.010 (I)				
-	11.0065.021 (GB)				
-	11.0065.024 (F)				
-	11.0065.025 (D)				
4	11.0065.015				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D10

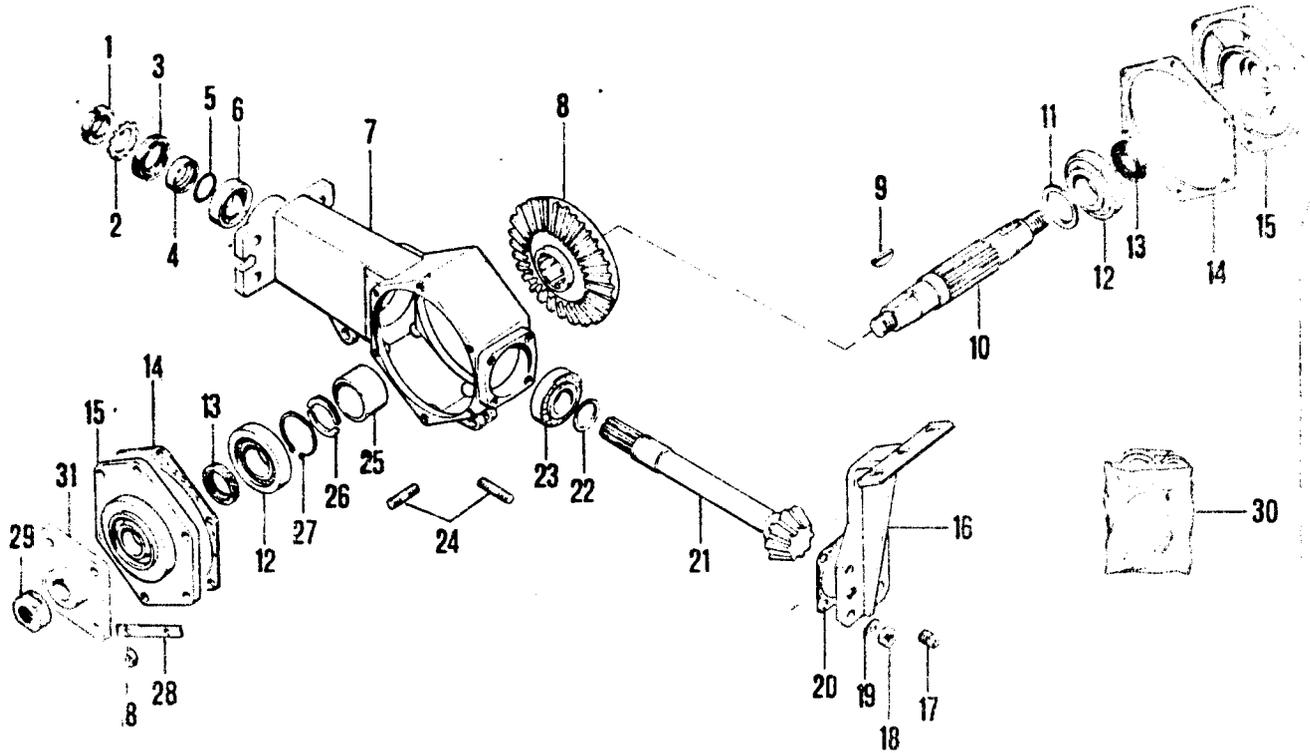


TIPS NEL 4 875

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0045.202	19	84.3921.030		
2	11.0045.212	20	84.3993.000		
3	80.1232.000	21	11.0045.204		
4	11.0045.211	22	86.4298.050		
5	01.0001.283				
6	11.0045.210				
7	11.0045.208				
8	82.6016.000				
9	11.0045.209				
10	82.6062.000				
11	11.0045.207				
12	11.0045.206				
13	11.0045.205				
14	85.1486.000				
15	80.8036.000				
16	11.0028.207				
17	80.8039.090				
18	81.4767.000				

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez



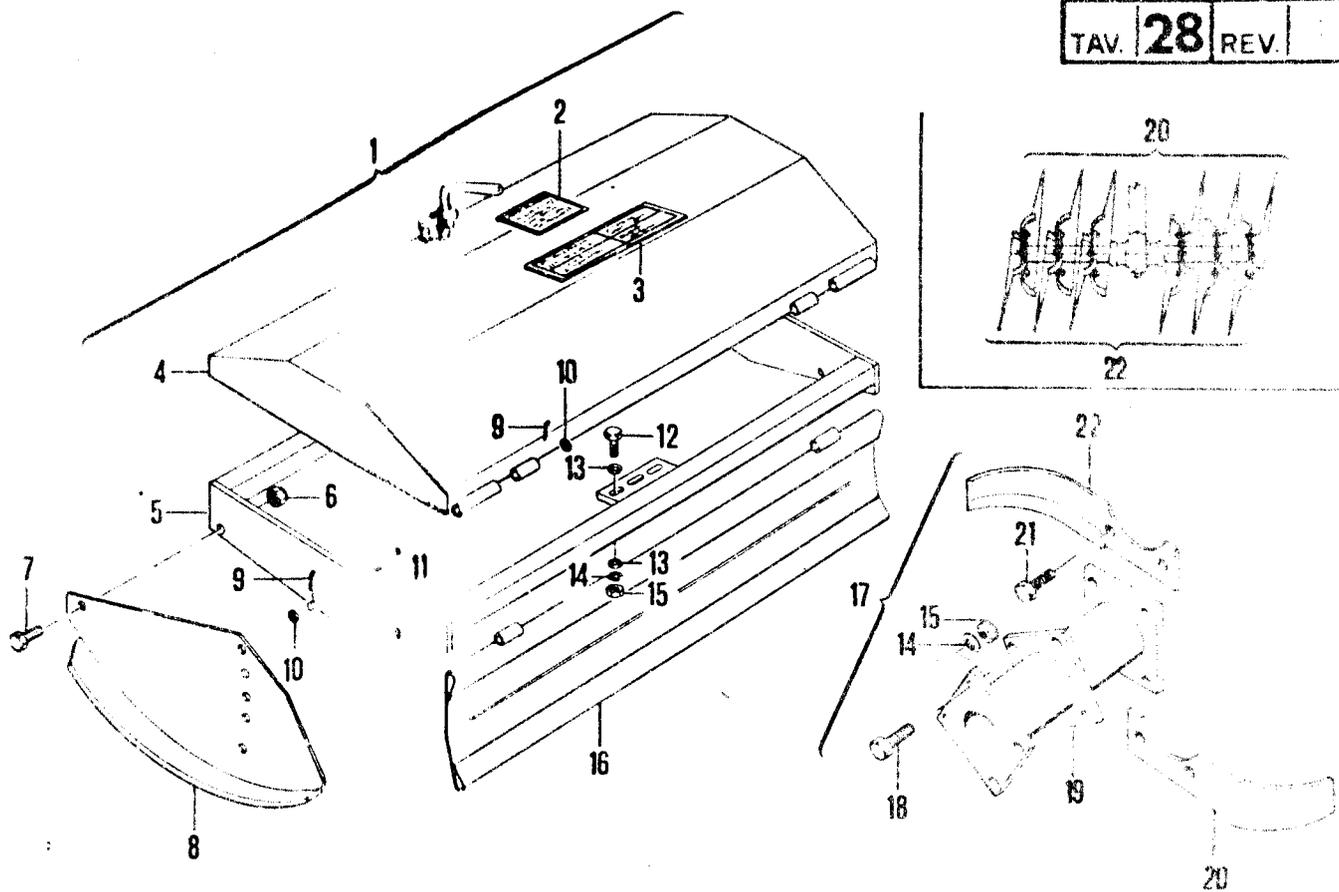


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.1045.000	17	85.2597.000		
2	84.4482.000	18	81.4717.050		
3	80.2198.050	19	84.3843.060		
4	07.0040.228	20	07.0040.903		
5	80.3253.000	21	07.0040.102		
6	81.2838.000	22	85.0089.000 (0,1 mm)		
7	07.0040.010	-	85.0089.010 (0,2 mm)		
8	07.0040.101	-	85.0089.020 (0,3 mm)		
9	80.6587.000	23	81.2859.000		
10	03.0040.211	24	83.8576.000		
11	85.0104.000 (0,2 mm)	25	07.0040.206		
-	85.0104.010 (0,3 mm)	26	03.0040.234		
-	85.0104.020 (0,5 mm)	27	80.1377.000		
12	81.2942.000	28	07.0040.214		
13	80.2186.000	29	03.0040.201		
14	07.0040.904	30	11.0042.900		
15	07.0040.011	31	11.0043.100		
16	07.0040.227				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gultigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

E3



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0043.243	18	86.3925.000		
2	85.4002.010	19	11.0046.200		
3	01.0001.485	20	11.0041.207		
4	11.0043.256	21	86.3997.010		
5	11.0043.255	22	11.0041.208		
6	81.4721.000				
7	86.3879.050				
8	11.0043.236				
-	11.0043.237				
9	81.0617.000				
10	84.4160.000				
11	11.0043.241				
12	86.3951.000				
13	84.3901.050				
14	84.3843.060				
15	81.4706.050				
16	11.0043.257				
17	11.0046.000				

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez

